Euroopa Liidu

Teataja

L 244

61. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

28. september 2018

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

MÄÄRUSED

★ **Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2018/1298, 11. juuli 2018, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 658/2014 Euroopa Ravimiametile inimtervishoius kasutatavate ravimite ravimiohutuse järelevalve toimingute eest makstavate tasude kohta seoses kõnealuste tasude inflatsioonimääraga kohandamisega** [1] 1

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/1299, 26. september 2018, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95 kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise osas** 4

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/1300, 27. september 2018, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2535/2001 ja kehtestatakse erand seoses Norrast pärit piimatoodete impordilitsentsidega** 6

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/1301, 27. september 2018, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2018/659 elushobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote liitu sissetoomise tingimuste kohta** [1] 10

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2018/1302, 27. september 2018, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga** 79

[1] EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

★ **Nõukogu otsus (EL) 2018/1303, 18. september 2018, seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga, seoses kõnealuse lepingu III lisa (ühtlustamine) (mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju) ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamisega** 81

★ **Komisjoni otsus (EL) 2018/1304, 19. september 2018, mis käsitleb kavandatud kodanikualgatust „Eat ORIGINal! Unmask your food“** *(teatavaks tehtud numbri C(2018) 6054 all)* 107

★ **Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/1305, 26. september 2018, milles käsitletakse teatava deltametriini sisaldava biotsiidipere loa tingimusi, mille kohta Rootsi on edastanud teatise kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artikliga 36** *(teatavaks tehtud numbri C(2018) 5503 all)* ([1]) 109

★ **Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/1306, 27. september 2018, millega lõpetatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi importi käsitlev dumpinguvastane menetlus** 111

★ **Komisjoni rakendusotsus (EL) 2018/1307, 27. september 2018, millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2017/247, milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides** *(teatavaks tehtud numbri C(2018) 6382 all)* ([1]) 117

([1]) EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2018/1298,

11. juuli 2018,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 658/2014 Euroopa Ravimiametile inimtervishoius kasutatavate ravimite ravimiohutuse järelevalve toimingute eest makstavate tasude kohta seoses kõnealuste tasude inflatsioonimääraga kohandamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrust (EL) nr 658/2014 Euroopa Ravimiametile (EMA) inimtervishoiu s kasutatavate ravimite ravimiohutuse järelevalve toimingute eest makstavate tasude kohta, ([1]) eriti selle artikli 15 lõiget 6,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 ([2]) artikli 67 lõike 3 kohaselt koosnevad Euroopa Ravimiameti tulud liidu toetusest ning lõivudest, mida ettevõtjad maksavad liidu müügilubade saamise ja säilitamise eest, samuti muude ameti ja koordineerimisgrupi teenuste eest, mis on seotud tema ülesannete täitmisega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/83/EÜ ([3]) artiklitele 107c, 107e, 107 g, 107k ja 107q, ning tasudest, mida amet võtab muude osutatud teenuste eest.

(2) Euroopa Liidu Statistikaameti avaldatud andmeil oli liidu inflatsioonimäär 2017. aastal 1,7 %. Võttes arvesse kõnealuse aasta inflatsioonimäära taset, peetakse põhjendatuks määruse (EL) nr 658/2014 artikli 15 lõike 6 kohaselt kohandada Euroopa Ravimiametile makstavate lõivude summasid inimtervishoius kasutatavate ravimite ravimiohutuse järelevalve toimingute jaoks.

(3) Lihtsuse mõttes tuleks kohandatud summad ümardada 10 euro täpsusega, välja arvatud infotehnoloogia süsteemi tagamise ja kirjanduse jälgimise aastatasu, mille puhul tuleks summad ümardada 1 euro täpsusega.

(4) Määruses (EL) nr 658/2014 sätestatud tasud aeguvad vastava menetluse alustamisel või, kui tegemist on infotehnoloogia süsteemi tagamise ja kirjanduse jälgimise aastatasuga, iga aasta 1. juuliks. Seega määratakse kohaldatav summa kindlaks tähtaja järgi ning ei ole vaja kehtestada konkreetseid üleminekusätteid seoses pooleliolevate menetlustega.

(5) Vastavalt määruse (EL) nr 658/2014 artikli 15 lõikele 6, kui delegeeritud õigusakt, millega kohandatakse kõnealuse määruse lisa I–IV osas sätestatud tasusid, jõustub enne 1. juulit, jõustuvad nimetatud kohandused alates 1. juulist, kui see aga jõustub pärast 30. juunit, jõustuvad nimetatud kohandused alates delegeeritud õigusakti jõustumisest.

([1]) ELT L 189, 27.6.2014, lk 112.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet (ELT L 136, 30.4.2004, lk 1).
([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiiv 2001/83/EÜ inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜT L 311, 28.11.2001, lk 67).

(6) Määrust (EL) nr 658/2014 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 658/2014 lisa muudetakse järgmiselt.

1) I osa punkti 1 muudetakse järgmiselt:

   a) summa „19 770 eurot“ asendatakse summaga „20 110 eurot“;

   b) summa „13 290 eurot“ asendatakse summaga „13 520 eurot“.

2) II osa punkti 1 muudetakse järgmiselt:

   a) sissejuhatavas lauses asendatakse summa „43 600 eurot“ summaga „44 340 eurot“;

   b) punkti a muudetakse järgmiselt:

      i) summa „17 440 eurot“ asendatakse summaga „17 740 eurot“;

      ii) summa „7 380 eurot“ asendatakse summaga „7 510 eurot“;

   c) punkti b muudetakse järgmiselt:

      i) summa „26 160 eurot“ asendatakse summaga „26 600 eurot“;

      ii) summa „11 070 eurot“ asendatakse summaga „11 260 eurot“.

3) III osa punkti 1 muudetakse järgmiselt:

   a) esimest lõiku muudetakse järgmiselt:

      i) summa „181 510 eurot“ asendatakse summaga „184 600 eurot“;

      ii) summa „39 350 eurot“ asendatakse summaga „40 020 eurot“;

      iii) summa „299 560 eurot“ asendatakse summaga „304 660 eurot“;

   b) teist lõiku muudetakse järgmiselt:

      i) punktis a asendatakse summa „121 000 eurot“ summaga „123 060 eurot“;

      ii) punktis b asendatakse summa „147 240 eurot“ summaga „149 740 eurot“;

      iii) punktis c asendatakse summa „173 470 eurot“ summaga „176 420 eurot“;

      iv) punktis d asendatakse summa „199 700 eurot“ summaga „203 090 eurot“;

   c) neljandas lõigus muudetakse punkti b järgmiselt:

      i) summa „1 010 eurot“ asendatakse summaga „1 030 eurot“;

      ii) summa „2 020 eurot“ asendatakse summaga „2 050 eurot“;

      iii) summa „3 050 eurot“ asendatakse summaga „3 100 eurot“.

4) IV osa punktis 1 asendatakse summa „68 eurot“ summaga „69 eurot“.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 18. oktoobrist 2018.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. juuli 2018

Komisjoni nimel

president

Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/1299,

26. september 2018,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95 kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise osas

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ([1]) eriti selle artikli 183 punkti b,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta määrust (EL) nr 510/2014, millega nähakse ette põllumajandustoodete töötlemisel saadud teatavate toodetega kauplemise kord ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 1216/2009 ja (EÜ) nr 614/2009, ([2]) eriti selle artikli 5 lõike 6 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1484/95 ([3]) on sätestatud täiendava imporditollimaksu süsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ning on kinnitatud kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad.

(2) Kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini tüüpiliste hindade kindlaksmääramise aluseks oleva teabe korrapärase kontrollimise tulemusel tuleks muuta teatavate toodete tüüpilisi impordihindu, võttes arvesse päritolule vastavaid hinnaerinevusi.

(3) Määrust (EÜ) nr 1484/95 tuleks seega vastavalt muuta.

(4) Selleks et kõnealust meedet saaks kohaldada võimalikult kiiresti pärast ajakohastatud andmete kättesaadavaks tegemist, peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1484/95 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. september 2018

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi

peadirektor

Jerzy PLEWA

([1]) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

([2]) ELT L 150, 20.5.2014, lk 1.

([3]) Komisjoni 28. juuni 1995. aasta määrus (EÜ) nr 1484/95, millega sätestatakse täiendavate imporditollimaksude süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja määratakse kindlaks kodulinnuliha- ja munasektori ning ovoalbumiini kohta täiendavad imporditollimaksud ning tunnistatakse kehtetuks määrus nr 163/67/EMÜ (EÜT L 145, 29.6.1995, lk 47).

LISA

„I LISA

CN-kood	Toote kirjeldus	Tüüpiline hind (eurot / 100 kg)	Artiklis 3 osutatud tagatis (eurot / 100 kg)	Päritolu [1]
0207 12 10	Kana ja kuke (liigist *Gallus domesticus*) rümbad, nn 70 % kanarümbad, külmutatud	108,6	0	AR
0207 12 90	Kana ja kuke (liigist *Gallus domesticus*) rümbad, nn 65 % kanarümbad, külmutatud	139,4	0	AR
0207 14 10	Kana ja kuke (liigist *Gallus domesticus*) kondita tükid, külmutatud	291,5 241,4 333,2 251,8	3 18 0 15	AR BR CL TH
0207 27 10	Kalkuni kondita tükid, külmutatud	318,3 322,0	0 0	BR CL
1602 32 11	Kuumtöötlemata tooted kanast ja kukest (liigist *Gallus domesticus*)	277,7	3	BR

[1] Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7).“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/1300,

27. september 2018,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2535/2001 ja kehtestatakse erand seoses Norrast pärit piimatoodete impordilitsentsidega

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, ([1]) millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, eriti selle artiklit 187,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lisasoodustusi põllumajandustoodetega kauplemisel käsitleva kirjavahetuse vormis sõlmitud lepingu (mille aluseks on Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikkel 19 ja mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega (EL) 2018/760) ([2]) (edaspidi „leping") IV lisaga on ette nähtud piimatoodete jaoks uute kvootide lisamine.

(2) Kõnealune leping jõustub viimase heakskiitmiskirja hoiuleandmise kuupäevale järgneva kolmanda kuu esimesel päeval. Norra teatas viimasest heakskiitmiskirjast 16. juulil 2018. Uued tariifikvoodiga eraldatud kogused hakkavad seega kehtima alates 1. oktoobrist 2018.

(3) Komisjoni määruse (EÜ) nr 2535/2001 ([3]) artikli 14 lõike 1 punktiga b on ette nähtud, et ajavahemikus 1. juuli–31. detsember võib importimiseks kasutada ajavahemikus 1.–10. juuni esitatud litsentsitaotlusi. Seetõttu tuleks lepinguga avatud uute kvootide jaoks kehtestada taotluste esitamise ja impordilitsentside väljaandmise uus ajavahemik. Peale selle peaks kõnealuste litsentside kehtivusaeg 2018. aastal algama nende väljaandmise kuupäeval.

(4) Määruse (EÜ) nr 2535/2001 2. jaotise I peatüki 2. jaos on sätestatud, et impordilitsentsi taotlejad peab eelnevalt heaks kiitma nende asukohaliikmesriigi pädev asutus. Asjaomased taotlused tuleb esitada enne iga aasta 1. aprilli. On vaja kehtestada ajutine menetlus, mis võimaldaks taotlejatel, kellel ei ole veel heakskiitu, taotleda heakskiitu uute imporditariifikvootide avamiseks 1. oktoobril 2018. Tuleks sätestada asjakohased erandid määruse (EÜ) nr 2535/2001 artiklitest 8, 9 ja 10.

(5) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 2535/2001 vastavalt muuta ja kehtestada erand.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2535/2001 muutmine

Määrust (EÜ) nr 2535/2001 muudetakse järgmiselt.

a) Artikli 5 punkt h asendatakse järgmisega:

„h) Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu V lisas sätestatud kvoodid, mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2011/818/EL (*), ning Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu IV lisas sätestatud kvoodid, mis on heaks kiidetud nõukogu otsusega (EL) 2018/760 (**) (edaspidi „Norraga sõlmitud lepingud");

(*) Nõukogu 8. novembri 2011. aasta otsus 2011/818/EL Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikli 19 alusel antud lisasoodustusi põllumajandustoodetega kauplemisel) sõlmimise kohta (ELT L 327, 9.12.2011, lk 1).

(**) Nõukogu 14. mai 2018. aasta otsus (EL) 2018/760 Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb lisasoodustusi põllumajandustoodetega kauplemisel) sõlmimise kohta (ELT L 129, 25.5.2018, lk 1).";

b) artikli 19 lõike 1 punkt g asendatakse järgmisega:

„g) Norraga sõlmitud lepingute punktis 9 nimetatud eeskirjad;“;

c) I lisa punkt I.H asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 2535/2001 erandid

1. Erandina määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikli 14 lõike 1 punktist b võib kõnealuse määruse I lisa punktis I.H sätestatud järjekorranumbritega 09.4228 ja 09.4229 kvootide puhul avada 2018. aastal täiendava eraldusperioodi järgmistel tingimustel:

a) impordilitsentside taotlused esitatakse ajavahemikus 1.–8. oktoober 2018;

b) Liikmesriigid teatavad komisjonile 15. oktoobriks 2018 kõikide taotluste üldkogused, sealhulgas selliste koguste puudumise, esitatuna kilogrammides ja järjekorranumbrite kaupa;

c) impordilitsentsid antakse välja alates 23. oktoobrist 2018 kuni 31. oktoobrini 2018.

2. Erandina määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikli 16 lõikest 3 kehtivad käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kvootide jaoks 2018. aasta oktoobris välja antud impordilitsentsid nende väljaandmise kuupäevast kuni 31. detsembrini 2018.

3. Erandina määruse (EÜ) nr 2535/2001 artiklist 8 esitavad impordilitsentide taotlejad, kes ei ole veel heaks kiidetud määruse (EÜ) nr 2535/2001 artiklite 8, 9 ja 10 kohaselt, impordi puhul, mis toimub ajavahemikus 1. oktoober – 31. detsember 2018 ja ajavahemikus 1. jaanuar – 30. juuni 2019 käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kvootide alusel, 1.–8. oktoobrini 2018 selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus nad asuvad ja on käibemaksukohustuslasena registreeritud, heakskiitmise taotlused, millele on lisatud tõendid, et nii 2017. kui ka 2018. aastal importisid nad liitu või eksportisid liidust vähemalt 25 tonni piimatooteid, mis kuuluvad kombineeritud nomenklatuuri gruppi 04.

4. Erandina määruse (EÜ) nr 2535/2001 artiklist 9 teatavad liikmesriikide pädevad asutused taotluse esitajatele enne 12. oktoobrit 2018 käesoleva artikli lõikes 3 osutatud heakskiitmismenetluse tulemuse ja heakskiitimise korral nende loanumbri. Luba kehtib kuni 30. juunini 2019 ning seda peetakse käesoleva artikli lõike 1 kohaldamisel kehtivaks alates 1. oktoobrist 2018.

5. Erandina määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikli 10 lõikest 1 esitavad liikmesriikide pädevad asutused enne 19. oktoobrit 2018 komisjonile nende importijate nimekirjad, kes on saanud loa käesoleva artikli lõigete 3 ja 4 kohaselt. Kõnealuses teates peab olema heakskiidetud importijate loanumber, nimi, aadress, telefoninumber ja e-posti aadress. Komisjon edastab need nimekirjad teiste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele.

Artikkel 3

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2018.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. september 2018

Komisjoni nimel

president

Jean-Claude JUNCKER

(1) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

(2) Nõukogu 14. mai 2018. aasta otsus (EL) 2018/760 Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb lisasoodustusi põllumajandustoodetega kauplemisel) sõlmimise kohta (ELT L 129, 25.5.2018, lk 1).

(3) Komisjoni 14. detsembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 2535/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses piima ja piimatoodete impordi korra kohaldamise ning tariifikvootide avamisega (EÜT L 341, 22.12.2001, lk 29).

LISA

„**I.H**

TARIIFIKVOODID NORRAGA SÕLMITUD LEPINGUTE ALUSEL

Aastakvoot ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini – kogus tonnides

Kohaldatav tollimaks: vabastus

Kvoodi järjekorranumber	09.4228	09.4229	09.4179
Kirjeldus (*)	Vadak ja modifitseeritud vadak, kontsentreeritud või kontsentreerimata, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma	Vadak ja modifitseeritud vadak, pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, suhkru- või muu magusainelisandita, valgusisaldus (lämmastikusisaldus × 6,38) kuni 15 % massist ja rasvasisaldus kuni 1,5 % massist	Juust ja kohupiim
CN-kood	0404 10	0404 10 02	0406
Kogus ajavahemikul oktoober–detsember 2018	313	788	Ei kohaldata
Aastakogus alates 2019. aastast ja pärast seda	1 250	3 150	7 200
Kogus ajavahemikul jaanuar–juuni	625	1 575	3 600
Kogus ajavahemikul juuli–detsember	625	1 575	3 600

(*) Kombineeritud nomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata tuleb toote kirjeldust käsitada üksnes selgitusena, sooduskava kohaldatavus määratakse käesoleva lisa kohaldamisel kindlaks CN-koodi kohaldamisala alusel.“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/1301,

27. september 2018,

millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2018/659 elushobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote liitu sissetoomise tingimuste kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ, ([1]) eriti selle artikli 3 lõiget 2 ja artikli 9 lõike 1 punkti c,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded ühendusesiseseks kauplemiseks loomade, sperma, munarakkude ja embrüotega, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A lisa I peatükis osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid, ning nende impordiks ühendusse, ([2]) eriti selle artikli 17 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/156/EÜ hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta, ([3]) eriti selle artikli 2 punkti i, artikli 12 lõikeid 1, 4 ja 5, artikli 13 lõiget 2 ning artikleid 15, 16, 17 ja 19,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivis 2009/156/EÜ on sätestatud loomatervisenõuded hobuslaste importimiseks liitu. Kooskõlas selle direktiiviga võib liitu importida ainult hobuslasi, kes on pärit kõnealuse direktiivi kohaselt koostatud kolmandate riikide loetelus nimetatud kolmandatest riikidest või nende riikide territooriumide osadest ning kellega on kaasas on kõnealuses direktiivis esitatud näidisele vastav veterinaarsertifikaat. Veterinaarsertifikaadis tuleks tõendada, et hobuslased vastavad kõnealuse direktiivi kohastele loomatervisenõuetele.

(2) Komisjoni otsustes 92/260/EMÜ, ([4]) 93/195/EMÜ, ([5]) 93/196/EMÜ, ([6]) 93/197/EMÜ, ([7]) 94/699/EÜ, ([8]) 95/329/EÜ, 2003/13/EÜ, ([9]) 2004/177/EÜ, ([10]) 2004/211/EÜ, 2010/57/EL ([11]) ja 2010/471/EL ([12]) on sätestatud kolmandate riikide loetelu, asjaomased loomatervisenõuded ja veterinaarsertifikaatide nõuded hobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote sissetoomiseks liitu. Komisjoni rakendusotsusega (EL) 2018/659 ([13]) tunnistatakse need otsused alates 1. oktoobrist 2018 kehtetuks ja asendatakse.

([1]) EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56.
([2]) EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54.
([3]) ELT L 192, 23.7.2010, lk 1.
([4]) Komisjoni 10. aprilli 1992. aasta otsus 92/260/EMÜ loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste ajutiseks impordiks (EÜT L 130, 15.5.1992, lk 67).
([5]) Komisjoni 2. veebruari 1993. aasta otsus 93/195/EMÜ loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste taassisenemiseks pärast võidusõidu, võistlemise ja kultuuriürituste tõttu toimunud ajutist eksporti (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 1).
([6]) Komisjoni 5. veebruari 1993. aasta otsus 93/196/EMÜ loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta tapaloomadeks ettenähtud hobuslaste importimisel (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 7).
([7]) Komisjoni 5. veebruari 1993. aasta otsus 93/197/EMÜ loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuslaste ning aretamiseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste impordil (EÜT L 86, 6.4.1993, lk 16).
([8]) Komisjoni 19. oktoobri 1994. aasta otsus 94/699/EÜ, millega sätestatakse väiksema sagedusega identsuskontrollid ja füüsilised kontrollid teatavate hobuslaste ajutisel importimisel Rootsist, Norrast ja Soomest ning tunnistatakse kehtetuks otsus 93/321/EMÜ (EÜT L 280, 29.10.1994, lk 88).
([9]) Komisjoni 10. jaanuari 2003. aasta otsus 2003/13/EÜ Kreekas 2003. aastal toimuvatel olümpiamängude eelsetel katsevõistlustel osalevate hobuste ajutise impordi kohta (ELT L 7, 11.1.2003, lk 86).
([10]) Komisjoni 20. veebruari 2004. aasta otsus 2004/177/EÜ Kreekas 2004. aasta olümpiamängudel või paraolümpiamängudel osalevate registreeritud hobuste ajutise sissetoomise kohta (ELT L 55, 24.2.2004, lk 64).
([11]) Komisjoni 3. veebruari 2010. aasta otsus 2010/57/EL, millega sätestatakse tervishoiugarantiid hobuslaste transiidiks nõukogu direktiivi 97/78/EÜ I lisas loetletud territooriumide kaudu (ELT L 32, 4.2.2010, lk 9).
([12]) Komisjoni 26. augusti 2010. aasta otsus 2010/471/EL hobuslaste sperma, munarakkude ja embrüote liitu importimise kohta seoses seemendusjaamade ja spermasäilituskeskuste ning embrüokogumis- ja -tootmisrühmade loetelude ja sertifitseerimisnõuetega (ELT L 228, 31.8.2010, lk 52).
([13]) Komisjoni 12. aprilli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/659 elushobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote liitu sissetoomise tingimuste kohta (ELT L 110, 30.4.2018, lk 1).

(3) Pärast rakendusmääruse (EL) nr 2018/659 vastuvõtmist on muudetud teatavaid komisjoni otsuseid, mis käsitlevad kolmandate riikide nimekirja, loomatervisenõudeid ja veterinaarsertifikaatide nõudeid elushobuslaste impordiks liitu.

(4) Täpsemalt muudeti komisjoni rakendusotsusega (EL) 2017/1851 ([1]) otsuseid 92/260/EMÜ ja 2004/211/EÜ, komisjoni rakendusotsusega (EL) 2018/218 ([2]) otsuseid 92/260/EMÜ, 93/195/EMÜ ja 2004/211/EÜ, komisjoni rakendusotsusega (EL) 2018/518 ([3]) otsuseid 93/195/EMÜ ja 2004/211/EÜ ning komisjoni rakendusotsusega (EL) 2018/1143 ([4]) otsuseid 92/260/EMÜ ja 93/197/EMÜ. Need muudatused tuleks nüüd lisada rakendusmäärusesse (EL) 2018/659.

(5) Bosnia ja Hertsegoviina on taotlenud enda kandmist nende kolmandate riikide ja nende kolmandate riikide territooriumide osade loetellu, kust on lubatud hobuslasi liitu sisse tuua. Bosnial ja Hertsegoviinal on rahuldavad tulemused loomataudidest Maailma Loomatervise Organisatsioonile (OIE) teatamise osas. Direktiivi 2009/156/EÜ I lisas loetletud loomataudid on teatamiskohustuslikud ja viimast korda teatas Bosnia ja Hertsegoviina kargtaudi ja malleuse juhtudest vastavalt 1952. ja 1959. aastal. Bosnia ja Hertsegoviina on tunnistatud OIE poolt hobuste Aafrika katkust vabaks. Kuni komisjoni auditi tegemiseni tuleks lubada Bosniast ja Hertsegoviinast pärit registreeritud hobuste ajutist importi, taassissetoomist pärast ajutist eksporti ning importi.

(6) Kuveit on esitanud dokumendid ühe oma seemendusjaama heakskiitmiseks vastavalt direktiivi 92/65/EMÜ artikli 17 lõike 2 punkti b alapunktile ii. Pärast dokumentide hindamist jõuti järeldusele, et liitu tuleks lubada sisse tuua Kuveidist pärit hobuslaste spermat.

(7) Türgi on esinenud teabe selle kohta, et Ankara, Edirne, Istanbuli, Izmiri, Kirklareli ja Tekirdagi provints on olnud malleusest vabad rohkem kui kuus kuud pärast malleusepuhangut Istanbuli provintsi Büyükada saarel, millest teatati 15. detsembril 2017. Kõnealune riik on lisaks rakendanud meetmeid malleuse sissetoomise riski vähendamiseks nendes provintsides. Seepärast tuleks lubada Ankara, Edirne, Istanbuli, Izmiri, Kirklareli ja Tekirdagi provintsist pärit registreeritud hobuste ajutist importi, taassissetoomist pärast ajutist eksporti ning importi, samuti Ankara, Edirne, Istanbuli, Izmiri, Kirklareli ja Tekirdagi provintsist pärit hobuslaste transiiti.

(8) Teatavad kolmandad riigid, kust on lubatud hobuslasi liitu sisse tuua, taotlesid selgitust malleust ja kargtaudi käsitlevate kinnituste kohta teatavates asjaomastes veterinaarsertifikaatides. Pärast nende taotluse hindamist leiti, et on asjakohane kõnealuste kinnituste sõnastust muuta.

(9) Seetõttu tuleks rakendusmääruse (EL) 2018/659 I, II ja III lisa vastavalt muuta.

(10) Selleks et sidusrühmad saaksid oma ettevalmistused teha, enne kui rakendusmäärust (EL) nr 2018/659 kohaldama hakatakse, on vaja ette näha, et käesolev muutmismäärus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist.

(11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

---

([1]) Komisjoni 11. oktoobri 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/1851, millega muudetakse otsuse 92/260/EMÜ II lisa E osa seoses hobuste Aafrika katku käsitlevate nõuetega, mis kehtivad ajutiselt Alžeeriast, Kuveidist, Marokost, Omaanist, Katarist, Tuneesiast ja Türgist imporditud registreeritud hobuste suhtes, ning otsuse 2004/211/EÜ I lisa seoses Araabia Ühendemiraatide lisamisega kolmandate riikide ja nende osade loetellu, millest liikmesriigid lubavad importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid (ELT L 264, 13.10.2017, lk 20).

([2]) Komisjoni 13. veebruari 2018. aasta rakendusotsus (EL) 2018/218, millega muudetakse otsuse 92/260/EMÜ II lisa seoses teatavatest Hiina piirkondadest pärit registreeritud hobuste ajutise impordiga, otsust 93/195/EMÜ seoses loomatervisenõuetega ja veterinaarsertifikaatide väljastamise tingimustega registreeritud hobuste taassisenemiseks pärast võiduajamise, võistlemise ja kultuuriürituste tõttu toimunud ajutist eksporti Hiinasse, Mehhikosse ja Ameerika Ühendriikidesse ning otsuse 2004/211/EÜ I lisa seoses Hiina, Mehhiko ja Türgi lisamisega selliste kolmandate riikide ja nende territooriumi osade loetelusse, millest on lubatud importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid (ELT L 42, 15.2.2018, lk 54).

([3]) Komisjoni 26. märtsi 2018. aasta rakendusotsus (EL) 2018/518, millega kehtestatakse nõuded loomatervishoiu ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud võistlushobuste taassisenemiseks pärast võistlustest tulenevat ajutist eksporti Indoneesiasse, millega muudetakse otsuse 93/195/EMÜ I lisa seoses Indoneesiat käsitleva kandega ning otsuse 2004/211/EÜ I lisa seoses Indoneesiat käsitleva kandega selliste kolmandate riikide ja nende osade loetelus, millest on lubatud importida liitu elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid (ELT L 84, 28.3.2018, lk 27).

([4]) Komisjoni 10. augusti 2018. aasta rakendusotsus (EL) 2018/1143, millega muudetakse otsuseid 92/260/EMÜ ja 93/197/EMÜ hobuste viirusarteriidi suhtes testimise osas (ELT L 207, 16.8.2018, lk 58).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmäärust (EL) 2018/659 muudetakse järgmiselt:

1) I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale;

2) II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale;

3) III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. september 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

I LISA

Rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisas olev loetelu nendest kolmandatest riikidest ja nende kolmandate riikide territooriumi osadest, kust on lubatud hobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote saadetisi liitu tuua, asendatakse järgmisega.

„LOETELU SELLISTEST KOLMANDATEST RIIKIDEST [1] JA KOLMANDATE RIIKIDE TERRITOORIUMI OSADEST, [2] KUST HOBUSLASTE NING NENDE SPERMA, MUNARAKKUDE JA EMBRÜOTE SAADETISI LIITU SISSE TUUAKSE

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
AE	Araabia Ühendemiraadid	AE-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	X	—	—	X	X	
AR	Argentina	AR-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
AU	Austraalia	AU-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
BA	Bosnia ja Hertsegoviina	BA-0	Kogu riik	B	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
BB	Barbados	BB-0	Kogu riik	D	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
BH	Bahrein	BH-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
BM	Bermuda	BM-0	Kogu riik	D	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
BO	Boliivia	BO-0	Kogu riik	D	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
BR	Brasiilia	BR-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		BR-1	Osariigid: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Distrito Federal ja Rio de Janeiro	D	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
BY	Valgevene	BY-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CA	Kanada	CA-0	Kogu riik	C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CH	Šveits [1]	CH-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CL	Tšiili	CL-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
CN	Hiina	CN-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		CN-1	Hobuslaste haigustest vaba tsoon Conghua linnas (Guangzhou haldusüksus, Guangdongi provints), sealhulgas kiirteede bioturvakoridor Guangzhou ja Hongkongi lennuväljani (vt üksikasju 1. LAHTRIS)	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
		CN-2	EXPO 2010 parkla nr 15 juures asuv ratsaspordi rahvusvahelise suurvõistluse Global Champions Tour toimumiskoht ja läbisõidutee Pudong New piirkonna põhjaosas asuvasse Shanghai Pudongi rahvusvahelisse lennujaama ning Shanghai suurlinnapiirkonna Minhangi ringkonna idaosa (vt üksikasju 1. LAHTRIS)	G	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	Ainult II lisa 2. osa B jao 1. peatüki kohaselt antud sertifikaadi korral

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CR	Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik	CR-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		CR-1	San José suurlinnapiirkond	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	
CU	Kuuba	CU-0	Kogu riik	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
DZ	Alžeeria	DZ-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
EG	Egiptus	EG-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		EG-1	Hobuslaste haigustest vaba tsoon, mis hõlmab territooriumi ümber Egiptuse sõjaväe veterinaarhaigla Kairos El Nasr'i teel, Al Ahly Clubi vastas, ning kiirteelõiku Kairo rahvusvahelisse lennujaama (vt üksikasju 2. LAHTRIS)	E	X	—	X	—	—	—	—	—	—	X	
FK	Falklandi saared	FK-0	Kogu riik	A	X	X	X	—	X	—	—	—	—	X	
GL	Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
HK	Hongkong	HK-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
IL	Iisrael ([3])	IL-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	—	—	X	
IS	Island ([5])	IS-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	—	X	

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
JM	Jamaica	JM-0	Kogu riik	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
JO	Jordaania	JO-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
JP	Jaapan	JP-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
KG	Kõrgõzstan	KG-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		KG-1	Issõk-Kuli piirkond	B	—	—	X	—	—	—	—	—	—	X	
KR	Korea Vabariik	KR-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
KW	Kuveit	KW-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
LB	Liibanon	LB-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
MA	Maroko	MA-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	X	—	X	
ME	Montenegro	ME-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
MK	Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik ([4])	MK-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
MO	Macau	MO-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
MY	Malaisia	MY-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MY-1	Poolsaar	G	X	X	X	—	—		—	—	—	X	
MU	Mauritius	MU-0	Kogu riik	E	—	—	X	—	—	—	—	—	—	X	

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
MX	Mehhiko	MX-0	Kogu riik	C	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MX-1	México suurlinnapiirkond	C	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	Ainult II lisa 2. osa B jao 1. peatüki kohaselt antud sertifikaadi korral
NO	Norra ([5])	NO-1	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NZ	Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
OM	Omaan	OM-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—		—	—	—	X	
PE	Peruu	PE-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		PE-1	Lima piirkond	D	X	X	X	—	—		—	—	—	X	
PM	Saint-Pierre ja Miquelon	PM-0	Kogu riik	A	—	—	X	—	X	—	—	—	—	X	
PY	Paraguay	PY-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
QA	Katar	QA-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
RS	Serbia ([6])	RS-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X					X	

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
RU	Venemaa	RU-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		RU-1	Kaliningradi, Arhangelski, Vologda, Murmanski, Leningradi, Novgorodi, Pihkva, Brjanski, Vladimiri, Ivanovo, Tveri, Kaluga, Kostroma, Moskva, Orjoli, Rjazani, Smolenski, Tula, Jaroslavli, Nižni Novgorodi, Kirovi, Belgorodi, Voroneži, Kurski, Lipetski, Tambovi, Astrahani, Volgogradi, Pensa, Saratovi, Uljanovski, Rostovi, Orenburgi, Permi ja Kurgani oblast	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
		RU-2	Stavropoli ja Krasnodari krai	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
		RU-3	Karjala, Mari Eli, Mordva, Tšuvaši, Kalmõkkia, Tatarstani, Dagestani, Kabardi-Balkaari, Põhja-Osseetia, Inguši ja Karatšai-Tšerkessi vabariik	B	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
SA	Saudi Araabia	SA-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		SA-1	Kogu riik, v.a SA-2	E	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	

ISO kood	Kolmas riik	Kolmanda riigi territooriumi osa kood	Kolmanda riigi territooriumi osa kirjeldus	Sanitaarrühm	Ajutine import	Taassisenemine	Import			Import				Transiit	Eritingimused
										SPERMA			O/E	Hobuslased	
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	RH	RE	EBP			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
		SA-2	Kaitse- ja järelevalvetsoonid Jizani, Asiri ja Najrani provintsis, nagu on kirjeldatud 3. LAHTRIS	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
SG	Singapur	SG-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
TH	Tai	TH-0	Kogu riik	G	X	X	X	—	—	—	—	—	—	X	
TN	Tuneesia	TN-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	—	—	—	—	X	
TR	Türgi	TR-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		TR-1	Ankara, Edirne, Istanbuli, Izmiri, Kirklareli ja Tekirdagi provints	E	X	X	X	—	—	X	—	—	—	X	
UA	Ukraina	UA-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	—	X	
US	Ameerika Ühendriigid	US-0	Kogu riik	C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
UY	Uruguay	UY-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	—	X	
ZA	Lõuna-Aafrika	ZA-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		ZA-1	Kaplinna suurlinnapiirkond (vt üksikasju 4. LAHTRIS)	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Komisjoni otsus 2008/698/EÜ

(1) Ilma et see piiraks nõukogu ja komisjoni otsuses 2002/309/EÜ, Euratom sätestatud sertifitseerimise erinõuete kohaldamist.
(2) Kui kohaldatakse direktiivi 2009/156/EÜ artikli 13 lõike 2 punkti a kohast ametlikku piirkondadeks jaotamist.
(3) Siin tähenduses Iisraeli Riik, v.a Golani kõrgendikud, Gaza sektor, Ida-Jeruusalemm ja Jordani Läänekalda ülejäänud osa, mis kuuluvad Iisraeli valitsusalasse alates 1967. aasta juunist.
(4) Endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik; selle riigi lõplik nomenklatuur lepitakse kokku pärast ÜRO tasemel toimuvate läbirääkimiste lõppemist.
(5) Ilma et see piiraks Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklis 17 sätestatud sertifitseerimise erinõuete kohaldamist (EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3).
(6) Välja arvatud Kosovo, nagu see on määratletud Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244.“

II LISA

Rakendusmääruse (EL) 2018/659 II lisa 1., 2. ja 3. osa asendatakse järgmisega:

„1. OSA

Ajutine import ja transiit

A jagu

Vähem kui 90 päevaks ajutiselt liitu imporditavate registreeritud hobuste veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber		I.2 Sertifikaadi viitenumber	I.2.a
		I.3 Pädev keskasutus	
		I.4 Pädev kohalik asutus	
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber		I.6	
I.7 Päritoluriik ISO kood	I.8 Pärit-olupiirkond Kood	I.9 Sihtriik ISO kood	I.10 Sihtpiirkond Kood
I.11 Päritolukoht Nimi Heakskiitmise number Aadress		I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber	
I.13 Laadimiskoht		I.14 Väljumiskuupäev	
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele		I.16 ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid	
I.18 Looma kirjeldus		I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01**	
		I.20 Kogus **1**	
I.21		I.22 Pakkeühikute arv	
I.23 Plommi / konteineri number		I.24	
I.25 Loom on sertifitseeritud kui registreeritud hobune ☐			
I.26		I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐	
I.28 Looma identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus): Identifitseerimissüsteem Identifitseerimisnumber Vanus Sugu ***Equus caballus***			

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

II osa: Sertifitseerimine

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II. Loomade tervise ja heaolu kinnitus

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loom vastab järgmistele nõuetele:

— ta on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;

— teda on täna kontrollitud ([1]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapaloomaks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.5 kinnitatud nõuetele;

— temaga on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud looma omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud ..... (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

([3]) *kas* [e) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti;]

([3]) *või* [e) kus on kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti ja loomalt on enne lähetamiskuupäeva 21päevases ajavahemikus ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproov, mida on analüüsitud vesikulaarse stomatiidi viiruse vastase antikeha suhtes ning saadud negatiivne tulemus järgmise testiga:

([3]) *kas* [viiruse neutralisatsiooni test seerumilahjendusel 1 : 32;]]

([3]) *või* [OIE avaldatud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu asjakohase peatüki nõuetele vastav ELISA;]]

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(4) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

(3) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

(3) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

(4) [II.1.4.2. malleuse korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

(3) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

(3) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom enne lähetamiskuupäeva 15 päeva jooksul kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isoleerimise kinnitus*

(3) *kas* [II.2.1. Loom on enne lähetamiskuupäeva 40 päeva viibinud veterinaarjärelevalve all ettevõtetes, mis asuvad sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas, ja

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

		II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *kas* [mõnes Euroopa Liidu liikmesriigis;]]

(3) *ja/või* [mõnes riigis või riigi territooriumi osas, mille kood on: ..... (2) ja kust on lubatud Euroopa Liitu ajutiselt importida registreeritud hobuseid ning kust loom imporditi lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse vähemalt sama rangetel tingimustel, kui on nõutud Euroopa Liidu õigusaktides kõnealusest riigist või riigi territooriumi osast otse Euroopa Liitu ajutiselt imporditavate registreeritud hobuste kohta, ning mis on:

(3) *kas* [määratud samasse sanitaarrühma ..... (2) kui lähetamiskoha riik või selle territooriumi osa;]]]

(3) *ja/või* [määratud sanitaarrühma A, B või C;]]]

(3) *ja/või* [Hiina, (5) (6) Hongkong, Jaapan, Korea, Macau, Malaisia (poolsaar), Singapur, Tai või Araabia Ühendemiraadid;]]]

(3) (7) *või* [II.2.1. Loom on vähemalt 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva viibinud veterinaarjärelevalve all ettevõtetes, mis asuvad sanitaarrühma F määratud riigis või riigi territooriumi osas, või on 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva imporditud mõnest liidu liikmesriigist, enne kui ta on punkti II.2.2 kohaselt toodud siirutajate eest kaitstud või siirutajakindlasse karantiinijaama;]

(3) (7) *kas* [II.2.2. loom on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [looma on peetud siirutajate eest kaitstult isoleerituna vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas või alates lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse sissetoomist, juhul kui ta on punkti II.2.1. kohaselt imporditud mõnest liidu liikmesriigist või sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast;]

(3) *või* [looma on peetud määratud loomapidamisrajatistes veterinaarjärelevalve all vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva või alates lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse sissetoomist, juhul kui ta on punkti II.2.1. kohaselt imporditud mõnest liidu liikmesriigist või sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast, ning lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei piirne riigiga, kus kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Aafrika katku;]]

(3) (7) *või* [II.2.2. loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja teda on peetud

(3) *kas* [siirutajate eest kaitstud ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva alates .....(*märkida kuupäev*) kuni .....(*märkida kuupäev*), pidades teda siirutajate eest kaitstud ruumides vähemalt ajavahemikul, mis algab kaks tundi enne päikeseloojangut ja lõpeb kaks tundi pärast järgmise päeva päikesetõusu, ja ta on saanud vabalt liikuda ametliku veterinaarjärelevalve all pärast seda, kui talle on enne tallist väljaviimist peale kantud putukatõrjevahendeid koos *Culicoides*'e vastase insektitsiidiga, ning teda on peetud rangelt eraldatuna hobuslastest, kes ei ole ette valmistatud ekspordiks tingimustel, mis on vähemalt sama ranged kui liitu toimuva ajutise impordi ja impordi suhtes kehtivad tingimused.]]

(3) *või* [alaliselt siirutajakindlas ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) vähemalt 14 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva ning pideva siirutajate seire abil on tõendatud siirutajate puudumine karantiinijaama siirutajate eest kaitstud osas.]]

II.3 *Vaktsineerimise ja tervisekontrolli kinnitus*

(3) *kas* [II.3.1. Looma ei ole lähteriigis hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja puudub eelmisele vaktsineerimisele viitav teave;]

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [II.3.1. Loom on hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja vaktsineerimine toimus

(3) *kas* [rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) *või* [rohkem kui 60 päeva ja vähem kui 12 kuud enne vastuvõtukuupäeva punkti II.1.3 alapunktis a osutatud riiki või riigi territooriumi osasse, kust see on lähetatud;]]

(3) (7) *või* [II.3.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja teda on vaktsineeritud hobuste Aafrika katku vastu ..... (*märkida kuupäev*) mitte rohkem kui 24 kuud ja vähemalt 40 päeva enne siirutajavastase kaitsega karantiini panemist, manustades talle vastavalt vaktsiinitootja juhistele vaktsiini, mis kaitseb hobuste Aafrika katku viiruse levinud serotüüpide eest;]

II.3.2 looma ei ole 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu

(3) *kas* [riigist, mille territooriumi kõik osad on vähemalt kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva olnud vabad hobuste Venezuela entsefalomüeliidist;]

(3) (7) *või* [sanitaarrühma C või D määratud riigi territooriumi osast, mis on vähemalt kaks aastat enne lähetamiskuupäeva olnud vaba hobuste Venezuela entsefalomüeliidist, ning lähteriigi territooriumi ülejäänud osades esineb hobuste Venezuela entsefalomüeliiti, ja

(3) *kas* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 60 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva ning teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev t mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne;]]

(3) *või* [looma ei ole vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ja teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ning lähetatavalt loomalt on vähemalt 14 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist võetud proov, mida on analüüsitud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi diagnostilise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ja loom on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]

(3) *või* [loomale on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud proovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures antikehade tiitri suurenemist ei sedastatud, ning hobuste Venezuela entsefalomüeliidi viiruse genoomi määramise RT-PCRi (pöördtranskiptaasi polümeraasi ahelreaktsiooni) test ..... (*märkida kuupäev*), mis on tehtud ajavahemikus 48 tundi enne lähetamist võetud prooviga, on andnud negatiivse tulemuse, ning loom on olnud kaitstud siirutajate eest alates RT-PCRi jaoks proovi võtmisest kuni lähetamiseks laadimiseni, kasutades kombineeritult heakskiidetud putukatõrjevahendeid ja insektitsiide looma suhtes ning desinsektsiooni talli ja transpordivahendi suhtes.;]]

(3) [II.3.3. loom on üle 180 päeva vanune isane kastreerimata hobuslane ning

(3) *kas* [ta on lähetatud riigist, kus hobuste viirusarteriit (EVA) on teatamiskohustuslik loomataud ning kus sellest ei ole ametlikult teatatud lähetamisele eelnenud kuue kuu jooksul;]]

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [talle on tehtud enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist hobuste viirusarteriidi viiruse neutralisatsiooni test, mille tulemus seerumilahjendusel 1 : 4 oli negatiivne;]]

(3) *või* [talle on enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) kogutud kogu sperma ühest alikvoodist tehtud hobuste viirusarteriidi viiruse isolatsiooni test, polümeraasi ahelreaktsioon või reaalajas jälgitav polümeraasi ahelreaktsioon, mille tulemus oli negatiivne;]]

(3) *või* [teda on vaktsineeritud hobuste viirusarteriidi vastu ..... (*märkida kuupäev*) veterinaarjärelevalve all pädeva asutuse poolt heakskiidetud vaktsiiniga ja uuesti vaktsineeritud korrapäraste ajavahemike järel vastavalt tootja juhistele ning esmane vaktsineerimine toimus:

(3) *kas* [enne 1. oktoobrit 2018 päeval, mil võeti vereproov, mida seejärel analüüsiti hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni testiga, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(3) *või* [enne 1. oktoobrit 2018 veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul, mille pikkus ei ületanud 15 päeva, alates päevast, mil võeti vereproov, mida selle isolatsiooniperioodi jooksul analüüsiti hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni testiga, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(3) *või* [180–270 päeva vanuses veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul, mil loomale hobuste viirusarteriidi suhtes tehtud viiruse neutralisatsiooni testi tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne või vähemalt 10päevase vahega võetud kahest vereproovist ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud testid näitasid stabiilseid või vähenevaid antikehade tiitreid;]]]

(3) *või* [pärast seda, kui loomale oli tehtud vereproovist, mis võeti mitte varem kui 7 päeva pärast vähemalt 21päevase vaktsineerimisjärgse katkematu isolatsiooniperioodi algust, hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(3) *või* [180–250 päeva vanuses pärast loomale hobuste viirusarteriidi suhtes tehtud viiruse neutralisatsiooni testi, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne, või vähemalt 14päevase vahega võetud kahest vereproovist ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud testid näitasid stabiilseid või vähenevaid antikehade tiitreid;]]]

(3) *või* [talle on tehtud kogu sperma ühest alikvoodist hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse isolatsiooni test, polümeraasi ahelreaktsioon või reaalajas jälgitav polümeraasi ahelreaktsioon, mille tulemus oli negatiivne, kusjuures sperma oli kogutud pärast kuupäeva, mil kõnealuselt loomalt ajavahemikus kuus kuud enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist tehtud hobuste viirusarteriidi viiruse neutralisatsiooni testi tulemus oli seerumilahjendusel vähemalt 1 : 4 positiivne;]]

(3) *või* [tal on varasemal testimisel esinenud hobuste viirusarteriidi vastaste antikehade positiivne leid või teda on hobuste viirusarteriidi vastu vaktsineeritud ning

a) talle on ajavahemikus kuus kuud enne lähetamiskuupäeva tehtud testpaaritus kahel teineteisele järgneval päeval vähemalt kahe märaga, keda eelnevalt peeti 7 päeva ja pärast paaritust vähemalt 28 päeva isolatsioonis ning kelle kahest vereproovist, millest üks võeti testpaarituse päeval ning teine vähemalt 28 päeva pärast seda, tehtud seroloogilised testid hobuste viirusarteriidid suhtes olid seerumi lahjendusel 1 : 4 negatiivsed, ja

b) talle on tehtud hobuste viirusarteriidi viiruse neutralisatsiooni test vereproovist, mis võeti ajavahemikus 21 päeva enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) ja tulemus oli:

(3) *kas* [seerumilahjendusel vähemalt 1 : 4 positiivne;]]

(3) *või* [seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]

(3) *või* [kõigist hobuste viirusarteriidi suhtes tehtavatest testidest või vaktsineerimistest on Euroopa Liidu õigusakti ..... (*märkida viide kohaldatavale Euroopa Liidu õigusaktile*) alusel loobutud põhjusel, et loom on ajutiselt Euroopa Liitu imporditud kõnealuses õigusaktis osutatud ratsaspordiüritusel osalemiseks ning et looma peetakse eraldi kõnealusel üritusel mitteosalevatest muudest hobuslastest ning et igasugune aretustegevus, sh sperma kogumine, on looma ajutise Euroopa Liidus viibimise aja jooksul keelatud;]]

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) (7) *kas* [II.3.4. loom on lähetatud Islandilt, mis on tunnistatud ametlikult vabaks hobuste infektsioossest aneemiast, ja kus ta viibis pidevalt alates sünnist ega puutunud kokku hobuslastega, kes on Islandile sisse toodud muudest riikidest;]

(3) *või* [II.3.4. loomale on ..... (märkida kuupäev) võetud vereproovist tehtud immunodifusioontest agargeelis (Cogginsi test) või ELISA test hobuste nakkava kehvveresuse suhtes, mille tulemus oli negatiivne; see toimus järgmises ajavahemikus:

(3) *kas* [90 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva sanitaarrühma A, B, C või G määratud riigist või riigi territooriumi osast;]]

(3) *või* [30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva sanitaarrühma D, E või F määratud riigist või riigi territooriumi osast;]]

(3) [II.3.5. loom on lähetatud sanitaarrühma B või E määratud riigist või riigi territooriumi osast või Brasiiliast, Hiinast või Taist või riigist, kus oli 3aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud malleuse esinemisest, ning talle on tehtud malleuse suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti 30päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist;]

(3) [II.3.6. loom on üle 270 päeva vanune isane kastreerimata või emane hobuslane, kes on lähetatud sanitaarrühma B, D, E või F määratud riigist või riigi territooriumi osast või Hiinast või Taist või riigist, kus oli 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud kargtaudi esinemisest, ning talle on tehtud kargtaudi suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti 30päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist, ning teda ei ole kasutatud tõuaretusel vähemalt 30 päeva enne ja pärast proovi võtmise kuupäeva;]

(3) (7) [II.3.7. loom on lähetatud sanitaarrühma C või D määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidist ei ole lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas ametlikult teatatud vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud kuue kuu sees ning vähemalt 30 päeva enne lähetamiskuupäeva hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi vastase inaktiveeritud vaktsiiniga ja viimane vaktsineerimine toimus ..... (*märkida kuupäev*);]]

(3) *või* [looma on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetuskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on talle tehtud ühe ja sama labori poolt samal päeval hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni testid

(3) *kas* [enne lähetamiskuupäeva 10päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ja testi tulemus oli negatiivne;]]]

(3) *või* [kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti lähetamisele eelnenud 10päevase ajavahemiku sees, kusjuures tulemustes ei sedastatud antikehade tiitri suurenemist, ning loom vaktsineeriti rohkem kui kuus kuud enne lähetuskuupäeva;]]

(3) [II.3.8. loom on lähetatud sanitaarrühma G määratud riigist või riigi territooriumi osast või riigist, kus on vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva ametlikult teatatud Jaapani entsefaliidist, ja

(3) *kas* [loom on pärit ettevõttest, mis asub seda ettevõtet ümbritseva vähemalt 30kilomeetrise raadiusega piirkonna keskel, kus 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva ei ole esinenud ühtki Jaapani entsefaliidi juhtumit;]]

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([3]) *või* [teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on tema iga päev mõõdetud kehatemperatuur püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning talle on tehtud

([3]) *kas* [ühe ja sama labori poolt samal päeval Jaapani entsefaliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni või viiruse neutralisatsiooni test kahest vähemalt 14päevase intervalliga – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*) – võetud vereproovist, millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures kahe proovi tulemuste vahel ei sedastatud antikehade tiitri üle neljakordset suurenemist, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]]

([3]) *või* [Jaapani entsefaliidi viiruse vastaste IgM-tüüpi antikehade määramise ELISA test, analüüsides vereproovi, mis on võetud mitte varem kui seitse päeva pärast ..... (*märkida kuupäev*) isolatsiooniperioodi algust, kusjuures testi tulemus oli negatiivne, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]]

([3]) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine Jaapani entsefaliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 21 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetuskuupäeva;]]

([3]) ([7]) *kas* [II.3.9. loom on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test

([3]) *kas* [kahest vähemalt 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti l10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva:

([3]) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel.]]]

([3]) *või* [esimese proovi tulemus oli positiivne ja

([3]) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas.]]]]

([3]) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist.]]]]

([3]) *või* [enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ning lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei piirne riigiga, kus kahe aasta jooksul enne lähetuskuupäeva on esinenud hobuste Aafrika katku.]]

([3]) ([7]) *või* [II.3.9. loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

([3]) *kas* [talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test kahest 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest esimene on võetud vähemalt seitse päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ja teine 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva,

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel.]]]

(3) *või* [esimese proovi tulemus oli positiivne ja

(3) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas.]]]]

(3) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist.]]]]

(3) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test ja tauditekitaja määramise test ning negatiivsed tulemused on saadud kõikide vereproovidega, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 28 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ning 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva.]]

(3) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes tauditekitaja määramise test, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas, ning negatiivne tulemus on saadud vereprooviga, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 14 päeva pärast siirutajakindlasse karantiini panemist ning mitte varem kui 72 tundi enne lähetamist.]]

II.4 *Transporditingimuste kinnitus*

(3) (7) *kas* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast ning on võetud meetmeid tema transportimiseks otse liitu ilma mõnd turgu või kogumiskeskust läbimata ja ilma kokku puutumata muude hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud käesolevas veterinaarsertifikaadis.]

(3) (7) *või* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ning on võetud meetmeid tema transportimiseks otse siirutajate eest kaitstud karantiinijaamast ilma kokku puutumata teiste hobuslastega, kellel puudub liitu importimisel või ajutisel importimisel nõutav veterinaarsertifikaat,

(3) *kas* [lennujaama siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid õhusõiduki eelnevaks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja vahetult enne õhkutõusmist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

(3) *või* [kõnealuse riigi või riigi territooriumil asuvasse sadamasse siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid tema vedamiseks laevaga, mis sõidab kavakohaselt otse liidu sadamasse ilma vahepeatumisteta selliste riikides või riikide territooriumi osas asuvates sadamates, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste sissetoomiseks liitu, ning latrites, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud kolmandas lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja mida on vahetult enne sadamast lahkumist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

II.4.2 On võetud ja kontrollitud meetmeid, et veterinaarsertifikaadi väljastamisest kuni liitu lähetamiseni kestval ajavahemikul hoida ära igasugune kokkupuude muude hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud veterinaarsertifikaadis.

II.4.3 Veokid või transpordikonteinerid, kuhu loom laaditakse, on enne pealelaadimist puhastatud ja kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga desinfitseeritud ning nende ehitus on selline, et väljaheited, allapanu ega sööt ei satu veo ajal sõidukist välja.

II.5 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud (1) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on olemas).

Lahter I.28: *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder jms) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

II osa:

([1]) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Seda registreeritud hobust ei ole lubatud ajutiselt importida, kui loom laaditi peale enne loa andmist ajutiseks impordiks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast hobuslaste sissetoomise vastu.

([2]) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

([3]) Mittevajalik maha tõmmata.

([4]) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

([5]) Selle riigi territooriumi osa, kust ajutine import on lubatud, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 6. veerus.

([6]) Lubatud ainult siis, kui lähteriik kuulub sanitaarrühma G.

([7]) Tingimusel et järgnevate kinnituste numeratsioon säilitatakse, võib välja jätta väited, mis käsitlevad täielikult ja eranditult mõnda muud sanitaarrühma kui see, millesse lähteriik või selle territooriumi osa on määratud.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu registreeritud hobune liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

RIIK **Ajutine import – registreeritud hobune**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber
c) olema registreeritud hobusega kaasas originaaleksemplarina kogu tema ajutise impordi ajal liidus; d) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga; e) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.		
Veterinaarjärelevalve ametnik Nimi (trükitähtedega): Kuupäev: Tempel:		Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Allkiri:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon registreeritud hobuse ajutiseks impordiks

Looma identifitseerimine ([1])

Liik (teaduslik nimetus):	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
Equus caballus	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud registreeritud hobuse omanik ([2]) või omaniku esindaja ([2]), kinnitan, et:

— hobune

([2]) *kas* [on viibinud ..... (*märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa nimi*) vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva;]

([2]) *või* [on toodud ..... (*märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa nimi*) nõutava vähemalt 40päevase seal viibimise ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva:

a) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest hobune toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*)

b) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest hobune toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*)

c) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest hobune toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*);]

— hobune ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab hobuse tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

— asukoha- ja ekspordieelse isoleerimise tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transporditingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.4, on täidetud;

— hobust peetakse vähem kui 90päevase liidus viibimise ajal järgmistes valdustes:

a) alates ..... (*kuupäev*) kuni ..... (*kuupäev*) ..... (*pidamise koht*) ..... (*liikmesriik*)

b) alates ..... (*kuupäev*) kuni ..... (*kuupäev*) ..... (*pidamise koht*) ..... (*liikmesriik*)

c) alates ..... (*kuupäev*) kuni ..... (*kuupäev*) ..... (*pidamise koht*) ..... (*liikmesriik*)

d) alates ..... (*kuupäev*) kuni ..... (*kuupäev*) ..... (*pidamise koht*) ..... (*liikmesriik*);

— Olen teadlik, et juhul, kui hobune viiakse ühest liidu liikmesriigist teise, nagu on kavandatud käesolevas deklaratsioonis, peab temaga kaasas olema lähteliikmesriigi veterinaarjärelevalve ametniku väljastatud veterinaarsertifikaat ja tema riiki toomisest tuleb teavitada sihtliikmesriiki;

— hobuse Euroopa Liidust lahkumine on kavandatud ..... (*kuupäev*) ..... piiripunktist (*märkida väljumiskoha piiripunkti nimi ja asukoht*);

Omaniku ([2]) või tema esindaja ([2]) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (päev/kuu/aasta)

([1]) *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

([2]) Mittevajalik maha tõmmata.

B jagu

Liidu kaudu toimuval transiidil ühest kolmandast riigist või kolmanda riigi territooriumi osast teise kolmandasse riiki või sama riigi territooriumi teise osasse kasutatava veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidised

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber	I.2 Sertifikaadi viitenumber — I.2.a I.3 Pädev keskasutus I.4 Pädev kohalik asutus
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber	I.6 Saadetise eest vastutav isik ELis Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber
I.7 Päritoluriik — ISO kood — I.8 Pärit-olupiirkond — Kood	I.9 Sihtriik — ISO kood — I.10 Sihtpiirkond — Kood
I.11 Päritolukoht Nimi — Heakskiitmise number Aadress	I.12
I.13 Laadimiskoht	I.14 Väljumiskuupäev
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele	I.16 ELi sisenemise piiripunkt I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid
I.18 Loomade kirjeldus	I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01** I.20 Kogus **1**
I.21	I.22 Pakkeüksuste arv
I.23 Plommi / konteineri number	I.24
I.25 Loomadele antud kinnitus järgmisel eesmärgil: registreeritud hobuslased ☐ aretus- ja tootmisloomad ☐ tapaloomad ☐	
I.26 Transiidiks kolmandasse riiki ELi kaudu X Kolmas riik — ISO kood	I.27
I.28 Looma identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus): — Identifitseerimissüsteem — Identifitseerimisnumber — Vanus — Sugu	

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa: Sertifitseerimine

II Loomade tervise ja heaolu kinnitus

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud hobuslane vastab järgmistele nõuetele:

— teda on täna kontrollitud ([1]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.5 kinnitatud nõuetele;

— temaga on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud looma omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud ..... (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]), mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]) ning kust on lubatud ajutiselt või alaliselt importida registreeritud hobuseid, registreeritud hobuslasi ja tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslasi;

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

([3]) *kas* [e) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti;]

([3]) *või* [e) kus on kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti ja loomalt on 21päevases ajavahemikus enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproov, mida on analüüsitud vesikulaarse stomatiidi viiruse vastase antikeha suhtes ning saadud negatiivne tulemus järgmise testiga

([3]) *kas* [viiruse neutralisatsiooni test seerumilahjendusel 1 : 32;]]

([3]) *või* [OIE avaldatud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu asjakohases peatüki nõuetele vastav ELISA;]]

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(4) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

(3) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

(3) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

(4) [II.1.4.2. malleuse korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

(3) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

(3) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

(3) *kas* [II.2.1. Loom on lähetamisele eelnenud 40 päeva jooksul viibinud veterinaarjärelevalve all ettevõtetes, mis asuvad sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas, ja

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *kas* [mõnes liidu liikmesriigis;]]

(3) *ja/või* [mõnes riigis või riigi territooriumi osas, mille kood on: ..... (2) ja kust on lubatud liitu ajutiselt importida registreeritud hobuseid ning kust loom imporditi lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse vähemalt sama rangetel tingimustel, kui on nõutud liidu õigusaktides kõnealusest riigist või riigi territooriumi osast otse liitu ajutiselt imporditavate registreeritud hobuste kohta, ning mis on:

(3) *kas* [määratud samasse sanitaarrühma ..... (2) kui lähetamiskoha riik või selle territooriumi osa;]]]

(3) *ja/või* [määratud sanitaarrühma A, B või C;]]]

(3) *ja/või* [määratud sanitaarrühma D, E või G ja loom on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;]]]

(3) (5) *või* [II.2.1. Loom on vähemalt 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva viibinud veterinaarjärelevalve all ettevõtetes, mis asuvad sanitaarrühma F määratud riigis või riigi territooriumi osas, või on 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva imporditud mõnest liidu liikmesriigist, enne kui ta on punkti II.2.2 kohaselt siirutajate eest kaitstud või siirutajakindlasse karantiinijaama sisse toodud;]

(3) (5) *kas* [II.2.2. loom on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [looma on peetud siirutajate eest kaitstult isoleerituna vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas või alates lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse sissetoomist, juhul kui ta on punkti II.2.1. kohaselt imporditud mõnest liidu liikmesriigist või sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast;]

(3) *või* [looma on peetud määratud loomapidamisrajatistes veterinaarjärelevalve all vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva või alates lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse sissetoomist, juhul kui ta on punkti II.2.1. kohaselt imporditud mõnest liidu liikmesriigist või sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast, ning lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei piirne riigiga, kus kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Aafrika katku;]]

(3) (5) *või* [II.2.2. loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja teda on peetud

(3) *kas* [siirutajate eest kaitstud ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva alates .....(*märkida kuupäev*) kuni ..... (*märkida kuupäev*), pidades teda siirutajate eest kaitstud ruumides vähemalt ajavahemikul, mis algab kaks tundi enne päikeseloojangut ja lõpeb kaks tundi pärast järgmise päeva päikesetõusu, ja ta on saanud vabalt liikuda ametliku veterinaarjärelevalve all pärast seda, kui talle on enne tallist väljaviimist peale kantud putukatõrjevahendeid koos *Culicoides*'e vastase insektitsiidiga, ning teda on peetud rangelt eraldatuna hobuslastest, kes ei ole ette valmistatud ekspordiks tingimustel, mis on vähemalt sama ranged kui liitu toimuva ajutise impordi ja impordi suhtes kehtivad tingimused.]]

(3) *või* [alaliselt siirutajakindlas ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) vähemalt 14 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva ning pideva siirutajate seire abil on tõendatud siirutajate puudumine karantiinijaama siirutajate eest kaitstud osas.]]

II.3 *Vaktsineerimise ja tervisekontrolli kinnitus*

(3) *kas* [II.3.1. Looma ei ole lähteriigis hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja puudub eelmisele vaktsineerimisele viitav teave;]

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([3]) *või* [II.3.1. Loom on hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja vaktsineerimine toimus

([3]) *kas* [rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

([3]) *või* [rohkem kui 60 päeva ja vähem kui 12 kuud enne vastuvõtukuupäeva punkti II.1.3 alapunktis a osutatud riiki või riigi territooriumi osasse, kust see on lähetatud;]]

([3]) ([5]) *või* [II.3.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja teda on vaktsineeritud hobuste Aafrika katku vastu ..... (*märkida kuupäev*) mitte rohkem kui 24 kuud ja vähemalt 40 päeva enne siirutajavastase kaitsega karantiini panemist, manustades talle vastavalt vaktsiinitootja juhistele vaktsiini, mis kaitseb hobuste Aafrika katku viiruse levinud serotüüpide eest;]

II.3.2 looma ei ole 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu

([3]) *kas* [riigist, mille territooriumi kõik osad on vähemalt kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva olnud vabad hobuste Venezuela entsefalomüeliidist;]

([3]) ([5]) *või* [sanitaarrühma C või D määratud riigi territooriumi osast, mis on vähemalt kaks aastat enne lähetamiskuupäeva olnud vaba hobuste Venezuela entsefalomüeliidist, ning lähteriigi territooriumi ülejäänud osades esineb hobuste Venezuela entsefalomüeliiti, ja

([3]) *kas* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 60 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva ning teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev t mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne;]]]

([3]) *või* [looma ei ole vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ja teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ning lähetatavalt loomalt on vähemalt 14 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist võetud proov, mida on analüüsitud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi diagnostilise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ja loom on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]

([3]) *või* [loomale on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud proovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures antikehade tiitri suurenemist ei sedastatud, ning hobuste Venezuela entsefalomüeliidi viiruse genoomi määramise RT-PCRi (pöördtranskiptaasi polümeraasi ahelreaktsiooni) test ..... (*märkida kuupäev*), mis on tehtud ajavahemikus 48 tundi enne lähetamist võetud prooviga, on andnud negatiivse tulemuse, ning loom on olnud kaitstud siirutajate eest alates RT-PCRi jaoks proovi võtmisest kuni lähetamiseks laadimiseni, kasutades kombineeritult heakskiidetud putukatõrjevahendeid ja insektitsiide looma suhtes ning desinsektsiooni talli ja transpordivahendi suhtes.;]]

([3]) ([5]) *kas* [II.3.3. loom on lähetatud Islandilt, mis on tunnistatud ametlikult vabaks hobuste infektsioossest aneemiast, ja kus ta viibis pidevalt alates sünnist ega puutunud kokku hobuslastega, kes on Islandile sisse toodud muudest riikidest;]

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [II.3.3. loomale on ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist tehtud immunodifusioontest agargeelis (Cogginsi test) või ELISA test hobuste infektsioosse aneemia suhtes, mille tulemus oli negatiivne; see toimus järgmises ajavahemikus:

(3) *kas* [90 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) *või* [30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva sanitaarrühma D, E või F määratud riigist või riigi territooriumi osast;]]

(3) [II.3.4. loom on lähetatud sanitaarrühma B või E määratud riigist või riigi territooriumi osast või Brasiiliast, Hiinast või Taist või riigist, kus oli 3aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud malleuse esinemisest, ning talle on tehtud malleuse suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti enne lähetamiskuupäeva 30päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist;]

(3) (5) [II.3.5. loom on lähetatud sanitaarrühma C või D määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidist ei ole lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas ametlikult teatatud vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud kuue kuu sees ning vähemalt 30 päeva enne lähetamiskuupäeva hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi vastase inaktiveeritud vaktsiiniga ja viimane vaktsineerimine toimus ..... (*märkida kuupäev*);]]

(3) *või* [looma on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on talle tehtud ühe ja sama labori poolt samal päeval hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test

(3) *kas* [enne lähetamiskuupäeva 10päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ja testi tulemus oli negatiivne;]]

(3) *või* [kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures testi tulemustes ei sedastatud antikehade tiitri suurenemist, ning loom vaktsineeriti rohkem kui kuus kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) [II.3.6. loom on lähetatud sanitaarrühma G määratud riigist või riigi territooriumi osast või riigist, kus on lähetamisele eelnenud vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul ametlikult teatatud Jaapani entsefaliidist, ja

(3) *kas* [loom on pärit ettevõttest, mis asub seda ettevõtet ümbritseva vähemalt 30kilomeetrise raadiusega piirkonna keskel, kus lähetamiskuupäevale eelnenud 21 päeva jooksul ei ole esinenud ühtki Jaapani entsefaliidi juhtumit;]]

(3) *või* [teda on peetud lähetamisele eelnenud vähemalt 21 päeva jooksul siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on tema igapäevaselt mõõdetud kehatemperatuur püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning talle on tehtud

(3) *kas* [ühe ja sama labori poolt samal päeval Jaapani entsefaliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni või viiruse neutralisatsiooni test kahest vähemalt 14päevase intervalliga – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*) – võetud vereproovist, millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures kahe proovi tulemuste vahel ei sedastatud antikehade tiitri üle neljakordset suurenemist, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]]

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [Jaapani entsefaliidi viiruse vastaste IgM-tüüpi antikehade määramise ELISA test, analüüsides vereproovi, mis on võetud mitte varem kui seitse päeva pärast..... (*märkida kuupäev*) isolatsiooniperioodi algust, kusjuures testi tulemus oli negatiivne, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]

(3) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine Jaapani entsefaliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 21 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) (5) *kas* [II.3.7. loom on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test

(3) *kas* [kahest vähemalt 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva:

(3) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel.]]]

(3) *või* [esimese proovi tulemus oli positiivne ja

(3) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas.]]]]

(3) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist.]]]]

(3) *või* [enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ning lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei külgne riigiga ega riigi territooriumi osaga, kus kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Aafrika katku.]]]

(3) (5) *või* [II.3.7. loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test kahest 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest esimene on võetud vähemalt seitse päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ja teine 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva,

(3) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel.]]]

(3) *või* [esimese proovi tulemus oli positiivne ja

(3) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas.]]]]

(3) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist.]]]]

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test ja tauditekitaja määramise test ning negatiivsed tulemused on saadud kõikide vereproovidega, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 28 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ning 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva.]]

(3) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes tauditekitaja määramise test, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas, ning negatiivne tulemus on saadud vereprooviga, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 14 päeva pärast siirutajakindlasse karantiini panemist ning mitte varem kui 72 tundi enne lähetamist.]]

II.4 *Transporditingimuste kinnitus*

(3) (5) *kas* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast ning on võetud meetmeid tema transportimiseks otse liitu ilma mõnd turgu või kogumiskeskust läbimata ja ilma kokku puutumata muude hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud käesolevas veterinaarsertifikaadis.]

(3) (5) *või* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ning on võetud meetmeid tema transportimiseks otse siirutajate eest kaitstud karantiinijaamast ilma kokku puutumata teiste hobuslastega, kellel puudub liitu importimisel või ajutisel importimisel või liidu kaudu toimuval transiidil nõutav veterinaarsertifikaat,

(3) *kas* [lennujaama siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid õhusõiduki eelnevaks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja vahetult enne õhkutõusmist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

(3) *või* [kõnealuse riigi või riigi territooriumil asuvasse sadamasse siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid tema vedamiseks laevaga, mis sõidab kavakohaselt otse liidu sadamasse ilma vahepeatumisteta selliste riikides või riikide territooriumi osas asuvates sadamates, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste sissetoomiseks liitu, ning latrites, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud kolmandas lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja mida on vahetult enne sadamast lahkumist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

II.4.2 On võetud ja kontrollitud meetmeid, et veterinaarsertifikaadi väljastamisest kuni liitu lähetamiseni kestval ajavahemikul hoida ära igasugune kokkupuude teiste hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud veterinaarsertifikaadis.

II.4.3 Sõidukid või konteinerid, kuhu loom laaditakse, on enne pealelaadimist puhastatud ja kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga desinfitseeritud ning need on nii konstrueeritud, et väljaheited, allapanu ega sööt ei satu veo ajal sõidukist välja.

II.4.4 Hobuslane siirdub … (*märkida väljaspool liitu asuva sihtriigi nimi*). On võetud meetmeid ning on sertifitseeritud vajalikud loomatervise nõuded, et tagada looma viivitusteta transiit läbi liidu.

II.5 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud (1) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

Märkused:

I osa

Lahter I.6: Liidus saadetise eest vastutav isik.

RIIK **Transiit – hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

Lahter I.8: märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on).

Lahter I.28: *Liik*: Valida sobiv: *Equus caballus, Equus asinus, Equus africanus, Equus hemionus, Equus kiang, Equus quagga, Equus zebra, Equus grevyi* või märkida mis tahes nendevaheline ristand.

Identifitseerimissüsteem: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

II osa:

(1) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või, registreeritud hobuse korral, pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Neid loomi ei ole lubatud liitu sisse tuua, kui loomad laaditi peale enne loa andmist transiidiks liidu kaudu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast hobuslaste sissetoomise vastu.

(2) Lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

(3) Mittevajalik maha tõmmata.

(4) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

(5) Tingimusel et järgnevate kinnituste numeratsioon säilitatakse, võib välja jätta väited, mis käsitlevad täielikult ja eranditult mõnda muud sanitaarrühma kui see, millesse lähteriik või selle territooriumi osa on määratud.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu loom liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon hobuslase vedamiseks läbi liidu

Looma identifitseerimine (1)

Liik (teaduslik nimetus):	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
.....	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud looma omanik (2) või omaniku esindaja (2), kinnitan, et:

— loom

(2) *kas* [on viibinud ..... (*märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa nimi*) vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva;]

(2) *või* [on toodud ..... (*märkida lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa nimi*) nõutava vähemalt 40päevase seal viibimise ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva:

a) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest loom toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*)

b) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest loom toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*)

c) ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida riigi nimi, millest loom toodi lähteriiki või selle territooriumi ossa*)

— loom ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— asukoha- ja ekspordieelse isolatsiooni tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transporditingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.4, on täidetud;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab loomade tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

— hobuse liidust lahkumine on kavandatud ..... (*märkida kuupäev*) ..... piiripunktist (*märkida väljumiskoha piiripunkti nimi ja asukoht*);

Omaniku (2) või tema esindaja (2) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

(1) *Liik*: Valida sobiv: *Equus caballus, Equus asinus, Equus africanus, Equus hemionus, Equus kiang, Equus quagga, Equus zebra, Equus grevyi* või märkida mis tahes nendevaheline ristand.
Identifitseerimissüsteem: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.
Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.
Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).
Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

2. OSA

Ajutise ekspordi järgne taassissetoomine

A jagu

Veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis registreeritud hobuste taassissetoomiseks pärast võidusõidu, võistlemise ja kultuuriürituste tõttu toimunud kuni 30-päevast ajutist eksporti

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber		I.2 Sertifikaadi viitenumber	I.2.a
		I.3 Pädev keskasutus	
		I.4 Pädev kohalik asutus	
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber		I.6	
I.7 Päritoluriik ISO kood	I.8 Päritolu-piirkond Kood	I.9 Sihtriik ISO kood	I.10 Sihtpiirkond Kood
I.11 Päritolukoht Nimi Aadress	Heakskiitmise number	I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber	
I.13 Laadimiskoht		I.14 Väljumiskuupäev	
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele		I.16 ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid	
I.18 Looma kirjeldus		I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01**	
		I.20 Kogus **1**	
I.21		I.22 Pakkeühikute arv	
I.23 Plommi / konteineri number		I.24	
I.25 Loom on sertifitseeritud kui registreeritud hobune ☐			
I.26		I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐	
I.28 Looma identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus): ***Equus caballus***	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus Sugu

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 30-päevast ajutist eksporti
Registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa: Sertifitseerimine

II. **Loomade tervise ja heaolu kinnitus**

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loom vastab järgmistele nõuetele:

— ta on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;

— teda on täna kontrollitud ([1]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.3 kinnitatud nõuetele;

— hobusega on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud tema omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud … (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

([3]) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

([4]) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

([4]) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 30-päevast ajutist eksporti
Registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([3]) [II.1.4.2. malleuse korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega saanud hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

([4]) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

([4]) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

II.2.1 Loom imporditi ..... (*märkida kuupäev*)

([4]) *kas* [otse ELi liikmesriigist ..... (*märkida ELi liikmesriigi nimi*);]

([4]) *või* [järgmisest riigist või riigi territooriumi osast: ..... (*märkida riigi nimi*) vähemalt sama rangetel tingimustel, kui on sätestatud käesolevas sertifikaadis;]

II.2.2 loom väljus liidust vähem kui 30 päeva tagasi ja ei ole liidust väljumisest alates viibinud ühtegi muusse sanitaarrühma kuuluvas riigis või riigi territooriumi osas ([1]) ning on viibinud ettevõtetes veterinaarjärelevalve all, paigutatuna eraldi tallidesse ilma kokku puutumata halvema tervisliku seisundiga hobuslastega, välja arvatud võidusõidu, võistluse või kultuuriürituse ajal.

II.3 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud ([1]) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 30-päevast ajutist eksporti
Registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida riigi või riigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on olemas).

Lahter I.28: *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal. Märgitud peab olema loomaga kaasas oleva passi number ning passi kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

II osa:

([1]) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Sellel registreeritud hobusel ei ole lubatud pärast ajutist eksporti taassiseneda, kui loom laaditi peale enne loa andmist taassissetoomiseks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast elushobuslaste sissetoomise vastu.

([2]) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

([3]) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

([4]) Mittevajalik maha tõmmata.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu registreeritud hobune liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon registreeritud hobuse taassissetoomiseks pärast võistlemise tõttu toimunud ajutist eksporti

Looma identifitseerimine ([1])

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
Equus caballus	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud registreeritud hobuse omanik ([2]) või omaniku esindaja ([2]), kinnitan, et:

— hobune

([2]) *kas* [oli ..... (*märkida kuupäev*) ajutiselt eksporditud liidust lähteriiki (*märkida kuupäev*) vähem kui 30 päeva enne käesoleva deklaratsiooni esitamist;]

([2]) *või* [toodi lähteriiki ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida selle riigi nimi, kust hobune lähteriiki toodi*);]

— hobune ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— vedu korraldatakse viisil, mis võimaldab hobuse tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

— asukoha- ja ekspordieelse isolatsiooni tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud.

Omaniku ([2]) või tema esindaja ([2]) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

([1]) *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

([2]) Mittevajalik maha tõmmata.

B jagu

Veterinaarsertifikaatide ja deklaratsioonide näidised konkreetsete võistluste või võidusõitude jaoks ajutiselt eksporditud registreeritud hobuste taassissetoomiseks liitu

Grupp 1

Veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis Fédération Equestre Internationale'i (FEI) egiidi all organiseeritud ratsaspordiüritusel osalemiseks kuni 90 päevaks ajutiselt eksporditud registreeritud võistlushobuste taassissetoomiseks liitu

(olümpiamängude eelne katsevõistlus, olümpiamängud, paraolümpiamängud, World Equestrian Games, Asian Equestrian Games, American Equestrian Games, Endurance World Cup Araabia Ühendemiraatides)

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber	I.2 Sertifikaadi viitenumber	I.2.a
	I.3 Pädev keskasutus	
	I.4 Pädev kohalik asutus	
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber	I.6	
I.7 Päritoluriik ISO kood I.8 Päritolupiirkond Kood	I.9 Sihtriik ISO kood I.10 Sihtpiirkond Kood	
I.11 Päritolukoht Nimi Heakskiitmise number Aadress	I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber	
I.13 Laadimiskoht	I.14 Väljumiskuupäev	
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele	I.16 ELi sisenemise piiripunkt I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid	
I.18 Looma kirjeldus	I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01**	
	I.20 Kogus **1**	
I.21	I.22 Pakkeüksuste arv	
I.23 Plommi / konteineri number	I.24	
I.25 Loom on sertifitseeritud kui registreeritud hobune ☐		
I.26	I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐	
I.28 Looma identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus) Identifitseerimissüsteem Identifitseerimisnumber Vanus Sugu ***Equus caballus***		

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võistlused – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa: Sertifitseerimine

II. **Loomade tervise ja heaolu kinnitus**

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loom vastab järgmistele nõuetele:

— ta on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;

— teda on täna kontrollitud ([1]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.3 kinnitatud nõuetele;

— hobusega on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud tema omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud … (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

([3]) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

([4]) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

([4]) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võistlused – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([3]) [II.1.4.2. malleuse korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega saanud hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

([4]) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

([4]) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom lähetamiskuupäevale eelnenud 15 päeva jooksul kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

II.2.1 Loom imporditi lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse ..... (*märkida kuupäev*)

([4]) *kas* [otse ELi liikmesriigist ..... (*märkida ELi liikmesriigi nimi*);]

([4]) *või* [järgmisest riigist või riigi territooriumi osast: ..... (*märkida riigi nimi*) vähemalt sama rangetel tingimustel, kui on sätestatud käesolevas sertifikaadis;]

II.2.2 loom lahkus liidust

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võistlused – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(4) *kas* [vähem kui 30 päeva tagasi ei ole liidust väljumisest alates viibinud ühtegi muusse sanitaarrühma kuuluvas riigis või riigi territooriumi osas (1) ning on viibinud ettevõtetes veterinaarjärelevalve all, paigutatuna eraldi tallidesse ilma kokku puutumata halvema tervisliku seisundiga hobuslastega, välja arvatud võistluse ajal, ja on osa võtnud järgmises kohas toimunud ratsaspordi ülemaailmsest tšempionaadist või viibinud samas tallis sellest osa võtnud hobustega:

(4) *kas* [México suurlinnapiirkond, Mehhiko;]]

(4) *ja/või* [Miami, Ameerika Ühendriigid;]

(4) *või* [Shanghai, Hiina;]]

(4) *või* [vähem kui 60 päeva tagasi ei ole liidust väljumisest alates viibinud ühtegi muusse sanitaarrühma kuuluvas riigis või riigi territooriumi osas (1) ning on viibinud ettevõtetes veterinaarjärelevalve all, paigutatuna eraldi tallidesse ilma kokku puutumata madalama tervisliku seisundiga hobuslastega, välja arvatud võistluse ajal, ja on osa võtnud järgmistest võistlustest või viibinud samas tallis neist võistlustest osa võtnud hobustega:

(3) *kas* [Asian Games ..... (*märkida koht*).]]

(3) *või* [American Games ..... (*märkida koht*).]]

(3) *või* [Endurance World Cup Araabia Ühendemiraatides.]]

(4) *või* [vähem kui 90 päeva tagasi ei ole liidust väljumisest alates viibinud ühtegi muusse sanitaarrühma kuuluvas riigis või riigi territooriumi osas (1) ning on viibinud ettevõtetes veterinaarjärelevalve all, paigutatuna eraldi tallidesse ilma kokku puutumata halvema tervisliku seisundiga hobuslastega, välja arvatud võistluse ajal, ja on osa võtnud järgmistest võistlustest või viibinud samas tallis neist võistlustest osa võtnud hobustega:

(4) *kas* [olümpiamängude eelne katsevõistlus ..... (*märkida koht*).]]

(4) *või* [olümpiamängud ..... (*märkida koht*).]]

(4) *või* [paraolümpiamängud ..... (*märkida koht*).]]

(4) *või* [rahvusvahelised ratsaspordivõistlused (World Equestrian Games) ..... (*märkida koht*).]]

II.3 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud (1) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida riigi või riigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on olemas).

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võistlused – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

Lahter I.28: *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal. Märgitud peab olema loomaga kaasas oleva passi number ning passi kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

II osa:

([1]) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Sellel registreeritud hobusel ei ole lubatud pärast ajutist eksporti taassiseneda, kui loom laaditi peale enne loa andmist taassissetoomiseks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast hobuslaste sissetoomise vastu.

([2]) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

([3]) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

([4]) Mittevajalik maha tõmmata.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu registreeritud hobune liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon
registreeritud hobuse taassissetoomiseks pärast võistlemise tõttu toimunud ajutist eksporti

Looma identifitseerimine ([1])

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
Equus caballus	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud registreeritud hobuse omanik ([2]) või omaniku esindaja ([2]), kinnitan, et:

— hobune

([2]) *kas* [oli ..... (*märkida kuupäev*) ajutiselt eksporditud liidust lähteriiki (märkida kuupäev) vähem kui 60 päeva ([2]) või 90 päeva ([2]) enne käesoleva deklaratsiooni esitamist;]

([2]) *või* [toodi lähteriiki ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida selle riigi nimi, kust hobune lähteriiki toodi*);]

— hobune oli ajutiselt liidust eksporditud, et võtta osa järgmisest võistlusest:

([2]) *kas* [Asian Games ..... (*märkida koht*);]

([2]) *või* [American Games ..... (*märkida koht*);]

([2]) *või* [Endurance World Cup Araabia Ühendemiraatides;]

([2]) *või* [olümpiamängude eelne katsevõistlus .....(*märkida koht*);]

([2]) *või* [olümpiamängud ..... (*märkida koht*);]

([2]) *või* [paraolümpiamängud ..... (*märkida koht*);]

([2]) *või* [rahvusvahelised ratsaspordivõistlused (World Equestrian Games) ..... (*märkida koht*);]

([2]) *või* [rahvusvaheline ratsaspordi suurvõistlus LG Global Champions Tour järgmises kohas:

([2]) *kas* [México suurlinnapiirkond, Mehhiko;]

([2]) *ja/või* [Miami, Ameerika Ühendriigid;]

([3]) *või* [Shanghai, Hiina;]

— hobune ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab hobuse tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

Omaniku ([2]) või tema esindaja ([2]) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

([1]) *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.
Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.
Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).
Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

([2]) Mittevajalik maha tõmmata.

Grupp 2

Veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis Austraalias, Kanadas, Ameerika Ühendriikides, Hongkongis, Jaapanis, Singapuris, Araabia Ühendemiraatides või Kataris toimunud konkreetsetel võistlustel osalemiseks kuni 90 päevaks ajutiselt eksporditud registreeritud hobuste taassissetoomiseks Euroopa Liitu

(International Groupi/Grade'i võistlused, Japan Cup, Melbourne Cup, Dubai Racing World-Cup, Hong Kong International Races)

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber		I.2 Sertifikaadi viitenumber	I.2.a
		I.3 Pädev keskasutus	
		I.4 Pädev kohalik asutus	
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber		I.6	
I.7 Päritoluriik	ISO kood I.8 Päritolu-piirkond Kood	I.9 Sihtriik	ISO kood I.10 Sihtpiirkond Kood
I.11 Päritolukoht Nimi Aadress	Heakskiitmise number	I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber	
I.13 Laadimiskoht		I.14 Väljumiskuupäev	
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele		I.16 ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid	
I.18 Looma kirjeldus		I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01**	
		I.20 Kogus **1**	
I.21		I.22 Pakkeüksuste arv	
I.23 Plommi / konteineri number		I.24	
I.25 Loom on sertifitseeritud kui registreeritud hobune ☐			
I.26		I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐	

I.28 Looma identifitseerimine

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
Equus caballus				

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võidusõidud – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa: Sertifitseerimine

II. **Loomade tervise ja heaolu kinnitus**

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loom vastab järgmistele nõuetele:

— ta on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;

— teda on täna kontrollitud ([1]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.3 kinnitatud nõuetele;

— hobusega on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud tema omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Riiki või riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud .....(*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

([3]) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

([4]) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

([4]) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võidusõidud – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([3]) [II.1.4.2. malleuse korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega saanud hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

([4]) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

([4]) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

([4]) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

([4]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

II.2.1 Loom imporditi lähteriiki või lähteriigi territooriumi osasse ..... (*märkida kuupäev*)

([4]) *kas* [otse ELi liikmesriigist ..... (*märkida ELi liikmesriigi nimi*) osalemiseks järgmistel võistlustel:

([4]) *kas* [Japan Cup;]

([4]) *või* [Melbourne Cup;]

([4]) *või* [Dubai Racing World-Cup;]

([4]) *või* [Hong Kong International Races;]

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võidusõidud – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(4) *või* [Austraaliast (4), Kanadast (4), Ameerika Ühendriikidest (4), Hong Kongist (4), Jaapanist (4), Singapurist (4), Araabia Ühendemiraatidest(4) või Katarist (4) osalemiseks International Groupi/Grade'i võistlustel lähteriigis;]

II.2.2 niivõrd, kui on suudetud kindlaks teha ning toetudes käesolevale sertifikaadile lisatud omaniku (4) või omaniku esindaja deklaratsioonile (4):

— ei viibinud loom väljaspool liitu rohkem kui 90 järjestikuse päeva jooksul, kaasa arvatud käesolevas sertifikaadis kavandatud tagasipöördumise kuupäev;

— ei viibinud loom väljaspool lähteriiki või, International Groupi/Grade'i võistlustel osalemise korral, väljaspool Austraaliat, Kanadat, Ameerika Ühendriike, Hongkongi, Jaapanit, Singapuri, Araabia Ühendemiraate või Katari;

— viibis loom ettevõtetes veterinaarjärelevalve all, paigutatuna eraldi tallidesse ilma kokku puutumata halvema tervisliku seisundiga hobuslastega, välja arvatud võistluse ajal;

II.2.3 Loom toodi lähteriiki vähemalt sama rangete loomatervishoiu nõuete alusel nagu käesolevas veterinaarsertifikaadis sätestatud.

II.3 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud (1) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida riigi või riigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on olemas).

Lahter I.28: *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal. Märgitud peab olema loomaga kaasas oleva passi number ning passi kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

II osa:

(1) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Sellel registreeritud hobusel ei ole lubatud pärast ajutist eksporti taassiseneda, kui loom laaditi peale enne loa andmist taassissetoomiseks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast elushobuslaste sissetoomise vastu.

(2) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

(3) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

(4) Mittevajalik maha tõmmata.

RIIK

Taassissetoomine pärast kuni 90-päevast ajutist eksporti
Konkreetsed võidusõidud – registreeritud hobune

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu registreeritud hobune liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon
registreeritud hobuse taassissetoomiseks pärast võidusõidu tõttu toimunud ajutist eksporti

Looma identifitseerimine (1)

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
Equus caballus	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud registreeritud hobuse omanik (2) või omaniku esindaja (2), kinnitan, et:

— hobune

(2) *kas* [oli ajutiselt eksporditud liidust lähteriiki ..... (*märkida kuupäev*) vähem kui 90 päeva enne käesoleva deklaratsiooni esitamist;]

(2) *või* [toodi lähteriiki ..... (*märkida kuupäev*) ..... (*märkida selle riigi nimi, kust hobune lähteriiki toodi*);]

— hobune oli ajutiselt liidust eksporditud, et võtta osa järgmisest võistlusest:

(2) *kas* [Japan Cup;]

(2) *või* [Melbourne Cup;]

(2) *või* [Dubai Racing World-Cup;]

(2) *või* [Hong Kong International Races;]

(2) *või* [International Groupi/Grade'i võistlused Austraalias (2), Kanadas (2), Ameerika Ühendriikides (2), Hong Kongis (2), Jaapanis (2), Singapuris (2), Araabia Ühendemiraatides (2) või Kataris (2);]

— hobune ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— asukohta ja ekspordieelset isolatsiooni käsitlevad tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab hobuse tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

Omaniku (2) või tema esindaja (2) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

(1) *Identifitseerimissüsteem*: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.
Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.
Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).
Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

3. OSA

Import

A jagu

Veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis ühe registreeritud hobuse, registreeritud hobuslase või aretamiseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslase importimiseks liitu

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber		I.2 Sertifikaadi viitenumber	I.2.a
		I.3 Pädev keskasutus	
		I.4 Pädev kohalik asutus	
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber		I.6	
I.7 Päritoluriik	ISO kood	I.8 Päritolu-piirkond	Kood
I.9 Sihtriik	ISO kood	I.10 Sihtpiirkond	Kood
I.11 Päritolukoht Nimi Aadress	Heakskiitmise number	I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber	
I.13 Laadimiskoht		I.14 Väljumiskuupäev	
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele		I.16 ELi sisenemise piiripunkt	
		I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid	
I.18 Looma kirjeldus		I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01**	
		I.20 Kogus **1**	
I.21		I.22 Pakkeüksuste arv	
I.23 Plommi / konteineri number		I.24	
I.25 Loom on sertifitseeritud kui registreeritud hobune ☐ registreeritud hobuslane ☐ aretus- ja tootmisloom ☐			
I.26		I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐	
I.28 Looma identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus Sugu

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

		II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa: Sertifitseerimine

II Loomade tervise ja heaolu kinnitus

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loom vastab järgmistele nõuetele:

— ([1]) *kas* [ta on muu registreeritud hobuslane kui hobune, nagu on määratletud direktiivi 2009/156/EÜ artikli 2 punktis c;]

([1]) *või* ta on registreeritud hobune, nagu on määratletud rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis c;]

([1]) *või* [ta on aretamiseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslane, nagu on määratletud direktiivi 2009/156/EÜ artikli 2 punktis e;]

— ta on pärit riigist või riigi territooriumi osast, kust on lubatud importida liitu alljärgnevas esimeses taandes täpsustatud kategooria hobuslasi;

— teda on täna kontrollitud ([2]) ning tal puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— ta ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— ta vastab käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.5 kinnitatud nõuetele;

— temaga on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud looma omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud ..... (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([3]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([3]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne aneemia, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loom on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

([1]) *kas* [e) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti;]

([1]) *või* [e) kus on kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti ja loomalt on 21päevases ajavahemikus enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproov, mida on analüüsitud vesikulaarse stomatiidi viiruse vastase antikeha suhtes ning saadud negatiivne tulemus järgmise testiga

([1]) *kas* [viiruse neutralisatsiooni test seerumilahjendusel 1 : 32;]]

([1]) *või* [[OIE avaldatud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu asjakohases peatüki nõuetele vastav ELISA;]]

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II.1.4 loom ei ole pärit sellisest ettevõttest ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõttest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

([4]) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

([1]) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

([1]) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

([1]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

([4]) [II.1.4.2. malleuse korral:

([1]) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega saanud hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

([1]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

([1]) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

([1]) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

([1]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

([1]) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

([1]) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine ;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loom I 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlusega hobuslastega.

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

(1) *kas* [II.2.1. Loom on vähemalt 90päevase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva või, kui loom on vähem kui 90 päeva vanune, siis sünnist saadik, või, kui loom on 90päevase perioodi jooksul enne lähetamiskuupäeva imporditud otse liidust, siis alates sissetoomisest viibinud veterinaarjärelevalve all ettevõtetes, mis asuvad riigis või riigi territooriumi osas, mis on

(1) (5) *kas* [määratud sanitaarrühma A ning teda on vähemalt viimase 30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva peetud eraldi teistsuguse terviseseisundiga hobuslastest;]]

(1) (5) *või* [määratud sanitaarrühma B, C, D või G ning teda on vähemalt viimase 30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva peetud ekspordieelses isolatsioonis veterinaarjärelevalve all ilma kokku puutumata muude teistsuguse terviseseisundiga hobuslastega;]]

(1) (5) *või* [määratud sanitaarrühma E ning teda on peetud siirutajate eest kaitstuna lahtris I.11 päritolukohana kirjeldatud heakskiidetud isolatsioonikeskuses

(1) *kas* [vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(1) *või* [vähemalt 30 päeva jooksul enne Araabia Ühendemiraatidest lähetamise kuupäeva;]]

(1) (5) *või* [II.2.1. Loom on lähetatud riigist, mille vähemalt üks territooriumi osa on määratud sanitaarrühma F, ja ta on vähemalt 90päevase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva või, kui loom on vähem kui 90 päeva vanune, siis sünnist saadik viibinud veterinaarjärelevalve all olevates ettevõtetes ja teda on vähemalt 60päevase perioodi jooksul enne lähetamiskuupäeva või, juhul kui ta on vähemalt 60päevase perioodi jooksul enne lähetamiskuupäeva imporditud otse liidust, siis alates sissetoomisest peetud punktis II.1.3 kirjeldatud territooriumi osas, mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt liidu õigusaktidele ja viibinud ekspordieelses isolatsioonis

(1) *kas* [siirutajate eest kaitstud ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva alates ..... (*märkida kuupäev*) kuni .....(*märkida kuupäev*), pidades teda siirutajate eest kaitstud ruumides vähemalt ajavahemikul, mis algab kaks tundi enne päikeseloojangut ja lõpeb kaks tundi pärast järgmise päeva päikesetõusu, ja ta on saanud vabalt liikuda ametliku veterinaarjärelevalve all pärast seda, kui talle on enne tallist väljaviimist peale kantud putukatõrjevahendeid koos *Culicoides*'e vastase insektitsiidiga, ning teda on peetud rangelt eraldatuna hobuslastest, kes ei ole ette valmistatud ekspordiks tingimustel, mis on vähemalt sama ranged kui liitu toimuva ajutise impordi ja impordi suhtes kehtivad tingimused.]]

(1) *või* [alaliselt siirutajakindlas ..... heakskiidetud karantiinijaamas (*märkida karantiinijaama nimi*) vähemalt 14 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva ning pideva siirutajate seire abil on tõendatud siirutajate puudumine karantiinijaama siirutajate eest kaitstud osas.]]

II.3 *Vaktsineerimise ja tervisekontrolli kinnitus*

(1) *kas* [II.3.1. Looma ei ole lähteriigis hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja puudub eelmisele vaktsineerimisele viitav teave;]

(1) *või* [II.3.1. Loom on hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja vaktsineerimine toimus

(1) *kas* [rohkem kui 12 kuud enne lähetamise kuupäeva;]]

(1) *või* [rohkem kui 60 päeva ja vähem kui 12 kuud enne vastuvõtukuupäeva punkti II.1.3 alapunktis a osutatud riiki või riigi territooriumi osasse, kust see on lähetatud;]]

(1) (5) *või* [II.3.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja teda on vaktsineeritud hobuste Aafrika katku vastu ..... (*märkida kuupäev*) mitte rohkem kui 24 kuud ja vähemalt 40 päeva enne siirutajavastase kaitsega karantiini panemist, manustades talle vastavalt vaktsiinitootja juhistele vaktsiini, mis kaitseb hobuste Aafrika katku viiruse levinud serotüüpide eest;]

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II.3.2 looma ei ole 60 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu

(1) *kas* [riigist, mille territooriumi kõik osad on vähemalt kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva olnud vabad hobuste Venezuela entsefalomüeliidist;]

(1) (5) *või* [sanitaarrühma C või D määratud riigi territooriumi osast, mis on vähemalt kaks aastat enne lähetamiskuupäeva olnud vaba hobuste Venezuela entsefalomüeliidist, ning lähteriigi territooriumi ülejäänud osades esineb hobuste Venezuela entsefalomüeliiti, ja

(1) *kas* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 60 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva ning teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev t mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne;]]]

(1) *või* [looma ei ole vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ja teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on ta olnud kliiniliselt terve ja tema iga päev mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning sama ettevõtte iga hobuslase puhul, kellel täheldati igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel kehatemperatuuri tõusu, on tehtud vereanalüüs hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isoleerimise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ning lähetatavalt loomalt on vähemalt 14 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist võetud proov, mida on analüüsitud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi diagnostilise testiga, mille tulemus oli negatiivne, ja loom on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]

(1) *või* [loomale on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud proovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures antikehade tiitri suurenemist ei sedastatud, ning hobuste Venezuela entsefalomüeliidi viiruse genoomi määramise RT-PCRi (pöördtranskiptaasi polümeraasi ahelreaktsiooni) test ..... (*märkida kuupäev*), mis on tehtud ajavahemikus 48 tundi enne lähetamist võetud, on andnud negatiivse tulemuse, ning loom on olnud kaitstud siirutajate eest alates RT-PCRi testi jaoks proovi võtmisest kuni lähetamiseks laadimiseni, kasutades kombineeritult heakskiidetud putukatõrjevahendeid ja insektitsiide looma suhtes ning desinsektsiooni talli ja transpordivahendi suhtes;]]

(1) [II.3.3. loom on üle 180 päeva vanune isane kastreerimata hobuslane ning

(1) *kas* [ta on lähetatud riigist, kus hobuste viirusarteriit (EVA) on teatamiskohustuslik loomataud ning kus sellest ei ole ametlikult teatatud kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(1) *või* [talle on tehtud enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist hobuste viirusarteriidi viiruse neutralisatsiooni test, mille tulemus seerumilahjendusel 1 : 4 oli negatiivne;]]

(1) *või* [talle on enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) kogutud kogu sperma ühest alikvoodist tehtud viiruse isolatsiooni, polümeraasi ahelreaktsiooni või reaalajas jälgitav polümeraasi ahelreaktsiooni test, mille tulemus oli negatiivne;]]

(1) *või* [teda on vaktsineeritud hobuste viirusarteriidi vastu ..... (*märkida kuupäev*) veterinaarjärelevalve all pädeva asutuse poolt heakskiidetud vaktsiiniga ja uuesti vaktsineeritud korrapäraste ajavahemike järel vastavalt tootja juhistele ning esmane vaktsineerimine toimus:

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(1) *kas* [enne 1. oktoobrit 2018 päeval, mil võeti vereproov, mida seejärel analüüsiti hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni testiga, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(1) *või* [enne 1. oktoobrit 2018 veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul, mille pikkus ei ületanud 15 päeva, alates päevast, mil võeti vereproov, mida selle isolatsiooniperioodi jooksul analüüsiti hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni testiga, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(1) *või* [180–270 päeva vanuses veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul, mil loomale hobuste viirusarteriidi suhtes tehtud viiruse neutralisatsiooni testi tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne või vähemalt 10päevase vahega võetud kahest vereproovist ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud testid näitasid stabiilseid või vähenevaid antikehade tiitreid;]]]

(1) *või* [pärast seda, kui loomale oli tehtud vereproovist, mis võeti mitte varem kui 7 päeva pärast vähemalt 21päevase vaktsineerimisjärgse katkematu isolatsiooniperioodi algust, hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]]

(1) *või* [180–250 päeva vanuses pärast loomale hobuste viirusarteriidi suhtes tehtud viiruse neutralisatsiooni testi, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne või vähemalt 14päevase vahega võetud kahest vereproovist ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud testid näitasid stabiilseid või vähenevaid antikehade tiitreid;]]]

(1) *või* [talle on tehtud kogu sperma ühest alikvoodist hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse isolatsiooni test, polümeraasi ahelreaktsioon või reaalajas jälgitav polümeraasi ahelreaktsioon, mille tulemus oli negatiivne, kusjuures sperma oli kogutud pärast kuupäeva, mil kõnealuselt loomalt lähetamisele eelnenud kuue kuu sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovile oli tehtud hobuste viirusarteriidi suhtes viiruse neutralisatsiooni test, mille tulemus oli seerumilahjendusel vähemalt 1 : 4 positiivne;]]

(1) *või* [tal on varasemal testimisel esinenud hobuste viirusarteriidi vastaste antikehade positiivne leid või teda on hobuste viirusarteriidi vastu vaktsineeritud ning

a) talle on ajavahemikus kuus kuud enne lähetamiskuupäeva tehtud testpaaritus kahel teineteisele järgneval päeval vähemalt kahe märaga, keda eelnevalt peeti 7 päeva ja pärast paaritust vähemalt 28 päeva isolatsioonis ning kelle kahest vereproovist, millest üks võeti testpaarituse päeval ning teine vähemalt 28 päeva pärast seda, tehtud seroloogilised testid hobuste viirusarteriidid suhtes olid seerumi lahjendusel 1 : 4 negatiivsed, ja

b) talle on tehtud hobuste viirusarteriidi viiruse neutralisatsiooni test vereproovist, mis võeti ajavahemikus 21 päeva enne lähetamiskuupäeva … (*märkida kuupäev*) ja tulemus oli:

(1) *kas* [seerumilahjendusel vähemalt 1 : 4 positiivne;]]

(1) *või* [seerumilahjendusel 1 : 4 negatiivne;]]

(1) *kas* [II.3.4. loom on lähetatud Islandilt, mis on tunnistatud ametlikult vabaks hobuste infektsioossest aneemiast, ja kus ta viibis pidevalt alates sünnist ega puutunud kokku hobuslastega, kes on Islandile sisse toodud muudest riikidest;]

(1) *või* [II.3.4. loomale on … (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist tehtud immunodifusioontest agargeelis (Cogginsi test) või ELISA test hobuste infektsioosse aneemia suhtes, mille tulemus oli negatiivne; see toimus 30 päeva sees enne lähetamiskuupäeva;]

(1) [II.3.5. loom on lähetatud sanitaarrühma B või E määratud riigist või riigi territooriumi osast või Brasiiliast, Hiinast või Taist või riigist, kus oli 3aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud malleuse esinemisest, ning talle on tehtud malleuse suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti lähetamisele eelnenud 30päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist;]

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([1]) [II.3.6. loom on üle 270 päeva vanune isane kastreerimata või emane hobuslane, kes on lähetatud sanitaarrühma B, D, E või F määratud riigist või riigi territooriumi osast või Hiinast või Taist või riigist, kus oli 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud kargtaudi esinemisest, ning talle on tehtud kargtaudi suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti 30päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist, ning teda ei ole kasutatud tõuaretusel vähemalt 30 päeva enne ja pärast proovi võtmise kuupäeva;]

([1]) ([5]) [II.3.7. loom on lähetatud sanitaarrühma C või D määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

([1]) *kas* [hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidist ei ole lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas ametlikult teatatud vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

([1]) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud kuue kuu sees ning vähemalt 30 päeva enne lähetamiskuupäeva hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi vastase inaktiveeritud vaktsiiniga ja viimane vaktsineerimine toimus ..... (*märkida kuupäev*);]]

([1]) *või* [looma on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on talle tehtud ühe ja sama labori poolt hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test

([1]) *kas* [lähetamisele eelnenud 10päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ja testi tulemus oli negatiivne;]]

([1]) *või* [kahest vähemalt 21päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures testi tulemustes ei sedastatud antikehade tiitri suurenemist, ning loom vaktsineeriti rohkem kui kuus kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

([1]) [II.3.8. loom on lähetatud sanitaarrühma G määratud riigist või riigi territooriumi osast või riigist, kus on vähemalt 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva ametlikult teatatud Jaapani entsefaliidist, ja loom

([1]) *kas* [loom on pärit ettevõttest, mis asub seda ettevõtet ümbritseva vähemalt 30kilomeetrise raadiusega piirkonna keskel, kus vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva ei ole esinenud ühtki Jaapani entsefaliidi juhtumit;]]

([1]) *või* [teda on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on tema igapäevaselt mõõdetud kehatemperatuur püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning talle on tehtud

([1]) *kas* [ühe ja sama labori poolt samal päeval Jaapani entsefaliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni või viiruse neutralisatsiooni test kahest vähemalt 14päevase intervalliga – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*) – võetud vereproovist, millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures kahe proovi tulemuste vahel ei sedastatud antikehade tiitri üle neljakordset suurenemist, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]]

([1]) *või* Jaapani entsefaliidi viiruse vastaste IgM-tüüpi antikehade määramise ELISA test, analüüsides vereproovi, mis on võetud mitte varem kui seitse päeva pärast..... (*märkida kuupäev*) isolatsiooniperioodi algust, kusjuures testi tulemus oli negatiivne, ning loomad on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;;]]]

([1]) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine Jaapani entsefaliidi vastu ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud vähemalt 21 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva;]]

RIIK **Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

([1]) ([5]) *kas* [II.3.9. loom on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test

([1]) *kas* [kahest vähemalt 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva:

([1]) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel;]]]

([1]) *või* [esimese proovi tulemused olid positiivsed ja

([1]) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas;]]]]

([1]) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist;]]]]

([1]) *või* [enne lähetamiskuupäeva 21päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ning lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei piirne riigiga, kus kahe aasta jooksul on esinenud hobuste Aafrika katku;]]

([1]) ([5]) *või* [II.3.9. loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

([1]) *kas* [talle on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test kahest 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest esimene on võetud vähemalt seitse päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ja teine 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva,

([1]) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel;]]]

([1]) *või* [esimese proovi tulemused olid positiivsed ja

([1]) *kas* [pärast seda teise prooviga tehtud tauditekitaja määramise testi tulemus oli negatiivne, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas;]]]]

([1]) *või* [kaht proovi testiti, sedastamata OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist;]]]]

([1]) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test ja tauditekitaja määramise test ning negatiivsed tulemused on saadud kõikide vereproovidega, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 28 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist ning 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva.]]

([1]) *või* [talle on tehtud hobuste Aafrika katku suhtes tauditekitaja määramise test, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas, ning negatiivne tulemus on saadud vereprooviga, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*) vähemalt 14 päeva pärast siirutajakindlasse karantiini panemist ning mitte varem kui 72 tundi enne lähetamist.]]

RIIK **Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II.4 *Transporditingimuste kinnitus*

([1]) *kas* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma A, B, C, D, E või G määratud riigist või riigi territooriumi osast ning transporditud otse liitu ilma mõnd turgu või kogumiskeskust läbimata ja ilma kokku puutumata muude hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud käesolevas veterinaarsertifikaadis.]

([1]) ([5]) *või* [II.4.1. Loom on lähetatud sanitaarrühma F määratud riigist või riigi territooriumi osast ning veetud otse siirutajate eest kaitstud karantiinijaamast ilma kokku puutumata teiste hobuslastega, kellel puudub liitu importimisel või ajutisel importimisel nõutav veterinaarsertifikaat,

([1]) *kas* [lennujaama siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid õhusõiduki eelnevaks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja vahetult enne õhkutõusmist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

([1]) *või* [kõnealuse riigi või riigi territooriumil asuvasse sadamasse siirutajate eest kaitstud tingimustes ning on võetud meetmeid tema vedamiseks laevaga, mis sõidab kavakohaselt otse liidu sadamasse ilma vahepeatumisteta selliste riikides või riikide territooriumi osas asuvates sadamates, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste sissetoomiseks liitu, ning latrites, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud kolmandas lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja mida on vahetult enne sadamast lahkumist töödeldud siirutajatevastase pihustusainega.]]

II.4.2 On võetud ja kontrollitud meetmeid, et veterinaarsertifikaadi väljastamisest kuni liitu lähetamiseni kestval ajavahemikul hoida ära igasugune kokkupuude teiste hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud veterinaarsertifikaadis.

II.4.3 Veokid või transpordikonteinerid, kuhu loom laaditakse, on enne pealelaadimist puhastatud ja kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga desinfitseeritud ning nende ehitus on selline, et väljaheited, allapanu ega sööt ei satu veo ajal sõidukist välja.

II.5 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud looma on täna kontrollitud ([2]) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks ning on võetud meetmeid tema tervise ja heaolu tõhusaks kaitseks marsruudi kõigil etappidel.

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida riigi või riigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama ELi sisenemise piirikontrollipunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on).

Lahter I.28: *Liik*: Valida sobiv: *Equus caballus, Equus asinus, Equus africanus, Equus hemionus, Equus kiang, Equus quagga, Equus zebra, Equus grevyi* või märkida mis tahes nendevaheline ristand.

Identifitseerimissüsteem: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

RIIK

Import – registreeritud hobune, registreeritud hobuslane või aretamiseks ja tootmiseks ette nähtud hobuslane

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa:

(1) Mittevajalik maha tõmmata.

(2) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval või, registreeritud hobuse korral, pealelaadimise päevale eelneval viimasel tööpäeval.

Seda hobuslast ei ole lubatud ajutiselt importida, kui loom laaditi peale enne loa andmist selle ühe registreeritud hobuslase või aretamiseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslase ajutiseks impordiks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast hobuslaste sissetoomise vastu.

(3) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

(4) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

(5) Tingimusel et järgnevate kinnituste numeratsioon säilitatakse, võib välja jätta väited, mis käsitlevad täielikult ja eranditult mõnda muud sanitaarrühma kui see, millesse lähteriik või selle territooriumi osa on määratud.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu loom liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus ta läbib veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon hobuslase sissetoomiseks liitu

Looma identifitseerimine (1)

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
.....	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud looma omanik (2) või omaniku esindaja (2), kinnitan, et:

— loom

(2) *kas* [on viibinud lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas vähemalt lähetamiskuupäevale eelnenud 90 päeva jooksul või sünnist saadik, kui loom on alla 90 päeva vanune;]

(2) *või* [on sisenenud lähteriigi või lähteriigi territooriumi osasse nõutava liidu liikmesriigist vähemalt 90päevase seal viibimise ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva;]

— loom ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— asukohta ja ekspordieelset isolatsiooni käsitlevad tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transporti käsitlevad tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.4, on täidetud;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab loomade tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

Omaniku (2) või tema esindaja (2) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

(1) *Liik*: Valida sobiv: Equus caballus, Equus asinus, Equus africanus, Equus hemionus, Equus kiang, Equus quagga, Equus zebra, Equus grevyi või märkida mis tahes nendevaheline ristand.

Identifitseerimissüsteem: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

B jagu

Veterinaarsertifikaadi ja deklaratsiooni näidis tapaloomadeks ette nähtud koduhobuslaste saadetiste impordiks liitu

RIIK: **Veterinaarsertifikaat impordiks ELi**

I osa: Saadetise andmed

I.1 Kauba saatja Nimi Aadress Telefoninumber	I.2 Sertifikaadi viitenumber — I.2.a I.3 Pädev keskasutus I.4 Pädev kohalik asutus
I.5 Kauba saaja Nimi Aadress Sihtnumber Telefoninumber	I.6
I.7 Päritoluriik — ISO kood — I.8 Päritolu-piirkond — Kood	I.9 Sihtriik — ISO kood — I.10 Sihtpiirkond — Kood
I.11 Päritolukoht Nimi — Heakskiitmise number Aadress	I.12 Sihtkoht Nimi Aadress Sihtnumber
I.13 Laadimiskoht	I.14 Väljumiskuupäev
I.15 Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maanteesõiduk ☐ Muu ☐ Identifitseerimine Viited dokumentidele	I.16 ELi sisenemise piiripunkt I.17 Asjakohase originaalsertifikaadi number / asjakohaste originaalsertifikaatide numbrid
I.18 Loomade kirjeldus	I.19 Kauba kood (HS-kood) **01 01** I.20 Kogus
I.21	I.22 Pakkeüksuste arv
I.23 Plommi / konteineri number	I.24
I.25 Loomadele antud kinnitus järgmisel eesmärgil: Tapmine ☐	
I.26	I.27 Impordiks või ajutiseks sisseveoks ELi ☐
I.28 Loomade identifitseerimine Liik (teaduslik nimetus) — Identifitseerimissüsteem — Identifitseerimisnumber — Vanus — Sugu	

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

II osa: Sertifitseerimine	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II Loomade tervise ja heaolu ning inimeste tervise kinnitus

Mina, alla kirjutanud veterinaarjärelevalve ametnik, kinnitan, et lahtris I.28 kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:

— nad on tapmiseks ettenähtud hobuslased, nagu on määratletud direktiivi 2009/156/EÜ artikli 2 punktis d;

— neid on täna kontrollitud ([1]) ning neil puuduvad kliinilised haigustunnused ning ektoparasiitidega nakatumise ilmsed tunnused;

— nad ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

— nad vastavad käesoleva sertifikaadi punktides II.1 kuni II.5 kinnitatud nõuetele;

— nendega on kaasas kirjalik deklaratsioon, millele on alla kirjutanud loomade omanik või omaniku esindaja.

II.1 *Kolmandat riiki või kolmanda riigi territooriumi osa ja lähteettevõtet käsitlev kinnitus*

II.1.1 Loom on lähetatud ..... (*märkida riigi või riigi territooriumi osa nimi*), mis on riik või riigi territooriumi osa, millel oli käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval kood ..... ([2]) ning mis on määratud sanitaarrühma ..... ([2]);

II.1.2 lähteriigis on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste Aafrika katk, kargtaud (*Trypanosoma equiperdum*), malleus (*Burkholderia mallei*), hobuste entsefalomüeliit (kõik vormid, sh hobuste Venezuela entsefalomüeliit), hobuste infektsioosne, vesikulaarne stomatiit, marutaud ja Siberi katk;

II.1.3 loomad on lähetatud riigist või riigi territooriumi osast

a) mida peetakse vabaks hobuste Aafrika katkust vastavalt direktiivile 2009/156/EÜ ning kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva leitud kliinilisi, seroloogilisi (vaktsineerimata hobuslaste puhul) või epidemioloogilisi tõendeid hobuste Aafrika katku esinemise kohta ning kus loomi ei ole 12 kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva kõnealuse haiguse vastu vaktsineeritud;

b) kus ei ole kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud hobuste Venezuela entsefalomüeliiti;

c) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud kargtaudi;

d) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud malleust;

([3]) *kas* [e) kus ei ole kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti;]

([3]) *või* [e) kus on kuue kuu jooksul enne lähetamiskuupäeva esinenud vesikulaarset stomatiiti ja loomalt on 21päevases ajavahemikus enne lähetamiskuupäeva ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproov, mida on analüüsitud vesikulaarse stomatiidi viiruse vastase antikeha suhtes ning saadud negatiivne tulemus järgmise testiga

([3]) *kas* [viiruse neutralisatsiooni test seerumilahjendusel 1:32;]]

([3]) *või* [OIE avaldatud maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu asjakohases peatüki nõuetele vastav ELISA;]]

II.1.4 loom ei ole pärit ega ole minu andmetel punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud ajavahemikel kokku puutunud loomadega, kes on pärit ettevõtetest, mille suhtes kohaldati punktides II.1.4.1 kuni II.1.4.7 osutatud põhjustel keeldusid, mis kestavad järgmiselt:

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(4) [II.1.4.1. kargtaudi nakatumise kahtlusega hobuslaste puhul:

(3) *kas* [kuus kuud alates viimasest tegelikust või võimalikust kokkupuutest kargtaudi nakatumise kahtlusega või *Trypanosoma equiperdum*'iga nakatunud loomaga;]

(3) *ja/või* [täkkude puhul kuni looma kastreerimiseni;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]]

(4) [II.1.4.2. malleuse korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates kõnealusesse haigusesse nakatunud või haigusetekitaja *Burkholderia mallei* või selle vastaste antikehade määramise testi positiivsete tulemustega hobuslaste surmamise ja hävitamise päevast;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade surmamist ja hävitamist;]]

II.1.4.3. hobuste mis tahes tüüpi entsefalomüeliidi korral:

(3) *kas* [kuus kuud alates päevast, mil kõnealusesse haigusesse nakatunud hobuslased on tapetud;]

(3) *ja/või* [kuus kuud alates päevast, mil Lääne-Niiluse palavikku, hobuste ida-entsefalomüeliiti või hobuste lääne-entsefalomüeliiti põhjustava viirusega nakatunud hobuslased on surnud, ettevõttest ära viidud või täielikult paranenud;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.4 hobuste infektsioosse aneemia korral kuni päevani, mil pärast nakatunud loomade tapmist saadakse ettevõttesse allesjäänud hobuslaste puhul kahest kolmekuulise intervalliga võetud vereproovist immunodifusioontestiga agargeelis (AGID või Cogginsi test) negatiivsed tulemused;

II.1.4.5 vesikulaarse stomatiidi korral,

(3) *kas* [kuus kuud pärast viimast haigusjuhtumit;]

(3) *ja/või* [30 päeva pärast kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine pärast haigusele vastuvõtlikku liiki kuuluvate kõigi loomade tapmist;]

II.1.4.6 marutaudi korral: 30 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.4.7 Siberi katku korral: 15 päeva pärast viimast haigusjuhtumit ja kuupäeva, mil on lõpetatud loomapidamisrajatiste puhastamine ja desinfitseerimine;

II.1.5 minu andmete kohaselt ei ole loomad 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud ei nakatunud ega nakkuskahtlaste hobuslastega.

II.2 *Asukoha ja ekspordieelse isolatsiooni kinnitus*

II.2.1 Loomad on viibinud lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas 90päevase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva või, kui loom on vähem kui 90 päeva vanune, siis sünnist saadik veterinaarjärelevalve all olevates ettevõtetes ja nad on lähetatud mõnest riigist või riigi territooriumi osas, mis on

(3) *kas* [määratud sanitaarrühma A, ning neid on vähemalt viimase 30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva peetud eraldi teistsuguse terviseseisundiga hobuslastest;]

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) *või* [määratud sanitaarrühma B, C, D või G ning neid on vähemalt viimase 30 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva peetud ekspordieelses isolatsioonis veterinaarjärelevalve all, ilma kokku puutumata muude teistsuguse terviseseisundiga hobuslastega;]

(3) *või* [määratud sanitaarrühma E, ning neid on vähemalt 40 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva peetud siirutajate eest kaitstuna lahtris I.11 kirjeldatud heakskiidetud isolatsioonikeskuses.]

II.3 *Vaktsineerimise ja tervisekontrolli kinnitus*

(3) *kas* [II.3.1. Loomi ei ole lähteriigis hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja puudub eelmisele vaktsineerimisele viitav teave;]

(3) *või* [II.3.1. Loomad on hobuste Aafrika katku vastu vaktsineeritud ja vaktsineerimine toimus rohkem kui 12 kuud enne lähetamist;]]

II.3.2 loomi ei ole vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu 60 päeva jooksul enne lähetamist

(3) *kas* [riigist, mille territooriumi kõik osad on vähemalt kahe aasta jooksul enne lähetamiskuupäeva olnud vabad hobuste Venezuela entsefalomüeliidist;]

(3) (5) *või* [sanitaarrühma C või D määratud riigi territooriumi osast, mis on vähemalt kaks aastat enne lähetamiskuupäeva olnud vaba hobuste Venezuela entsefalomüeliidist, ning lähteriigi territooriumi ülejäänud osades esineb hobuste Venezuela entsefalomüeliiti, ja

(3) *kas* [loomadele on tehtud täielik esmane vaktsineerimine hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ning neid on vastavalt vaktsiinitootja ettekirjutusele uuesti vaktsineeritud vähemalt 60 päeva, kuid mitte rohkem kui 12 kuud enne lähetamiskuupäeva ning neid on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on nad olnud kliiniliselt terved ja nende igapäevaselt mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning igale sama ettevõtte hobuslasele, kelle igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel täheldati selle tõusu, on vereproovist tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isolatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne;]]

(3) *või* [loomi ei ole vaktsineeritud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi vastu ja neid on peetud vähemalt 21 päeva jooksul siirutajavastase kaitsega karantiinis ja selle aja jooksul on nad olnud kliiniliselt terved ja nende igapäevaselt mõõdetud kehatemperatuur on püsinud tavapäraste füsioloogiliste näitajate piires ning igale sama ettevõtte hobuslasele, kelle igapäevasel kehatemperatuuri mõõtmisel täheldati selle tõusu, on vereproovist tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes viiruse isolatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne, ning lähetatavatele loomadele on vähemalt 14 päeva pärast siirutajavastase kaitsega karantiini panemist võetud proovist tehtud hobuste Venezuela entsefalomüeliidi suhtes diagnostiline test, mille tulemus oli negatiivne, ja loom on jäänud siirutajate eest kaitstuks kuni lähetamiseni;]]

(3) (5) *kas* [II.3.3. loomad on lähetatud Islandilt, mis on tunnistatud ametlikult vabaks hobuste infektsioossest aneemiast, ja kus nad viibisid pidevalt alates sünnist ega puutunud kokku hobuslastega, kes on Islandile sisse toodud muudest riikidest;]

(3) *või* [II.3.3. loomadele on … (*märkida kuupäev*) võetud vereproovidest tehtud immunodifusioontest agargeelis (AGID või Cogginsi test) või ELISA test hobuste infektsioosse aneemia suhtes, mille tulemus oli negatiivne; see toimus 21 päeva sees enne lähetamiskuupäeva;]

(3) [II.3.4. loomad on lähetatud sanitaarrühma B, D või E määratud riigist või riigi territooriumi osast või riigist, kus oli 3aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva teatatud malleuse esinemisest, ning neile on tehtud malleuse suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti vereproovist, mis on võetud 30 päeva sees enne lähetamist ..... (*märkida kuupäev*); see toimus 21 päeva sees enne lähetamiskuupäeva;]

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

(3) [II.3.5. loomad on üle 270 päeva vanused isased kastreerimata või emased hobuslased, kes on lähetatud sanitaarrühma B, D, E või F määratud riigist või riigi territooriumi osast või Hiinast või Taist või riigist, kus 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva oli teatatud kargtaudi esinemisest, ning neile on tehtud kargtaudi suhtes komplemendi sidumise test, mille tulemus oli seerumilahjendusel 1 : 5 negatiivne ja mis tehti vereproovist, mis on võetud ..... (*märkida kuupäev*); see toimus 21 päeva sees enne lähetamiskuupäeva;]

(3) (5) [II.3.6. loomad on lähetatud sanitaarrühma C või D määratud riigist või riigi territooriumi osast ja

(3) *kas* [hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidist ei ole lähteriigis või lähteriigi territooriumi osas ametlikult teatatud 2aastase ajavahemiku jooksul enne lähetamiskuupäeva;]]

(3) *või* [loomale on tehtud täielik esmane vaktsineerimine ning teda on vastavalt vaktsiinitootja juhistele uuesti vaktsineeritud kuue kuu sees ning vähemalt 30 päeva enne lähetamiskuupäeva hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi vastase inaktiveeritud vaktsiiniga ja viimane vaktsineerimine toimus ..... (*märkida kuupäev*);]]

(3) *või* [loomi on peetud vähemalt 21 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva siirutajate eest kaitstult ja selle aja jooksul on neile tehtud ühe ja sama labori poolt samal päeval ..... (*märkida kuupäev*) hobuste lääne- ja ida-entsefalomüeliidi suhtes hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test

(3) *kas* [enne lähetamiskuupäeva 10päevase ajavahemiku sees igalt saadetisse kuuluvalt loomalt ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist ja testi tulemus oli negatiivne;]]]

(3) *või* [igalt saadetisse kuuluvalt loomalt kahel korral vähemalt 21päevase vahega ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist, millest teine võeti 10päevase ajavahemiku sees enne lähetamiskuupäeva, kusjuures testi tulemustes ei sedastatud antikehade tiitri suurenemist, ning loomad olid vaktsineeritud rohkem kui kuus kuud enne lähetamist;]]]

(3) (5) [II.3.7. [loomad on lähetatud sanitaarrühma E määratud riigist või riigi territooriumi osast ja neile on ühe ja sama labori poolt samal päeval tehtud hobuste Aafrika katku suhtes direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas kirjeldatud seroloogiline test

(3) *kas* [kahest igalt saadetisse kuuluvalt loomalt vähemalt 21–30päevase intervalliga võetud vereproovist – ..... (*märkida kuupäev*) ja ..... (*märkida kuupäev*), millest teine võeti lähetamisele eelnenud 10päevase ajavahemiku sees

(3) *kas* [tulemus oli negatiivne kõikidel juhtudel;]]]

(3) *või* [esimese proovi tulemused olid positiivsed ja

(3) *kas* [pärast seda teiste proovidega tehtud tauditekitaja määramise testi tulemused oli iga juhtumi korral negatiivsed, nagu on kirjeldatud direktiivi 2009/156/EÜ IV lisas;]]]]

(3) *või* [kaht igalt saadetisse kuuluvalt loomalt võetud proovi analüüsiti, kusjuures OIE maismaaloomade diagnostiliste testide ja vaktsiinide käsiraamatu peatüki 2.5.1 punktis 2.4 kirjeldatud viiruse neutralisatsiooni testi tulemustes ei sedastatud antikehade tiitri üle kahekordset suurenemist;]]]]

(3) *või* [igalt saadetisse kuuluvalt loomalt enne lähetamiskuupäeva 10päevase ajavahemiku sees ..... (*märkida kuupäev*) võetud vereproovist, ning testi tulemus oli iga juhtumi korral negatiivne ja lähteriik või lähteriigi territooriumi osa on tunnistatud OIE poolt ametlikult hobuste Aafrika katkust vabaks ning ei piirne riigiga, kus kahe eelneva kahe aasta jooksul on esinenud hobuste Aafrika katku.]]

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II.4 *Transporditingimuste kinnitus*

([3]) *kas* [II.4.1. On võetud ja kontrollitud meetmeid, millega tagatakse, et loomad transporditakse otse liidu territooriumil asuvasse tapamajja ilma direktiivi 2009/156/EÜ artikli 7 lõikes 1 osutatud turgu või kogumiskeskust läbimata ja ilma kokku puutumata muude hobuslastega, keda ei ole lubatud liitu sisse tuua.]

([3]) *või* [II.4.1. On võetud ja kontrollitud meetmeid, millega tagatakse, et enne kui loomad transporditakse liidu territooriumil asuvasse tapamajja, läbivad nad ainult ühe direktiivi 2009/156/EÜ artikli 7 lõikes 1 osutatud heakskiidetud turu või kogumiskeskuse, mis asub samas liikmesriigis ja kust nad laaditakse ümber otse tapamajja saatmiseks, ilma kokku puutumata muude hobuslastega, keda ei ole lubatud liitu sisse tuua.]

II.4.2 On võetud ja kontrollitud meetmeid, et veterinaarsertifikaadi väljastamisest kuni liitu lähetamiseni kestval ajavahemikul hoida ära igasugune kokkupuude muude hobuslastega, kes ei vasta vähemalt samadele loomatervishoiu nõuetele, mida on kirjeldatud veterinaarsertifikaadis.

II.4.3 Veokid või transpordikonteinerid, kuhu loomad laaditakse, on enne pealelaadimist puhastatud ja kolmandast riigist lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga desinfitseeritud ning nende ehitus on selline, et väljaheited, allapanu ega sööt ei satu veo ajal sõidukist välja.

II.5 *Loomade heaolu kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud loomi on täna kontrollitud ([1]) ja ta on tunnistatud terveks kavandatud marsruudil transpordiks sobivaks ning on võetud meetmeid nende tervise ja heaolu tõhusaks marsruudi kõigil etappidel.

II.6 *Rahvatervise kinnitus*

Lahtris I.28 kirjeldatud loomad ei ole saanud stilbeene ega türeostaatilisi aineid, östrogeenseid, androgeenseid ega gestageenseid aineid ega beetaagoniste muul eesmärgil kui ravi- või zootehnilistel eesmärkidel, nagu on määratletud direktiivi 96/22/EÜ artikli 1 lõike 2 punktides b ja c.

Direktiivi 96/23/EÜ artikli 29 kohaselt esitatud ja heaks kiidetud jääkide kavaga ette nähtud, elushobuslasi hõlmavad tagatised täidetakse.

Märkused:

I osa

Lahter I.8: märkida riigi või riigi territooriumi osa kood, nagu see on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. veerus.

Lahter I.15: Märkida registreerimisnumber (raudteevagun või konteiner ja veoauto), lennunumber (õhusõiduk) või nimi (laev) ja teave. Mahalaadimise ja ümberlaadimise korral peab saatja teavitama liidu piiripunkti.

Lahter I.23: lisada tuleb konteineri number ja plommi number (kui on).

Lahter I.28: Liik*:* Valida sobiv: kas „*Equus caballus*“, „*Equus asinus*“ või „*Equus caballus x Equus asinus*“.

Identifitseerimissüsteem: Igal loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.

Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).

Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

RIIK **Import – tapaloomadeks ette nähtud hobuslased**

	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b. Kohalik viitenumber

II osa:

(1) Sertifikaat peab olema välja antud liidus asuvasse sihtliikmesriiki lähetatava looma pealelaadimise päeval.

Neid tapaloomadeks ette nähtud hobuslasi ei ole lubatud importida, kui loomad laaditi peale enne loa andmist nende tapaloomadeks ettenähtud hobuslaste impordiks liitu punktis II.1.1 osutatud riigist või riigi territooriumi osast või ajavahemikul, mille kohta liit on vastu võtnud piiravad meetmed kõnealusest lähteriigist või lähteriigi territooriumi osast hobuslaste sissetoomise vastu.

(2) Riigi või riigi territooriumi osa kood ja sanitaarrühm, nagu need on esitatud rakendusmääruse (EL) 2018/659 I lisa tabeli 3. ja 5. veerus.

(3) Mittevajalik maha tõmmata.

(4) Väide maha tõmmata, kui punkti II.1.3 kinnitust kohaldatakse kogu lähteriigi suhtes.

(5) Tingimusel et järgnevate kinnituste numeratsioon säilitatakse, võib välja jätta väited, mis käsitlevad täielikult ja eranditult mõnda muud sanitaarrühma kui see, millesse lähteriik või selle territooriumi osa on määratud.

Kõnealune sertifikaat peab:

a) olema koostatud vähemalt ühes sertifikaati välja andvale ametnikule arusaadavas keeles ja ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles ning vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille kaudu loomad liidu territooriumile sisse tuuakse ja kus nad läbivad veterinaarkontrolli piiril;

b) olema koostatud üheainsa kauba saaja nimele;

c) olema alla kirjutatud ja tembeldatud trükitud teksti värvist erinevat värvi allkirja ja templiga;

d) koosnema üksnes ühest paberilehest või peavad kõik vajalikud paberilehed moodustama osa ühtsest tervikust ja olema jagamatud; selleks peab neile olema märgitud leheküljenumber ja lehekülgede koguarv ning igal lehekülje ülaääres peab olema sertifikaadi viitenumber ja need leheküljed peavad olema kokku klammerdatud ja tembeldatud.

Veterinaarjärelevalve ametnik

Nimi (trükitähtedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:

Kuupäev: Allkiri:

Tempel:

Omaniku või omaniku esindaja deklaratsioon
tapaloomadeks ette nähtud elushobuslaste saadetiste liitu sissetoomiseks

Loomade identifitseerimine (1)

Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Identifitseerimisnumber	Vanus	Sugu
.....	.....	.....	.....	.....

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud looma omanik (2) või omaniku esindaja (2), kinnitan, et:

— loomad on viibinud lähteriigis või selle riigi territooriumi osas vähemalt 90 päeva enne lähetamiskuupäeva;

— loomad ei ole 15 päeva jooksul enne lähetamiskuupäeva kokku puutunud hobuslastele ülekanduvaid nakkushaigusi põdevate loomadega;

— asukoha- ja ekspordieelse isolatsiooni tingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.2, on täidetud;

— transporditingimused, mida kohaldatakse lähteriigi või lähteriigi territooriumi osa suhtes kooskõlas kaasasoleva veterinaarsertifikaadi punktiga II.4, on täidetud;

— transport korraldatakse viisil, mis võimaldab loomade tervise ja heaolu tõhusat kaitset marsruudi kõigil etappidel;

— loomad saadetakse:

(2) *kas* [lähtekohast otse sihttapamajja ilma kokku puutumata muude teistsuguse terviseseisundiga hobuslastega;]

(2) *või* [lähtekohast sihttapamajja ühe direktiivi 2009/156/EÜ artikli 7 lõikes 1 osutatud heakskiidetud turu või kogumiskeskuse kaudu ilma kokku puutumata muude teistsuguse terviseseisundiga hobuslastega;]

Omaniku (2) või tema esindaja (2) nimi ja aadress: .....

Kuupäev: (*päev/kuu/aasta*)

(1) *Liik*: Valida sobiv: *Equus caballus, Equus asinus*, või märkida mis tahes nendevaheline ristand.
Identifitseerimissüsteem: loomal peab olema individuaalne identifitseerimistunnus, mis võimaldab luua seose looma ja rakendusmääruse (EL) 2018/659 artikli 2 punktis b määratletud identifitseerimisdokumendi vahel. Märkida identifitseerimissüsteem (nt kõrvamärk, tätoveering, põletusmärk, transponder) ja selle anatoomiline asukoht loomal.
Kui loomal on kaasas pass, tuleks märkida selle number ning selle kinnitanud pädeva asutuse nimi.
Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).
Sugu: (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud loom).

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

“

III LISA

Rakendusmääruse (EL) 2018/659 III lisa 2. osa muudetakse järgmiselt:

1) A jaos asendatakse veterinaarsertifikaadi näidise II osa päises sõnad „Hobuslaste munarakud/embrüod“ sõnadega „Hobuslaste munarakud/embrüod – A jagu“;

2) B jaos asendatakse veterinaarsertifikaadi näidise II osa päises sõnad „Hobuslaste munarakud/embrüod“ sõnadega „Hobuslaste munarakud/embrüod – B jagu“.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/1302,

27. september 2018,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. juuli 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1210/2003, mis käsitleb teatavaid spetsiifilisi piiranguid majandus- ja finantssuhetes Iraagiga ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2465/96, ([1]) eriti selle artikli 11 punkti b,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 1210/2003 III lisas on loetletud Iraagi eelmise valitsuse avalik-õiguslikud asutused, ettevõtted, füüsilised ja juriidilised isikud, asutused ja üksused, kelle suhtes rakendatakse kõnealuse määruse alusel 22. mail 2003. aastal väljaspool Iraaki asunud rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist.

(2) 24. septembril 2018 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee kõrvaldada kolm kannet nende isikute ja üksuste loetelust, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist.

(3) Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 1210/2003 III lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1210/2003 III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. september 2018

Komisjoni nimel
presidendi eest
välispoliitika vahendite talituse direktor

([1]) ELT L 169, 8.7.2003, lk 6.

LISA

Määruse (EÜ) nr 1210/2003 III lisast jäetakse välja järgmised kanded:

„61. IRAQI FAIRS ADMINISTRATION. Aadress: Baghdad International Fair, Al Mansour, P.O. Box 6188, Baghdad, Iraq.“

„151. STATE ENTERPRISE FOR SHOPPING CENTRES. Aadressid: a) P.O. Box 3095, Al Wahda District, Khalid Bin Al Waleed St., Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3095, Andalus Square, Baghdad, Iraq.“

„195. STATE TRADING COMPANY FOR CONSTRUCTION MATERIALS. Aadressid: a) P.O. Box 602-5720, Baghdad, Iraq; b) Al-Karradah Al Sharkiya, P.O. Box 5720, Baghdad, Iraq.“

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2018/1303,

18. september 2018,

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga, seoses kõnealuse lepingu III lisa (ühtlustamine) (mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju) ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91, võttes arvesse artikli 100 lõiget 2 ja artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Liit sõlmis nõukogu otsuse (EL) 2016/838 ([1]) alusel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“), ([2]) mis jõustus 1. juulil 2016.

(2) Lepingu artikli 406 lõike 3 kohaselt on assotsieerimisnõukogul õigus ajakohastada ja muuta lepingu lisasid.

(3) Lepingu artikli 408 lõike 2 kohaselt võib assotsieerimisnõukogu delegeerida assotsieerimiskomiteele kõiki oma volitusi, sealhulgas siduvate otsuste vastuvõtmise õigust.

(4) Assotsieerimisnõukogu otsuse nr 3/2014 ([3]) artikli 1 kohaselt delegeeris assotsieerimisnõukogu kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteele õiguse ajakohastada või muuta muu hulgas lepingu IV jaotise (kaubandus ja kaubandusküsimused) 3. peatükiga (tehnilised kaubandustõkked, standardimine, metroloogia, akrediteerimine ja vastavushindamine) ja 8. peatükiga (riigihanked) seotud lepingu lisasid niivõrd, kuivõrd 3. ja 8. peatükk ei sisalda erisätteid kõnealuste lisade ajakohastamise või muutmise kohta.

(5) Lepingu artikli 47 lõike 1 kohaselt võib lepingu III-A lisa muuta kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsusega.

(6) Mitmeid III ja XVI lisas loetletud liidu õigusakte on pärast lepingu üle peetud läbirääkimiste lõpuleviimist muudetud või need on kehtetuks tunnistatud. Kõnealuseid lisasid tuleb ajakohastada, lisades neisse õigusakte, millega asjaomastes lisades loetletud meetmeid rakendatakse, muudetakse, täiendatakse või millega need asendatakse.

(7) Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liidu nimel võetav seisukoht seoses lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamist käsitlevate otsuste kavandatava vastuvõtmisega.

([1]) Nõukogu 23. mai 2016. aasta otsus (EL) 2016/838 ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta (ELT L 141, 28.5.2016, lk 26).
([2]) ELT L 261, 30.8.2014, lk 4.
([3]) ELi-Gruusia assotsieerimisnõukogu 17. novembri 2014. aasta otsus nr 3/2014 teatavate assotsieerimisnõukogu volituste assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisule delegeerimise kohta [2015/2263] (ELT L 321, 5.12.2015, lk 72).

(8) Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsused, millega ajakohastatakse lepingu III ja XVI lisa, on asjakohane avaldada pärast nende vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(9) Vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõikele 1 esindab kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liitu komisjon,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, põhineb järgmistel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsuse eelnõudel, mis on lisatud käesoleval otsusele:

a) ELi-Gruusia kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsus nr 1/2018, millega ajakohastatakse lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju;

b) ELi–Gruusia kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsus nr 2/2018, millega ajakohastatakse lepingu XVI lisa (riigihanked).

Artikkel 2

Artiklis 1 osutatud kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsused avaldatakse pärast nende vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel, 18. september 2018

Nõukogu nimel
eesistuja
G. BLÜMEL

EELNÕU

ELi-GRUUSIA KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE OTSUS nr 1/2018,

… 2018,

millega ajakohastatakse assotsieerimislepingu III-A lisa

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelist assotsieerimislepingut, eriti selle artiklit 47,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping") artikli 431 kohaselt jõustus leping 1. juulil 2016.

(2) Lepingu artiklis 47 sätestatakse, et Gruusia ühtlustab oma õigusnormid järk-järgult asjaomase liidu õigustikuga vastavalt lepingu III-A ja III-B lisa sätetele ning kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsusega võib lepingu III-A lisa muuta.

(3) Pärast lepingu parafeerimist 29. novembril 2013 on mitmed lepingu III-A lisas loetletud liidu õigusaktid uuesti sõnastatud või kehtetuks tunnistatud ja asendatud uute liidu õigusaktidega ning Gruusiat on teavitatud uutest liidu õigusaktidest.

(4) Lepingu III-A lisa on vaja ajakohastada, et võtta arvesse kõnealuses lisas loetletud liidu õigusaktide arengut.

(5) Selguse huvides tuleks lepingu III-A lisa tervikuna ajakohastada ja asendada.

(6) On asjakohane näha Gruusiale ette ajavahemik, mille jooksul liidu uusi õigusakte siseriiklikus õiguses rakendada. Sellest tulenevalt tuleks III-A lisas märkida uued tähtajad Gruusia õigusnormide ühtlustamiseks kõnealuses lisas loetletud liidu õigusaktidega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu III-A lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

…,

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee nimel

eesistuja

LISA

„III-A LISA

ÜHTLUSTATAVATE VALDKONDLIKE ÕIGUSAKTIDE LOETELU

Järgnev loetelu sisaldab Gruusia prioriteete liidu uue ja üldise lähenemisviisi direktiivide ühtlustamiseks vastavalt Gruusia valitsuse 2010. aasta märtsi standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia strateegiale ning õigusreformi ja tehniliste normide väljatöötamise programmile.

1.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/424, mis käsitleb köisteid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/9/EÜ ([1]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
2.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/33/EL lifte ja lifti ohutusseadiseid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([2]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
3.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/68/EL surveseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([3]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
4.	Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/42/EMÜ uute vedel- ja gaaskütusega köetavate kuumaveekatelde efektiivsusnõuete kohta ([4]) Ajakava: 2013. aasta jooksul
5.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/29/EL lihtsate surveanumate turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([5]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
6.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. novembri 2013. aasta direktiiv 2013/53/EL, mis käsitleb väikelaevu ja jette ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 94/25/EÜ ([6]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
7.	Komisjoni 4. aprilli 2008. aasta direktiiv 2008/43/EÜ nõukogu direktiivi 93/15/EMÜ kohase tsiviilotstarbeliseks kasutamiseks mõeldud lõhkematerjalide identifitseerimise ja jälgitavuse süsteemi loomise kohta ([7]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
8.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/34/EL plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavaid seadmeid ja kaitsesüsteeme käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([8]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
9.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ ([9]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest

([1]) ELT L 81, 31.3.2016, lk 1.
([2]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 251.
([3]) ELT L 189, 27.6.2014, lk 164.
([4]) ELT L 167, 22.6.1992, lk 17.
([5]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 45.
([6]) ELT L 354, 28.12.2013, lk 90.
([7]) ELT L 94, 5.4.2008, lk 8.
([8]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 309.
([9]) ELT L 153, 22.5.2014, lk 62.

10.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/30/EL elektromagnetilist ühilduvust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([1]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
11.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/35/EL teatavates pingevahemikes kasutatavate elektriseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([2]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
12.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2017. aasta määrus (EL) 2017/745, milles käsitletakse meditsiiniseadmeid, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ, määrust (EÜ) nr 178/2002 ja määrust (EÜ) nr 1223/2009 ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 90/385/EMÜ ja 93/42/EMÜ ([3]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
13.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2017. aasta määrus (EL) 2017/746 *in vitro* diagnostikameditsiiniseadmete kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 98/79/EÜ ja komisjoni otsus 2010/227/EL ([4]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
14.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/426, mis käsitleb küttegaasi põletavaid seadmeid ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2009/142/EÜ ([5]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
15.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ ([6]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
16.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. mai 2006. aasta direktiiv 2006/42/EÜ, mis käsitleb masinaid ja millega muudetakse direktiivi 95/16/EÜ (uuesti sõnastatud) ([7]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
17.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuni 2009. aasta direktiiv 2009/48/EÜ mänguasjade ohutuse kohta ([8]) Ajakava: viie aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
18.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta määrus (EL) nr 305/2011, millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/106/EMÜ ([9]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
19.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/31/EL mitteautomaatkaalude turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([10]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest
20.	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/32/EL mõõtevahendite turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (uuesti sõnastatud) ([11]) Ajakava: kaheksa aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest“.

([1]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 79.
([2]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 357.
([3]) ELT L 117, 5.5.2017, lk 1.
([4]) ELT L 117, 5.5.2017, lk 176.
([5]) ELT L 81, 31.3.2016, lk 99.
([6]) ELT L 81, 31.3.2016, lk 51.
([7]) ELT L 157, 9.6.2006, lk 24.
([8]) ELT L 170, 30.6.2009, lk 1.
([9]) ELT L 88, 4.4.2011, lk 5.
([10]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 107.
([11]) ELT L 96, 29.3.2014, lk 149.

EELNÕU

ELi-GRUUSIA KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE OTSUS nr 2/2018,

… 2018,

millega ajakohastatakse assotsieerimislepingu XVI lisa

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelist assotsieerimislepingut, eriti selle artikleid 142, 146 ja 408,

võttes arvesse assotsieerimisnõukogu 17. novembri 2014. aasta otsust nr 3/2014 teatavate assotsieerimisnõukogu volituste assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisule delegeerimise kohta ([1])

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) artikli 431 kohaselt jõustus leping 1. juulil 2016.

(2) Lepingu artiklis 142 on sätestatud, et selle XVI-A lisas ette nähtud riigihankelepingute piirmäärad tuleb alates lepingu jõustumise aastast korrapäraselt läbi vaadata ja läbivaadatud piirmäärad vastu võtta kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsusega.

(3) Lepingu artikli 406 lõike 3 kohaselt on assotsieerimisnõukogul õigus ajakohastada ja muuta lepingu lisasid. Assotsieerimisnõukogu delegeeris oma otsusega nr 3/2014 kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteele õiguse ajakohastada või muuta teatavaid kaubandusega seotud lisasid.

(4) Lepingu artikli 146 kohaselt peab Gruusia kooskõlas lepingu XVI-B lisas sätestatud ajakavaga tagama oma riigihangete valdkonna õigusaktide järkjärgulise vastavusseviimise liidu õigustikuga.

(5) Pärast lepingu parafeerimist 29. novembril 2013 on mitmed lepingu XVI lisas loetletud liidu õigusaktid uuesti sõnastatud või kehtetuks tunnistatud ja asendatud uute liidu õigusaktidega ning Gruusiat on teavitatud uutest liidu õigusaktidest:

a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta ([2]);

b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta ([3]);

c) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ ([4]).

(6) Lepingu XVI lisa on vaja ajakohastada, et võtta lepingu artiklite 142 ja 146 kohaselt arvesse kõnealuses lisas loetletud liidu õigusaktide muudatusi.

(7) Selguse huvides tuleks XVI lisa tervikuna ajakohastada ja asendada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu XVI lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga.

([1]) ELT L 321, 5.12.2015, lk 72.
([2]) ELT L 94, 28.3.2014, lk 1.
([3]) ELT L 94, 28.3.2014, lk 65.
([4]) ELT L 94, 28.3.2014, lk 243.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

…,

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee eesistuja

LISA

„XVI LISA

RIIGIHANKED

XVI-A LISA

PIIRMÄÄRAD

Käesoleva lepingu artikli 142 lõikes 3 nimetatud piirmäär mõlema lepinguosalise jaoks on:

a) 144 000 eurot keskvalitsusasutuste sõlmitavate asjade ja teenuste valiku riigihankelepingute puhul ning selliste asutuste korraldatavate ideekonkursside puhul;

b) 221 000 eurot asjade ja teenuste riigihankelepingute puhul, mis ei ole hõlmatud punktiga a;

c) 5 548 000 eurot ehitustööde riigihankelepingute puhul;

d) 5 548 000 eurot ehitustööde riigihankelepingute puhul kommunaalteenuste sektoris;

e) 5 548 000 eurot kontsessioonide puhul;

f) 443 000 eurot asjade ja teenuste hankelepingute puhul kommunaalteenuste sektoris.

g) 750 000 eurot sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste hankelepingute puhul;

h) 1 000 000 eurot sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste hankelepingute puhul kommunaalteenuste sektoris.

XVI-B LISA

INSTITUTSIOONILISE REFORMI, ÜHTLUSTAMISE JA TURULEPÄÄSU ESIALGNE AJAKAVA

Etapp		Esialgne ajakava	ELi toodete pääs Gruusia turule	Gruusia toodete pääs ELi turule	
1	Käesoleva lepingu artikli 143 lõike 2 ja artikli 144 rakendamine Käesoleva lepingu artiklis 145 sätestatud reformistrateegia kokkulepe	Kolm aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist	Tarned keskvalitsusasutustele	Tarned keskvalitsusasutustele	
2	Direktiivi 2014/24/EL ja direktiivi 89/665/EMÜ põhielementide ühtlustamine ja rakendamine	Viis aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist	Tarned riigile, piirkondlikule ja kohalikule omavalitsusele ning avalik-õiguslikele isikutele	Tarned riigile, piirkondlikule ja kohalikule omavalitsusele ning avalik-õiguslikele isikutele	XVI-C ja XVI-D lisa
3	Direktiivi 2014/25/EL ja direktiivi 92/13/EMÜ põhielementide ühtlustamine ja rakendamine	Kuus aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist	Tarned kõigile kommunaalteenuste sektori hankijatele	Tarned kõigile hankijatele	XVI-E ja XVI-F lisa
4	Direktiivi 2014/24/EL ja direktiivi 2014/23/EL muude elementide ühtlustamine ja rakendamine	Seitse aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist	Kõigi hankijate teenuste ja ehitustööde hankelepingud ja kontsessioonid	Kõigi hankijate teenuste ja ehitustööde hankelepingud ja kontsessioonid	XVI-G, XVI-H ja XVI-I lisa

Etapp		Esialgne ajakava	ELi toodete pääs Gruusia turule	Gruusia toodete pääs ELi turule	
5	Direktiivi 2014/25/EL muude elementide ühtlustamine ja rakendamine.	Kaheksa aastat pärast käesoleva lepingu jõustumist	Kõigi kommunaalteenuste sektori hankijate teenuste ja ehitustööde hankelepingud	Kõigi kommunaalteenuste sektori hankijate teenuste ja ehitustööde hankelepingud	XVI-J ja XVI-K lisa

XVI-C LISA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/24/EL [1] **PÕHIELEMENDID**

(2. etapp)

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala ja mõisted
1. jagu	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõiked 1, 2, 5 ja 6
Artikkel 2	Mõisted: lõike 1 punktid 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 22, 23 ja 24
Artikkel 3	Segahanked
2. jagu	Piirmäärad
Artikkel 4	Piirmäärad
Artikkel 5	Riigihanke eeldatava maksumuse arvutamise meetodid
3. jagu	Erandid
Artikkel 7	Vee-, energeetika- ja transpordisektori ning postiteenuste sektori lepingud
Artikkel 8	Erandid elektroonilise side valdkonnas
Artikkel 9	Rahvusvaheliste eeskirjade kohaselt sõlmitud riigihankelepingud ja korraldatud ideekonkursid
Artikkel 10	Erandid teenuste hankelepingute puhul
Artikkel 11	Ainuõiguse alusel sõlmitavad teenuste hankelepingud
Artikkel 12	Avaliku sektori üksuste vahelised lepingud
4. jagu	Eriolukorrad
1. alajagu	Subsideeritavad lepingud ning teadus- ja arendusteenused
Artikkel 13	Avaliku sektori hankijate subsideeritavad lepingud
Artikkel 14	Teadus- ja arendusteenused
2. alajagu	Kaitse- või julgeolekuaspektiga seotud riigihanked
Artikkel 15	Kaitse ja julgeolek
Artikkel 16	Kaitse- või julgeolekuaspektiga seotud segahanked
Artikkel 17	Kaitse- või julgeolekuaspekte sisaldavad hankelepingud ja ideekonkursid, mis on sõlmitud või korraldatud rahvusvaheliste eeskirjade kohaselt
II PEATÜKK	Üldised eeskirjad
Artikkel 18	Riigihanke üldpõhimõtted
Artikkel 19	Ettevõtjad

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.

Artikkel 21	Konfidentsiaalsus
Artikkel 22	Teabevahetuse suhtes kohaldatavad eeskirjad: lõiked 2–6
Artikkel 23	Nomenklatuurid
Artikkel 24	Huvide konflikt
II JAOTIS	RIIGIHANKELEPINGUTE SUHTES KOHALDATAVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 26	Menetluse valik: lõiked 1, 2, lõigete 4, 5, 6 esimene alternatiiv
Artikkel 27	Avatud hankemenetlus
Artikkel 28	Piiratud hankemenetlus
Artikkel 29	Konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Artikkel 32	Väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetluse kasutamine
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
1. jagu	Ettevalmistamine
Artikkel 40	Esialgsed turu-uuringud
Artikkel 41	Taotlejate ja pakkujate eelnev osalemine
Artikkel 42	Tehniline kirjeldus
Artikkel 43	Märgised
Artikkel 44	Katsearuanded, sertifitseerimine ja muu tõendusmaterjal: lõiked 1, 2
Artikkel 45	Alternatiivsed lahendused
Artikkel 46	Lepingute osadeks jaotamine
Artikkel 47	Tähtaegade kehtestamine
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 48	Eelteated
Artikkel 49	Hanketeated
Artikkel 50	Lepingu sõlmimise teated: lõiked 1 ja 4
Artikkel 51	Teadete avaldamise vorm ja viis: lõike 1 esimene lõik, lõike 5 esimene lõik
Artikkel 53	Hankedokumentide elektrooniline kättesaadavus
Artikkel 54	Ettepanekute tegemine taotlejatele
Artikkel 55	Taotlejate ja pakkujate teavitamine
3. jagu	Osalejate valimine ja lepingute sõlmimine
Artikkel 56	Üldpõhimõtted
1. alajagu:	Kvalitatiivse valiku kriteeriumid
Artikkel 57	Kõrvaldamise alused
Artikkel 58	Kvalifitseerimise tingimused
Artikkel 59	Euroopa ühtne hankedokument: lõige 1 *mutatis mutandis*, lõige 4
Artikkel 60	Tõendusmaterjal
Artikkel 62	Kvaliteeditagamis- ja keskkonnajuhtimisstandardid: lõiked 1 ja 2
Artikkel 63	Teiste üksuste suutlikkusele toetumine
2. alajagu:	Taotlejate, pakkumuste ja lahenduste arvu vähendamine
Artikkel 65	Nõuetele vastavate taotlejate arvu piiramine osalemiskutse esitamisel
Artikkel 66	Pakkumuste ja lahenduste arvu piiramine

3. alajagu:	Hankelepingu sõlmimine
Artikkel 67	Pakkumuste hindamise kriteeriumid
Artikkel 68	Olelusringi kulude arvestamine: lõiked 1 ja 2
Artikkel 69	Põhjendamatult madala maksumusega pakkumused: lõiked 1–4
IV PEATÜKK	Hankelepingu täitmine
Artikkel 70	Hankelepingute täitmise tingimused
Artikkel 71	Allhanked
Artikkel 72	Hankelepingute muutmine nende kehtivusajal
Artikkel 73	Hankelepingute lõpetamine
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
I PEATÜKK	Sotsiaalteenused ja muud eriteenused
Artikkel 74	Sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste hankelepingute sõlmimine
Artikkel 75	Teadete avaldamine
Artikkel 76	Hankelepingute sõlmimise põhimõtted
LISAD	
II LISA	ARTIKLI 2 LÕIKE 1 PUNKTI 6 ALAPUNKTIS A OSUTATUD TEGEVUSTE LOETELU
III LISA	ARTIKLI 4 PUNKTIS B OSUTATUD TOODETE LOETELU SEOSES AVALIKU SEKTORI HANKIJATE POOLT RIIGIKAITSE VALDKONNAS SÕLMITUD LEPINGUTEGA
IV LISA	PAKKUMUSTE, OSALEMISTAOTLUSTE NING IDEEKONKURSSIDE KAVADE JA PROJEKTIDE ELEKTROONILISEKS VASTUVÕTMISEKS VAJALIKE VAHENDITE JA SEADMETEGA SEOTUD NÕUDED
V LISA	EELTEATES SISALDUV TEAVE
A osa:	TEAVE, MIS PEAB SISALDUMA EELTEATE AVALIKU SEKTORI HANKIJA PROFIILIS AVALDAMISE TEATES
B osa:	TEAVE, MIS PEAB SISALDUMA EELTEADETES (MILLELE ON OSUTATUD ARTIKLIS 48)
C osa:	HANKETEATES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artiklis 49)
D osa	LEPINGU SÕLMIMISE TEATES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artiklis 50)
G osa	TEAVE, MIS AVALDATAKSE TEATES LEPINGU MUUTMISE KOHTA SELLE KEHTIVUSE AJAL (millele on osutatud artikli 72 lõikes 1)
H osa	SOTSIAAL- JA MUUDE ERITEENUSTE LEPINGUTE HANKETEADETES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artikli 75 lõikes 1)
I osa	SOTSIAAL- JA MUUDE ERITEENUSTE LEPINGUTE EELTEADETES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artikli 75 lõikes 1)
J osa:	SOTSIAAL- JA MUUDE ERITEENUSTE LEPINGU SÕLMIMISE TEADETES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artikli 75 lõikes 2)
VII LISA	TEATAVATE TEHNILISTE KIRJELDUSTE MÄÄRATLUSED
IX LISA	ARTIKLIGA 54 ETTE NÄHTUD PAKKUMUSE ESITAMISE ETTEPANEKU, DIALOOGIS OSALEMISE ETTEPANEKU VÕI HUVI KINNITAMISE ETTEPANEKU SISU
X LISA	ARTIKLI 18 LÕIKES 2 OSUTATUD RAHVUSVAHELISTE SOTSIAALSETE JA KESKKONNAALASTE KONVENTSIOONIDE LOEND
XII LISA	TÕENDID KVALIFITSEERIMISE TINGIMUSTE PUHUL
XIV LISA	ARTIKLIS 74 OSUTATUD TEENUSED

XXX-D LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 89/665/EMÜ [1]

(mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividega 2007/66/EÜ [2] ja 2014/23/EL [3] [4])

PÕHIELEMENDID

(2. etapp)

Artikkel 1	Läbivaatamise korra kohaldamisala ja kättesaadavus
Artikkel 2	Läbivaatamise korra nõuded
Artikkel 2a	Ooteaeg
Artikkel 2b	Ooteaja kohaldamise erandid
	Esimese lõigu punkt b
Artikkel 2c	Läbivaatamisnõude esitamise tähtajad
Artikkel 2d	Tühisus
	Lõike 1 punkt b
	Lõiked 2 ja 3
Artikkel 2e	Direktiivi rikkumised ja alternatiivsed karistused
Artikkel 2f	Tähtajad

XVI-E LISA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/25/EL [5] **PÕHIELEMENDID**

(3. etapp)

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõiked 1, 2, 5 ja 6
Artikkel 2	Mõisted: punktid 1–9, 13–16 ja 18–20
Artikkel 3	Avaliku sektori hankijad (lõiked 1 ja 4)
Artikkel 4	Võrgustiku sektori hankijad: lõiked 1-3
Artikkel 5	Sama tegevust hõlmav segahange
Artikkel 6	Mitut tegevust hõlmavad riigihanked
II PEATÜKK	Tegevus
Artikkel 7	Üldsätted
Artikkel 8	Gaas ja soojusenergia
Artikkel 9	Elektrienergia
Artikkel 10	Vesi
Artikkel 11	Transporditeenused

---

(1) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta.
(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.
(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.
(4) XVI-D lisa rakendavad Gruusia õigusaktid jõustuvad kontsessioonide sõlmimise läbivaatamise korra suhtes (direktiiv 2014/23/EL) alates 4. etapist.
(5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ.

Artikkel 12	Sadamad ja lennuväljad
Artikkel 13	Postiteenused
Artikkel 14	Nafta ja gaasi ammutamine ning söe ja teiste tahkekütuste leiukohtade uuringud või kaevandamine
III PEATÜKK	Kohaldamisala
1. jagu	Piirmäärad
Artikkel 15	Piirmäärad
Artikkel 16	Hanke eeldatava maksumuse arvutamise meetodid: lõiked 1–4 ja 7–14
2. jagu	Hankelepingute ja ideekonkursside erandid. Erisätted riigihangete jaoks, mis sisaldavad kaitse- või julgeolekuaspekte
1. alajagu	Kõigi võrgustiku sektori hankijate suhtes kohaldatavad erandid ning vee- ja energeetikavaldkonnas kohaldatavad erandid
Artikkel 18	Kolmandatele isikutele edasimüügi või rentimise eesmärgil sõlmitavad hankelepingud: lõige 1
Artikkel 19	Muul eesmärgil kui hõlmatud tegevuse teostamiseks või sellise tegevuse teostamiseks kolmandas riigis sõlmitavad hankelepingud ja korraldatavad ideekonkursid: lõige 1
Artikkel 20	Rahvusvaheliste eeskirjade kohaselt sõlmitud hankelepingud ja korraldatud ideekonkursid
Artikkel 21	Erandid teenuste hankelepingute puhul
Artikkel 22	Ainuõiguse alusel sõlmitavad teenuste hankelepingud
Artikkel 23	Teatavate võrgustiku sektori hankijate sõlmitavad hankelepingud vee hankimiseks ja elektrienergia tarnimiseks või elektrienergia tootmiseks vajalike kütuste tarnimiseks
2. alajagu	Kaitse- või julgeolekuaspektiga seotud riigihanked
Artikkel 24	Kaitse ja julgeolek
Artikkel 25	Sama tegevust hõlmav segahange, millega kaasnevad kaitse- või julgeolekuaspektid
Artikkel 26	Mitut tegevust hõlmavad riigihanked, millega kaasnevad kaitse- või julgeolekuaspektid
Artikkel 27	Kaitse- ja julgeolekuaspekte sisaldavad hankelepingud ja ideekonkursid, mis on sõlmitud või korraldatud rahvusvaheliste eeskirjade kohaselt
3. alajagu	Erisuhted (koostöö, sidusettevõtted ja ühisettevõtted)
Artikkel 28	Avaliku sektori hankijate vahelised hankelepingud
Artikkel 29	Sidusettevõtjatega sõlmitud hankelepingud
Artikkel 30	Ühisettevõtte või ühisettevõttesse kuuluva võrgustiku sektori hankijaga sõlmitavad hankelepingud
4. alajagu	Eriolukorrad
Artikkel 32	Teadus- ja arendusteenused
IV PEATÜKK	Üldpõhimõtted
Artikkel 36	Riigihanke üldpõhimõtted
Artikkel 37	Ettevõtjad
Artikkel 39	Konfidentsiaalsus
Artikkel 40	Teabevahetuse suhtes kohaldatavad eeskirjad
Artikkel 41	Nomenklatuurid
Artikkel 42	Huvide konflikt
II JAOTIS	LEPINGUTE PUHUL KEHTIVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 44	Menetluse valik: lõiked 1, 2 ja 4
Artikkel 45	Avatud hankemenetlus
Artikkel 46	Piiratud hankemenetlus

Artikkel 47	Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus
Artikkel 50	Väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetluse kasutamine: punktid a–i
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
1. jagu	Ettevalmistamine
Artikkel 58	Esialgsed turu-uuringud
Artikkel 59	Taotlejate ja pakkujate eelnev osalemine
Artikkel 60	Tehniline kirjeldus
Artikkel 61	Märgised
Artikkel 62	Katsearuanded, sertifitseerimine ja muu tõendusmaterjal
Artikkel 63	Tehniliste kirjelduste edastamine
Artikkel 64	Alternatiivsed lahendused
Artikkel 65	Hankelepingute osadeks jaotamine
Artikkel 66	Tähtaegade kehtestamine
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 67	Perioodilised eelteated
Artikkel 68	Kvalifitseerimissüsteemi olemasolu teated
Artikkel 69	Hanketeated
Artikkel 70	Lepingu sõlmimise teated: lõiked 1, 3 ja 4
Artikkel 71	Teadete avaldamise vorm ja viis: lõige 1, lõike 5 esimene lõik
Artikkel 73	Hankedokumentide elektrooniline kättesaadavus
Artikkel 74	Ettepanekute tegemine taotlejatele
Artikkel 75	Kvalifitseerimise taotlejate, taotlejate ja pakkujate teavitamine
3. jagu	Osalejate valimine ja hankelepingute sõlmimine
Artikkel 76	Üldpõhimõtted
1. alajagu:	Kvalifitseerimine ja kvalitatiivne valik
Artikkel 78	Kvalitatiivse valiku kriteeriumid
Artikkel 79	Teiste üksuste suutlikkusele toetumine: lõige 2
Artikkel 80	Kõrvaldamise aluste ja kvalifitseerimise tingimuste kasutamine vastavalt direktiivile 2014/24/EL
Artikkel 81	Kvaliteeditagamis- ja keskkonnajuhtimisstandardid: lõiked 1 ja 2
2. alajagu:	Hankelepingu sõlmimine
Artikkel 82	Pakkumuste hindamise kriteeriumid
Artikkel 83	Olelusringi kulude arvestamine: lõiked 1 ja 2
Artikkel 84	Põhjendamatult madala maksumusega pakkumused: lõiked 1–4
IV PEATÜKK	Hankelepingu täitmine
Artikkel 87	Hankelepingute täitmise tingimused
Artikkel 88	Allhanked
Artikkel 89	Hankelepingute muutmine nende kehtivusajal
Artikkel 90	Hankelepingute lõpetamine
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
I PEATÜKK	Sotsiaalteenused ja muud eriteenused
Artikkel 91	Sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste hankelepingute sõlmimine

Artikkel 92	Teadete avaldamine
Artikkel 93	Hankelepingute sõlmimise põhimõtted
LISAD	
I LISA	Artikli 2 punkti 2 alapunktis a sätestatud tegevuste loetelu
V LISA	Pakkumuste, osalemistaotluste, kvalifitseerimistaotluste ja konkurssidel plaanide ning projektide elektrooniliseks vastuvõtmiseks ette nähtud vahenditele ja seadmetele esitatavad nõuded
VI LISA	
A osa	Perioodilistes eelteadetes avaldatav teave (millele on osutatud artiklis 67)
B osa	Teave, mis sisaldub hankijaprofiili lisatava perioodilise eelteate avaldamise teadetes, mida ei kasutata hanke teadetena (millele on osutatud artikli 67 lõikes 1)
VIII LISA	Teatavate tehniliste kirjelduste määratlused
IX LISA	Avaldamisega seotud tingimused
X LISA	Kvalifitseerimissüsteemi olemasolu teates avaldatav teave (millele on osutatud artikli 44 lõike 4 punktis b ja artiklis 68)
XI LISA	Hanketeates avaldatav teave (millele on osutatud artiklis 69)
XII LISA	Teave, mis avaldatakse lepingu sõlmimise teates (millele on osutatud artiklis 70)
XIII LISA	Artikliga 74 ette nähtud pakkumuse esitamise ettepaneku, dialoogis osalemise ettepaneku, läbirääkimiste alustamise ettepaneku või huvi kinnitamise ettepaneku sisu
XIV LISA	Artikli 36 lõikes 2 osutatud rahvusvaheliste sotsiaal- ja keskkonnakonventsioonide loetelu
XVI LISA	Teave, mis avaldatakse teates hankelepingu muutmise kohta selle kehtivuse ajal (millele on osutatud artikli 89 lõikes 1)
XVII LISA	Artiklis 91 osutatud teenused
XVIII LISA	Sotsiaalteenuste ja muude eriteenuste lepinguid käsitlevatesse teadetesse lisatav teave (millele on osutatud artiklis 92)

XVI-F LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 92/13/EMÜ ([1])

(mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividega 2007/66/EÜ ([2]) ja 2014/23/EL ([3]) ([4]))

PÕHIELEMENDID

(3. etapp)

Artikkel 1	Läbivaatamise korra kohaldamisala ja kättesaadavus
Artikkel 2	Läbivaatamise korra nõuded
Artikkel 2a	Ooteaeg
Artikkel 2b	Ooteaja kohaldamise erandid
	Esimese lõigu punkt b
Artikkel 2c	Läbivaatamisnõude esitamise tähtajad

([1]) Nõukogu 25. veebruari 1992. aasta direktiiv 92/13/EMÜ veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris tegutsevate üksuste hankemenetlusi käsitlevate ühenduse eeskirjade kohaldamisega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.
([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.
([4]) XVI-F lisa rakendavad Gruusia õigusaktid jõustuvad kontsessioonide sõlmimise läbivaatamise korra suhtes (direktiiv 2014/23/EL) alates 4. etapist.

Artikkel 2d	Tühisus
	Lõike 1 punkt b
	Lõiked 2 ja 3
Artikkel 2e	Direktiivi rikkumised ja alternatiivsed karistused
Artikkel 2f	Tähtajad

XVI-G LISA

(4. etapp)

I. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/24/EL ([1]) MUUD MITTEKOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

Käesolevas lisas nimetatud direktiivi 2014/24/EL elemendid ei ole kohustuslikud, kuid on ühtlustamiseks soovitatavad. Gruusia võib ühtlustada kõnealused elemendid käesoleva lepingu XVI-B lisas sätestatud ajakava raames.

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala ja mõisted
1. jagu	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 2	Mõisted (lõike 1 punktid 14 ja 16)
II PEATÜKK	Üldised eeskirjad
Artikkel 20	Reserveeritud hankelepingud
II JAOTIS	RIIGIHANKELEPINGUTE SUHTES KOHALDATAVAD EESKIRJAD
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 37	Keskne hankimine ja kesksed hankijad
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
3. jagu	Osalejate valimine ja lepingute sõlmimine
1. alajagu	Kvalitatiivse valiku kriteeriumid
Artikkel 64	Tunnustatud ettevõtjate ametlikud nimekirjad ja sertifitseerimine avalik-õiguslike või eraõiguslike asutuste poolt
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
I PEATÜKK	Sotsiaalteenused ja muud eriteenused
Artikkel 77	Teatavatele teenustele reserveeritud hankelepingud

II. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/23/EL ([2]) MITTEKOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

Käesolevas lisas nimetatud direktiivi 2014/23/EL elemendid ei ole kohustuslikud, kuid on ühtlustamiseks soovitatavad. Gruusia võib ühtlustada kõnealused elemendid käesoleva lepingu XVI-B lisas sätestatud ajakava raames.

I JAOTIS	REGULEERIMISESE JA KOHALDAMISALA, ÜLDPÕHIMÕTTED JA MÕISTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala, üldpõhimõtted ja mõisted
IV jagu	Eriolukorrad
Artikkel 24	Reserveeritud kontsessioonid

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.

XVI-H LISA

(4. etapp)

I. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/24/EL [1] MUUD KOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala ja mõisted
1. jagu	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 2	Mõisted (lõike 1 punkt 21)
II PEATÜKK	Üldised eeskirjad
Artikkel 22	Teabevahetuse suhtes kohaldatavad eeskirjad: lõige 1
II JAOTIS	RIIGIHANKELEPINGUTE SUHTES KOHALDATAVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 26	Menetluse valik: lõige 3, lõike 4 teine alternatiiv
Artikkel 30	Võistlev dialoog
Artikkel 31	Innovatsioonipartnerlus
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 33	Raamlepingud
Artikkel 34	Dünaamilised hankesüsteemid
Artikkel 35	Elektrooniline oksjon
Artikkel 36	Elektroonilised kataloogid
Artikkel 38	Ajutised ühishanked
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 50	Lepingu sõlmimise teated: lõiked 2 ja 3
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
II PEATÜKK	Ideekonkursse reguleerivad eeskirjad
Artikkel 78	Kohaldamisala
Artikkel 79	Teated
Artikkel 80	Ideekonkursside korraldamise ja osalejate valimise eeskirjad
Artikkel 81	Žürii koosseis
Artikkel 82	Žürii otsused
LISAD	
V LISA	EELTEATES SISALDUV TEAVE
E osa:	IDEEKONKURSI TEATES AVALDATAV TEAVE (millele on osutatud artikli 79 lõikes 1)
F osa:	TEAVE, MIS AVALDATAKSE TEATES IDEEKONKURSI TULEMUSTE KOHTA (millele on osutatud artikli 79 lõikes 2)
VI LISA	TEAVE, MIS TULEB ESITADA ELEKTROONILISTE OKSJONITEGA SEOTUD HANKEDOKUMENTIDES (artikli 35 lõige 4)

II. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/23/EL [2] KOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

I JAOTIS	REGULEERIMISESE JA KOHALDAMISALA, ÜLDPÕHIMÕTTED JA MÕISTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala, üldpõhimõtted ja mõisted
I jagu	Reguleerimisese ja kohaldamisala, üldpõhimõtted, mõisted ja piirmäär
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõiked 1, 2 ja 4.

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.
[2] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.

Artikkel 2 Ametiasutuste vaba otsustamise põhimõte
Artikkel 3 Võrdse kohtlemise, mittediskrimineerimise ja läbipaistvuse põhimõte
Artikkel 4 Vabadus määrata kindlaks üldist majandushuvi pakkuvad teenused
Artikkel 5 Mõisted
Artikkel 6 Avaliku sektori hankijad: lõiked 1 ja 4
Artikkel 7 Võrgustiku sektori hankijad
Artikkel 8 Piirmäär ja kontsessiooni eeldatava maksumuse arvutamise meetodid
II jagu Erandid
Artikkel 10 Avaliku sektori ja võrgustiku sektorite hankijate antud kontsessioonide suhtes kehtivad erandid
Artikkel 11 Erandid elektroonilise side valdkonnas
Artikkel 12 Erandid veemajandussektoris
Artikkel 13 Sidusettevõtjale antud kontsessioonid
Artikkel 14 Ühisettevõttele või ühisettevõttesse kuuluva võrgustiku sektori hankijale antud kontsessioonid
Artikkel 17 Avaliku sektori üksuste vahelised kontsessioonid
III jagu Üldsätted
Artikkel 18 Kontsessiooni kestus
Artikkel 19 Sotsiaalteenused ja muud eriteenused
Artikkel 20 Segalepingud
Artikkel 21 Kaitse- või julgeolekuaspektiga seotud segahankelepingud
Artikkel 22 Lepingud, mis hõlmavad nii II lisas osutatud tegevusalasid kui ka muid tegevusalasid
Artikkel 23 Kontsessioonid, mis hõlmavad II lisas osutatud tegevusalasid ning kaitse- või julgeolekualaseid tegevusi
IV jagu Eriolukorrad
Artikkel 25 Teadus- ja arendusteenused
II PEATÜKK Põhimõtted
Artikkel 26 Ettevõtjad
Artikkel 27 Nomenklatuurid
Artikkel 28 Konfidentsiaalsus
Artikkel 29 Teabevahetuse suhtes kohaldatavad eeskirjad
II JAOTIS KONTSESSIOONIDE ANDMISE EESKIRJAD: ÜLDPÕHIMÕTTED JA MENETLUSLIKUD TAGATISED
I PEATÜKK Üldpõhimõtted
Artikkel 30 Üldpõhimõtted: lõiked 1, 2 ja 3.
Artikkel 31 Kontsessiooniteated
Artikkel 32 Kontsessiooni andmise teated
Artikkel 33 Teadete avaldamise vorm ja viis: lõike 1 esimene lõik
Artikkel 34 Kontsessiooni alusdokumentide elektrooniline kättesaadavus
Artikkel 35 Korruptsiooni vastu võitlemine ja huvide konfliktide ennetamine
II PEATÜKK Menetluslikud tagatised
Artikkel 36 Tehnilised ja funktsionaalsed nõuded
Artikkel 37 Menetluslikud tagatised
Artikkel 38 Taotlejate vahel valiku tegemine ja nende kvalitatiivne hindamine
Artikkel 39 Kontsessiooni taotluste ja pakkumuste laekumise tähtajad

Artikkel 40 Taotlejate ja pakkujate teavitamine

Artikkel 41 Kontsessiooni andmise kriteeriumid

III JAOTIS KONTSESSIOONI TÄITMISE EESKIRJAD

Artikkel 42 Allhanked

Artikkel 43 Hankelepingute muutmine nende kehtivusajal

Artikkel 44 Kontsessiooni lõpetamine

Artikkel 45 Seire ja aruandlus

LISAD

I LISA ARTIKLI 5 PUNKTIS 7 OSUTATUD TEGEVUSALADE LOETELU

II LISA ARTIKLIS 7 OSUTATUD VÕRGUSTIKU SEKTORI HANKIJATE TEGEVUSALAD

III LISA ARTIKLI 7 LÕIKE 2 PUNKTIS B OSUTATUD LIIDU ÕIGUSAKTIDE LOETELU

IV LISA ARTIKLIS 19 OSUTATUD TEENUSED

V LISA TEAVE, MIS AVALDATAKSE ARTIKLIS 31 OSUTATUD KONTSESSIOONITEADETES

VI LISA TEAVE, MIS AVALDATAKSE ARTIKLI 31 LÕIKES 3 OSUTATUD EELTEADETES SEOSES SOTSIAALTEENUSTE JA MUUDE ERITEENUSTE KONTSESSIOONIDEGA

VII LISA TEAVE, MIS AVALDATAKSE ARTIKLIS 32 OSUTATUD KONTSESSIOONI ANDMISE TEATES

VIII LISA TEAVE, MIS AVALDATAKSE ARTIKLIS 32 OSUTATUD KONTSESSIOONI ANDMISE TEATES SEOSES SOTSIAALTEENUSTE JA MUUDE ERITEENUSTE KONTSESSIOONIDEGA

IX LISA AVALDAMISEGA SEOTUD TINGIMUSED

X LISA ARTIKLI 30 LÕIKES 3 OSUTATUD RAHVUSVAHELISTE SOTSIAALSETE JA KESKKONNAALASTE KONVENTSIOONIDE LOEND

XI LISA TEAVE, MIS AVALDATAKSE TEATES KONTSESSIOONI MUUTMISE KOHTA SELLE KEHTIVUSE AJAL VASTAVALT ARTIKLILE 43

XVI-I LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 89/665/EMÜ [1]

(mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividega 2007/66/EÜ [2] ja 2014/23/EL [3])

MUUD ELEMENDID

(4. etapp)

Artikkel 2b Ooteaja kohaldamise erandid

Esimese lõigu punkt c

Artikkel 2d Tühisus

Lõike 1 punkt c

Lõige 5

---

[1] Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta.

[2] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.

[3] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.

XVI-J LISA

(5. etapp)

I. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/25/EL [1] MUUD MITTEKOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

Käesolevas lisas nimetatud direktiivi 2014/25/EL elemendid ei ole kohustuslikud, kuid on ühtlustamiseks soovitatavad. Gruusia võib ühtlustada kõnealused elemendid käesoleva lepingu XVI-B lisas sätestatud ajakava raames.

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 2	Mõisted: punktid 10–12
IV PEATÜKK	Üldpõhimõtted
Artikkel 38	Reserveeritud hankelepingud
II JAOTIS	LEPINGUTE PUHUL KEHTIVAD EESKIRJAD
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 55	Keskne hankimine ja kesksed hankijad
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
I PEATÜKK	Sotsiaalteenused ja muud eriteenused
Artikkel 94	Teatavatele teenustele reserveeritud hankelepingud

II. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/25/EL [2] MUUD KOHUSTUSLIKUD ELEMENDID

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 2	Mõisted: punkt 17
III PEATÜKK	Kohaldamisala
1. jagu	Piirmäärad
Artikkel 16	Hanke eeldatava maksumuse arvutamise meetodid: lõiked 5, 6
II JAOTIS	LEPINGUTE PUHUL KEHTIVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 44	Menetluse valik: lõige 3
Artikkel 48	Võistlev dialoog
Artikkel 49	Innovatsioonipartnerlus
Artikkel 50	Väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetluse kasutamine: punkt j
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 51	Raamlepingud
Artikkel 52	Dünaamilised hankesüsteemid
Artikkel 53	Elektrooniline oksjon
Artikkel 54	Elektroonilised kataloogid
Artikkel 56	Ajutised ühishanked
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 70	Lepingu sõlmimise teated: lõige 2

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ.

[2] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ.

3. jagu	Osalejate valimine ja hankelepingute sõlmimine
1. alajagu:	Kvalifitseerimine ja kvalitatiivne valik
Artikkel 77	Kvalifitseerimissüsteemid
Artikkel 79	Teiste üksuste suutlikkusele toetumine: lõige 1
III JAOTIS	ERIHANGETE KORD
II PEATÜKK	Ideekonkursse reguleerivad eeskirjad
Artikkel 95	Kohaldamisala
Artikkel 96	Teated
Artikkel 97	Ideekonkursside korraldamise ja osalejate valimise eeskirjad ja žürii
Artikkel 98	Žürii otsused
LISAD	
VII LISA	Hankedokumentides sisalduv teave elektroonilise oksjoni kohta (artikli 53 lõige 4)
XIX LISA	Ideekonkursi teates avaldatav teave (millele on osutatud artikli 96 lõikes 1)
XX LISA	Teave, mis avaldatakse teates ideekonkursi tulemuste kohta (millele on osutatud artikli 96 lõikes 1)

XVI-K LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 92/13/EMÜ ([1])

(mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividega 2007/66/EÜ ([2]) ja 2014/23/EL ([3]))

MUUD ELEMENDID

(5. etapp)

Artikkel 2b	Ooteaja kohaldamise erandid
	Esimese lõigu punkt c
Artikkel 2d	Tühisus
	Lõike 1 punkt c
	Lõige 5

XVI-L LISA

I. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/24/EL ([4]) SÄTTED, MILLE SUHTES ÜHTLUSTAMISNÕUE EI KEHTI

Käesolevas lisas loetletud elementide suhtes ühtlustamisnõue ei kehti.

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala ja mõisted
1. jagu	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõiked 3 ja 4
Artikkel 2	Mõisted: lõige 2

([1]) Nõukogu 25. veebruari 1992. aasta direktiiv 92/13/EMÜ veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris tegutsevate üksuste hankemenetlusi käsitlevate ühenduse eeskirjade kohaldamisega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.
([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.
([4]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta.

2. jagu	Piirmäärad
Artikkel 6	Piirmäärade ja keskvalitsusasutuste nimekirja läbivaatamine
II JAOTIS	RIIGIHANKELEPINGUTE SUHTES KOHALDATAVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 25	WTO riigihankelepingu ja muude rahvusvaheliste kokkulepetega seotud tingimused
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 39	Eri liikmesriikide avaliku sektori hankijaid hõlmavad hanked
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
1. jagu	Ettevalmistamine
Artikkel 44	Katsearuanded, sertifitseerimine ja muu tõendusmaterjal: lõige 3
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 51	Teadete avaldamise vorm ja viis: lõike 1 teine lõik, lõiked 2, 3, 4, lõike 5 teine lõik, lõige 6
Artikkel 52	Avaldamine riigi tasandil
3. jagu	Osalejate valimine ja lepingute sõlmimine
1. alajagu	Kvalitatiivse valiku kriteeriumid
Artikkel 61	Elektrooniline tõendite andmebaas (e-Certis)
Artikkel 62	Kvaliteeditagamis- ja keskkonnajuhtimisstandardid: lõige 3
3. alajagu	Hankelepingu sõlmimine
Artikkel 68	Olelusringi kulude arvestamine: lõige 3
Artikkel 69	Põhjendamatult madala maksumusega pakkumused: lõige 5
IV JAOTIS	JUHTIMINE
Artikkel 83	Täitmise tagamine
Artikkel 84	Üksikaruanded hankelepingute sõlmimise menetluse kohta
Artikkel 85	Liikmesriikide aruandlus ja statistiline teave
Artikkel 86	Halduskoostöö
V JAOTIS	DELEGEERITUD VOLITUSED, RAKENDUSVOLITUSED JA LÕPPSÄTTED
Artikkel 87	Delegeeritud volituste rakendamine
Artikkel 88	Kiirmenetlus
Artikkel 89	Komiteemenetlus
Artikkel 90	Ülevõtmine ja üleminekusätted
Artikkel 91	Kehtetuks tunnistamine
Artikkel 92	Läbivaatamine
Artikkel 93	Jõustumine
Artikkel 94	Adressaadid
LISAD	
I LISA	KESKVALITSUSASUTUSED
VIII LISA	AVALDAMISEGA SEOTUD TINGIMUSED
XI LISA	REGISTRID
XIII LISA	ARTIKLI 68 LÕIKES 3 OSUTATUD ELi ÕIGUSAKTIDE LOETELU
XV LISA	VASTAVUSTABEL

II. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/23/EL [1] SÄTTED, MILLE SUHTES ÜHTLUSTAMISNÕUE EI KEHTI

Käesolevas lisas loetletud elementide suhtes ühtlustamisnõue ei kehti.

I JAOTIS	REGULEERIMISESE JA KOHALDAMISALA, ÜLDPÕHIMÕTTED JA MÕISTED
I PEATÜKK	Kohaldamisala, üldpõhimõtted ja mõisted
I jagu	Reguleerimisese ja kohaldamisala, üldpõhimõtted, mõisted ja piirmäär
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõige 3
Artikkel 6	Avaliku sektori hankijad: lõiked 2 ja 3
Artikkel 9	Piirmäära läbivaatamine
II jagu	Erandid
Artikkel 15	Võrgustiku sektori hankijate poolne teavitamine
Artikkel 16	Otseselt konkurentsile avatud tegevusalade väljaarvamine
II JAOTIS	KONTSESSIOONIDE ANDMISE EESKIRJAD: ÜLDPÕHIMÕTTED JA MENETLUSLIKUD TAGATISED
I PEATÜKK	Üldpõhimõtted
Artikkel 30	Üldpõhimõtted: lõige 4
Artikkel 33	Teadete avaldamise vorm ja viis: lõike 1 teine lõik, lõiked 2, 3 ja 4
IV JAOTIS	DIREKTIIVIDE 89/665/EMÜ JA 92/13/EMÜ MUUTMINE
Artikkel 46	Direktiivi 89/665/EMÜ muutmine
Artikkel 47	Direktiivi 92/13/EMÜ muutmine
V JAOTIS	DELEGEERITUD VOLITUSED, RAKENDUSVOLITUSED JA LÕPPSÄTTED
Artikkel 48	Delegeeritud volituste rakendamine
Artikkel 49	Kiirmenetlus
Artikkel 50	Komiteemenetlus
Artikkel 51	Ülevõtmine
Artikkel 52	Üleminekusätted
Artikkel 53	Seire ja aruandlus
Artikkel 54	Jõustumine
Artikkel 55	Adressaadid

XVI-M LISA

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVI 2014/25/EL [2] SÄTTED, MILLE SUHTES ÜHTLUSTAMISNÕUE EI KEHTI

Käesolevas lisas loetletud elementide suhtes ühtlustamisnõue ei kehti.

I JAOTIS	KOHALDAMISALA, MÕISTED JA ÜLDPÕHIMÕTTED
I PEATÜKK	Reguleerimisese ja mõisted
Artikkel 1	Reguleerimisese ja kohaldamisala: lõiked 3 ja 4
Artikkel 3	Avaliku sektori hankijad: lõiked 2 ja 3
Artikkel 4	Võrgustiku sektori hankijad: lõige 4

---

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.
[2] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ.

III PEATÜKK	Kohaldamisala
1. jagu	Piirmäärad
Artikkel 17	Piirmäärade läbivaatamine
2. jagu	Hankelepingute ja ideekonkursside erandid. Erisätted riigihangete jaoks, mis sisaldavad kaitse- või julgeolekuaspekte
1. alajagu:	Kõigi võrgustiku sektori hankijate suhtes kohaldatavad erandid ning vee- ja energeetikavaldkonnas kohaldatavad erandid
Artikkel 18	Kolmandatele isikutele edasimüügi või rentimise eesmärgil sõlmitavad hankelepingud: lõige 2
Artikkel 19	Muul eesmärgil kui hõlmatud tegevuse teostamiseks või sellise tegevuse teostamiseks kolmandas riigis sõlmitavad hankelepingud ja korraldatavad ideekonkursid: lõige 2
3. alajagu:	Erisuhted (koostöö, sidusettevõtted ja ühisettevõtted)
Artikkel 31	Teabe edastamine
4. alajagu:	Eriolukorrad
Artikkel 33	Erikorra alusel sõlmitavad hankelepingud
5. alajagu:	Otseselt konkurentsile avatud tegevused ja nendega seotud menetlussätted
Artikkel 34	Otseselt konkurentsile avatud tegevused
Artikkel 35	Menetlus, millega tehakse kindlaks artikli 34 kohaldatavus
II JAOTIS	LEPINGUTE PUHUL KEHTIVAD EESKIRJAD
I PEATÜKK	Menetlused
Artikkel 43	WTO riigihankelepingu ja muude rahvusvaheliste kokkulepetega seotud tingimused
II PEATÜKK	Elektrooniliste ja koondhangete puhul kasutatavad meetodid ja vahendid
Artikkel 57	Eri liikmesriikide võrgustiku sektori hankijaid hõlmavad riigihanked
III PEATÜKK	Menetluse läbiviimine
2. jagu	Avaldamine ja läbipaistvus
Artikkel 71	Teadete avaldamise vorm ja viis: lõiked 2, 3 ja 4, lõike 5 teine lõik, lõige 6
Artikkel 72	Avaldamine riigi tasandil
3. jagu	Osalejate valimine ja hankelepingute sõlmimine
1. alajagu	Kvalifitseerimine ja kvalitatiivne valik
Artikkel 81	Kvaliteeditagamis- ja keskkonnajuhtimisstandardid: lõige 3
2. alajagu	Hankelepingu sõlmimine
Artikkel 83	Olelusringi kulude arvestamine: lõige 3
4. jagu	Kolmandatest riikidest pärinevaid tooteid sisaldavad pakkumised ja suhted nende riikidega
Artikkel 85	Kolmandatest riikidest pärinevaid tooteid sisaldavad pakkumused
Artikkel 86	Suhted kolmandate riikidega ehitustööde, asjade ja teenuste hankelepingute alal
IV JAOTIS	JUHTIMINE
Artikkel 99	Täitmise tagamine
Artikkel 100	Üksikaruanded hankelepingute sõlmimise menetluse kohta
Artikkel 101	Liikmesriikide aruandlus ja statistiline teave
Artikkel 102	Halduskoostöö
V JAOTIS	DELEGEERITUD VOLITUSED, RAKENDUSVOLITUSED JA LÕPPSÄTTED
Artikkel 103	Delegeeritud volituste rakendamine
Artikkel 104	Kiirmenetlus
Artikkel 105	Komiteemenetlus
Artikkel 106	Ülevõtmine ja üleminekusätted

Artikkel 107 Kehtetuks tunnistamine

Artikkel 108 Läbivaatamine

Artikkel 109 Jõustumine

Artikkel 110 Adressaadid

LISAD

II LISA Artikli 4 lõikes 3 osutatud liidu õigusaktide loetelu

III LISA Artikli 34 lõikes 3 osutatud liidu õigusaktide loetelu

IV LISA Artiklis 35 osutatud rakendusaktide vastuvõtmise tähtaeg

XV LISA Artikli 83 lõikes 3 osutatud liidu õigusaktide loetelu

---

XVI-N LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 89/665/EMÜ ([1]) (MIDA ON MUUDETUD EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVIDEGA 2007/66/EÜ ([2]) JA 2014/23/EL ([3])) SÄTTED, MILLE SUHTES ÜHTLUSTAMISNÕUE EI KEHTI

Käesolevas lisas loetletud elementide suhtes ühtlustamisnõue ei kehti.

Artikkel 2b Ooteaja kohaldamise erandid

Esimese lõigu punkt a

Artikkel 2d Tühisus

Lõike 1 punkt a

Lõige 4

Artikkel 3 Korrektiivmeetmed

Artikkel 3a Vabatahtliku eelneva avalikustamisteate sisu

Artikkel 3b Komiteemenetlus

Artikkel 4 Rakendamine

Artikkel 4a Läbivaatamine

XVI-O LISA

NÕUKOGU DIREKTIIVI 92/13/EMÜ ([4]) (MIDA ON MUUDETUD EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIVIDEGA 2007/66/EÜ ([5]) JA 2014/23/EL ([6])) SÄTTED, MILLE SUHTES ÜHTLUSTAMISNÕUE EI KEHTI

Käesolevas lisas loetletud elementide suhtes ühtlustamisnõue ei kehti.

Artikkel 2b Ooteaja kohaldamise erandid

Esimese lõigu punkt a

([1]) Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.
([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.
([4]) Nõukogu 25. veebruari 1992. aasta direktiiv 92/13/EMÜ veevarustus-, energeetika-, transpordi- ja telekommunikatsioonisektoris tegutsevate üksuste hankemenetlusi käsitlevate ühenduse eeskirjade kohaldamisega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta.
([5]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihankelepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas.
([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta.

Artikkel 2d	Tühisus
	Lõike 1 punkt a
	Lõige 4
Artikkel 3a	Vabatahtliku eelneva avalikustamisteate sisu
Artikkel 3b	Komiteemenetlus
Artikkel 8	Korrektiivmeetmed
Artikkel 12	Rakendamine
Artikkel 12a	Läbivaatamine

XVI-P LISA

GRUUSIA: KOOSTÖÖKÜSIMUSTE SOOVITUSLIK LOEND

1. Gruusia valitsusasutustes riigihangetega tegelevate ametnike koolitamine nii Gruusias kui ka ELi liikmesriikides.
2. Riigihangetes osalemisest huvitatud tarnijate koolitamine.
3. Riigihangete valdkonna parimaid tavasid ja reguleerivaid eeskirju käsitleva teabe ja kogemuste vahetamine.
4. Riigihankeid käsitleva veebisaidi funktsionaalsuse suurendamine ning riigihangete järelevalvesüsteemi loomine.
5. ELi poolsed konsultatsioonid ja metoodiline abi riigihangetega seotud kaasaegse elektroonilise tehnoloogia rakendamiseks.
6. Selliste ametiasutuste tugevdamine, mille ülesandeks on poliitika sidususe tagamine kõigis riigihangetega seotud valdkodades ning hankijate otsuste erapooletu kaalumine (läbivaatamine) (vrd käesoleva lepingu artikli 143 lõige 2).“

KOMISJONI OTSUS (EL) 2018/1304,

19. september 2018,

mis käsitleb kavandatud kodanikualgatust „Eat ORIGINal! Unmask your food“

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 6054 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrust (EL) nr 211/2011 kodanikualgatuse kohta, ([1]) eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Kavandatud kodanikualgatuse „Eat ORIGINal! Unmask your food“ teema on järgmine: „Kutsume Euroopa Komisjoni üles kehtestama kõigi toiduainete suhtes päritoludeklaratsiooni esitamise kohustuse, et hoida ära pettusejuhtumeid, kaitsta rahvatervist ja tagada tarbijate õigus teabele.“

(2) Kavandatud kodanikualgatuse eesmärgid on järgmised: „1. Muuta kohustuslikuks päritoluriigi märkimine kõigile ELis ringlevatele töödeldud või töötlemata toitudele, kohaldamata seejuures registreeritud kaubamärkide ja geograafiliste tähiste suhtes erandeid. 2. Kui see erineb lõpptoote päritolust, on töödeldud toidu puhul kohustuslik märkida põhilise koostisosa päritolu. 3. Selleks et tagada kogu toidutarneahela läbipaistvus, tuleb parandada märgistuste sidusust, sealhulgas ühtlustada teavet tootmis- ja töötlemismeetodite kohta.

(3) Euroopa Liidu lepinguga tugevdatakse liidu kodakondsust ja täiustatakse liidu demokraatlikku toimimist, nähes selleks muu hulgas ette, et igal kodanikul on õigus osaleda liidu demokraatias Euroopa kodanikualgatuse kaudu.

(4) Seepärast peaksid kodanikualgatuse kord ja tingimused olema selged, lihtsad ja kasutajasõbralikud ning vastama kodanikualgatuse olemusele, et julgustada kodanike osalust ja muuta liit ligipääsetavamaks.

(5) Aluslepingute rakendamiseks võib vastu võtta liidu õigusakti, et ühtlustada ELi toimimise lepingu artikli 114 alusel liikmesriikide õigus- ja haldusnorme, mille eesmärk on siseturu rajamine ja selle toimimine.

(6) Nimetatud põhjustel ei jää kavandatud kodanikualgatus ilmselgelt välja komisjoni volituste ulatusest, mille kohaselt on komisjonil õigus esitada ettepanekuid liidu õigusaktide kohta aluslepingute rakendamiseks.

(7) Lisaks on moodustatud kodanike komitee ja määratud kontaktisikud, nagu on ette nähtud eespool nimetatud määruse artikli 3 lõikega 2, ning kavandatud kodanikualgatus ei ole ilmselgelt ebaõiglane, põhjendamatu ega pahatahtlik ega ilmselgelt vastuolus liidu väärtustega, mis on sätestatud ELi lepingu artiklis 2.

(8) Seepärast tuleks kavandatud kodanikualgatus „Eat ORIGINal! Unmask your food“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga registreeritakse kavandatud kodanikualgatus „Eat ORIGINal! Unmask your food“.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 2. oktoobril 2018.

([1]) ELT L 65, 11.3.2011, lk 1.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud kavandatud kodanikualgatuse „Eat ORIGINal! Unmask your food“ korraldajatele (kodanike komitee liikmed), keda esindavad kontaktisikutena Roberto Moncalvo ja Christiane Foulier Lambert.

Brüssel, 19. september 2018

Komisjoni nimel

esimene asepresident

Frans TIMMERMANS

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/1305,

26. september 2018,

milles käsitletakse teatava deltametriini sisaldava biotsiidipere loa tingimusi, mille kohta Rootsi on edastanud teatise kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artikliga 36

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 5503 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrust (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist, ([1]) eriti selle artikli 36 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) 29. augustil 2013 esitas äriühing Bayer CropScience Deutschland GmbH (edaspidi „taotleja") Saksamaale (edaspidi „asjaomane liikmesriik") taotluse insektitsiididena kasutatava, toimeainet deltametriini sisaldava biotsiidipere (edaspidi „vaidlusalune tootepere") vastastikuseks tunnustamiseks. Taotlused vaidlusaluse tootepere vastastikuseks tunnustamiseks esitati ka mitmele muule liikmesriigile. Rootsi pädev asutus toimis määruse (EL) nr 528/2012 artikli 34 lõikes 1 osutatud taotluse hindamise eest vastutava liikmesriigina (edaspidi „referentliikmesriik").

(2) Vastavalt määruse (EL) nr 528/2012 artikli 35 lõikele 2 esitas Saksamaa 23. veebruaril 2017 koordineerimisrühmale vastuväite, märkides, et vaidlusalune tootepere ei vasta nimetatud määruse artikli 19 lõike 1 punktis c sätestatud tingimustele.

(3) Saksamaa leiab, et referentliikmesriigi poolt määratud ning biotsiidi omaduste kokkuvõtte kavandis määruse (EL) nr 528/2012 artikli 22 lõike 2 punkti e kohaselt esitatud toimeaine kogus vaidlusaluses tooteperes ei ole õige. Saksamaa väidab, et toimeaine lisandite väljajätmine selle aine peamise komponendi kvantitatiivse sisalduse väljendamisel on vastuolus toimeaine määratlusega, mis on sätestatud kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punktis c; kõnealune määrus osutab omakorda aine määratlusele, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 ([2]) artikli 3 lõikes 1. Kuna määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 3 lõikes 1 esitatud määratluse kohaselt on aine looduslik või tootmismenetluse teel saadud keemiline element või selle ühendid koos püsivuse säilitamiseks vajalike ja tootmismenetlusest johtuvate lisanditega, ei tohiks Saksamaa esitatud vastuväite järgi kvantitatiivne sisaldus osutada üksnes toimeaine sisaldusele ilma lisanditeta.

(4) Koordineerimisrühma sekretariaat palus teistel liikmesriikidel ja taotlejal esitada kirjalikke märkusi selle küsimuse kohta. Märkusi esitasid Austria, Belgia, Norra, Prantsusmaa, referentliikmesriik, asjaomane liikmesriik, Taani, Ungari, Ühendkuningriik ja taotleja. Vastuväiteid arutati 14. märtsil 2017 ja 10. mail 2017 toimunud koordineerimisrühma koosolekutel.

(5) Kuna koordineerimisrühm kokkuleppele ei jõudnud, edastas referentliikmesriik 18. mail 2017 kooskõlas määruse (EL) nr 528/2012 artikli 36 lõikega 1 lahendamata vastuväited komisjonile. Referentliikmesriik esitas komisjonile üksikasjaliku ülevaate küsimustest, mille osas liikmesriigid ei suutnud kokkulepet saavutada, ning nende lahkarvamuste põhjused. Kõnealuse selgituse koopia edastati asjaomastele liikmesriikidele ja taotlejale.

(6) Referentliikmesriik, Belgia, Bulgaaria, Horvaatia, Luksemburg, Läti, Norra, Prantsusmaa, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani ja Tšehhi Vabariik andsid ajavahemikus 29. juunist 2017 kuni 19. detsembrini 2017 määruse (EL) nr 528/2012 artikli 34 lõike 7 kohaselt loa vaidlusaluse tootepere kasutamiseks.

([1]) ELT L 167, 27.6.2012, lk 1.

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1).

(7) Määruse (EL) nr 528/2012 artikli 3 lõike 1 punktis c sätestatud määratluse kohaselt on toimeaine aine, mis avaldab toimet kahjulikele organismidele või nende vastu. Kõnealuse määruse artikli 3 lõike 2 kohaselt kasutatakse mõiste „aine“ puhul määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 3 lõikes 1 sätestatud määratlust. Kõnealuse määratluse kohaselt hõlmab aine ka püsivuse säilitamiseks vajalikke ja tootmismenetlusest johtuvaid lisandeid. Riskihindamine ja efektiivsuse hindamine, mis tehti deltametriini toimeainena heakskiitmiseks kooskõlas määruse (EL) nr 528/2012 artikliga 4, põhinesid toimeainel koos lisanditega ning heakskiidus endas on sätestatud minimaalne puhtusaste, millele iga kõnealuse toimeaine allikas peab vastama.

(8) Seega ei tohiks viide toimeaine sisaldusele vaidlusaluses tooteperes olla seotud üksnes toimeaine peamise koostisaine kontsentratsiooniga ilma lisandeid arvestamata.

(9) 30. aprillil 2018 andis komisjon taotlejale võimaluse esitada kirjalikke märkusi kooskõlas määruse (EL) nr 528/2012 artikli 36 lõikega 2. Komisjon võttis taotleja esitatud märkusi arvesse.

(10) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise biotsiidikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust kohaldatakse biotsiidipere suhtes, mille identifitseerimisnumber biotsiidiregistris on SE-0017809-0000.

Artikkel 2

Määruse (EL) nr 528/2012 artikli 22 lõike 2 punkti e kohase toimeaine minimaalse ja maksimaalse protsendilise kontsentratsiooni esitamisel artiklis 1 osutatud biotsiidipere puhul käsitletakse toimeainet sellisena, nagu see sai heakskiidu, mis hõlmas nii toimeaine peamist koostisainet kui ka lisaaineid ja lisandeid.

Lõikes 1 sätestatud tingimuste kohaselt vastab artiklis 1 osutatud biotsiidipere määruse (EL) nr 528/2012 artikli 19 lõike 1 punktis c sätestatud tingimustele.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 26. september 2018

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Vytenis ANDRIUKAITIS

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/1306,

27. september 2018,

millega lõpetatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi importi käsitlev dumpinguvastane menetlus

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 266,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]),

ning arvestades järgmist:

1. KEHTIVAD MEETMED JA KOHTUOTSUSED

1.1. Kehtivad meetmed

(1) Nõukogu kehtestas 2013. aastal rakendusmäärusega (EL) nr 1106/2013 ([2]) (edaspidi „vaidlustatud määrus") pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 ([3]) artikli 5 kohast uurimist teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „esialgsed meetmed").

(2) 1. aprilli 2015. aasta teatega ([4]) avaldas komisjon äriühingu Viraj Profiles Vpl. Ltd, Mumbai, Maharashtra nime ja asukoha muutuse järgmiseks: Viraj Profiles Limited, Palghar, Maharashtra ja Mumbai, Maharashtra.

(3) Pärast absorptsiooni käsitlevat kordusuurimist muudeti 2015. aasta septembris esialgseid meetmeid komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/1483 ([5]).

(4) Pärast määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 3 kohast osalist vahepealset läbivaatamist muudeti 2017. aasta veebruaris esialgseid meetmeid komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2017/220 ([6]).

(5) Parandustega, ([7]) mis avaldati vastavalt 2017. aasta mais ja oktoobris, vähendati koostööst hoidunud eksportivate tootjate tollimaksumäära 16,2 % -lt 12,5 % -le ja kehtestati koostööd tegevate valimisse kaasamata äriühingute tollimaksumääraks 8,4 % asemel 5 %.

1.2. Euroopa Liidu Üldkohtu otsus

(6) Viraj Profiles Limited (edaspidi „Viraj"), India eksportiv tootja, kes toodab erinevaid roostevabast terasest tooteid, eelkõige roostevaba terastraati, esitas 1. veebruaril 2014 Euroopa Liidu Üldkohtule taotluse tunnistada vaidlustatud määrus kehtetuks selles osas, mida kohaldatakse nende suhtes. 11. juuli 2017. aasta otsusega T-67/14 Viraj Profiles Ltd *vs.* nõukogu ([8]) (edaspidi „kohtuotsus") tunnistas Üldkohus vaidlustatud määruse kehtetuks niivõrd, kuivõrd seda kohaldatakse äriühingu Viraj suhtes.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([2]) Nõukogu 5. novembri 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1106/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 298, 8.11.2013, lk 1).
([3]) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).
([4]) Teade dumpinguvastaste ja tasakaalustusmeetmete kohta, mis kehtivad teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi liitu importimise suhtes: nime muutus äriühingu puhul, mille suhtes kohaldatakse individuaalset dumpinguvastast ja tasakaalustavat tollimaksumäära (ELT C 111, 1.4.2015, lk 5).
([5]) Komisjoni 1. septembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/1483, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 12 kohase absorptsiooni käsitleva kordusuurimise alusel nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 1106/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 228, 2.9.2015, lk 1).
([6]) Komisjoni 8. veebruari 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/220, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 3 kohase osalise vahepealse läbivaatamise alusel nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 1106/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 34, 9.2.2017, lk 21).
([7]) ELT L 134, 23.5.2017, lk 52 ja ELT L 255, 3.10.2017, lk 32.
([8]) Üldkohtu (seitsmes koda) 11. juuli 2017. aasta otsus Viraj Profiles Ltd *vs.* nõukogu, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481.

(7) Üldkohus otsustas kohtuotsuse punktis 144, et institutsioonid eirasid põhjendamiskohustust, kuna hoolimata haldusmenetluse käigus esitatud korduvatest taotlustest ei antud äriühingule Viraj üksikasjalikke ja asjakohaseid selgitusi. Seega on institutsioonid eiranud põhjendamiskohustust, millega äriühingu Viraj esitatud kulusid suurendati. Samuti uuris Üldkohus, kas institutsioonid on teinud kõnealuse korrigeerimise puhul ilmse hindamisvea. Kohtuotsuse punktis 154 leiti, et Üldkohtul ei ole kogu vajalikku teavet, mis kinnitaks, et institutsioonid ei teinud korrigeerimise kindlaksmääramisel ühtegi ilmset hindamisviga.

1.3. **Kohtuotsuse tagajärjed**

(8) Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 266 peavad liidu institutsioonid võtma vajalikud meetmed kohtuotsuste täitmiseks.

(9) Kui menetlus koosneb mitmest haldusetapist, ei tähenda ühe etapi tühistamine kogu menetluse tühistamist ([1]). Dumpinguvastane uurimine on üks näide sellisest mitmeetapilisest menetlusest. Seega ei tähenda vaidlustatud määruse kehtetuks tunnistamine selles osas, mis on seotud äriühinguga Viraj, kogu asjaomase määruse vastuvõtmisele eelnenud menetluse tühistamist. Seega on komisjonil kohtuotsust täites võimalus parandada neid menetlusaspekte, mis viisid määruse kehtetuks tunnistamiseni, jättes samal ajal muutmata need osad, mida kohtuotsus ei mõjuta ([2]).

(10) Tuleks märkida, et hoolimata asjaolust, et institutsioonid ei esitanud üksikasjalikke ja asjakohaseid selgitusi äriühingu Viraj esitatud kulude korrigeerimise otsuse kohta, ning järeldusest, et kohus ei saanud teha otsust selle kohta, kas institutsioonid tegid korrigeerimismäära kindlaksmääramisel ilmse vea, jäävad kehtima kõik teised vaidlustatud määruse järeldused, mida ei vaidlustatud selleks ettenähtud tähtaja jooksul või mis vaidlustati, kuid mis lükati kohtuotsuses tagasi või mida Üldkohus ei uurinud ning mis seega ei viinud vaidlustatud määruse kehtetuks tunnistamiseni.

(11) Seega tuleks põhjendamiskohustuse täitmata jätmist uuesti uurida äriühinguga Viraj seotud konkreetsete asjaolude valguses.

2. **MENETLUS**

(12) Pärast kohtuotsuse tegemist avaldas komisjon teatise ([3]) dumpinguvastase uurimise taasalustamise kohta, mille alusel võeti vastu vaidlustatud määrus. Taasalustamise ulatus piirdus otsuse rakendamise selle osaga, mis oli seotud äriühinguga Viraj.

(13) Komisjon teavitas uurimise taasalustamisest ametlikult äriühingut Viraj, India esindajaid ja liidu tootmisharu.

(14) Äriühingule Viraj ja liidu tootmisharule anti võimalus esitada märkusi ja taotleda ärakuulamist teatises ettenähtud tähtaja jooksul.

(15) Pärast esialgsete märkuste saamist võeti ühendust kõikide esialgsest uurimisest teada olevate teiste huvitatud isikutega ja neile anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks ja taotleda ärakuulamist.

(16) Kõikidele huvitatud isikutele, kes seda taotlesid, anti võimalus esitada komisjonile ja/või ärakuulamise eest vastutavale ametnikule oma selgitused.

(17) Taasavamise eri aspektide kohta laekusid komisjonile vastused äriühingult Viraj ja Euroopa raua- ja terasetööstuse Konföderatsioonilt (Eurofer).

(18) Äriühing Viraj väitis, et Üldkohus tunnistas kehtetuks kogu vaidlustatud määruse nende osas, mitte ei tunnistanud seda osaliselt kehtetuks. Nad väitsid, et liidu institutsioonide toime pandud õigusvastasust, mis viis vaidlustatud määruse kehtetuks tunnistamiseni, ei ole võimalik heastada, ning seetõttu ei olnud uurimise taasalustamine õigustatud.

([1]) Esimese Astme Kohtu 15. oktoobri 1998. aasta otsus kohtuasjas T-2/95: Industrie des poudres sphériques *vs.* nõukogu, ECLI:EU:T:1998:242.

([2]) Üldkohtu (viies koda) 3. oktoobri 2000. aasta otsus kohtuasjas C-458/98 P: Industrie des poudres sphériques *vs.* nõukogu jt, ECLI:EU:C:2000:531.

([3]) Teatis, milles käsitletakse 11. juuli 2017. aasta otsust kohtuasjas T-67/14 seoses nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 1106/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT C 334, 6.10.2017, lk 3).

(19) Äriühing Viraj väitis veel, et kui liidu institutsioonid siiski jätkaksid otsusega uurimine taasavada, ei peaks selline läbivaatus piirduma põhjendamiskohustusega, vaid sellega peaks kaasnema täielik ülekontrollimine ja komisjoni poolt tehtud tootmiskuludele korrigeerimiste hindamine.

(20) Nagu on põhjenduses 9 selgitatud, näitab Esimese Astme Kohtu otsus *Industrie des poudres sphériques* kohtuasjas, et mitmest haldustoimingust koosneva menetluse ühe etapi tühistamine ei tähenda kogu menetluse tühistamist. Kuna liidu institutsioonid on kohustatud järgima kohtuotsuseid, tähendab see ka võimalust parandada vaidlustatud määruse neid tahke, mis viisid selle kehtetuks tunnistamiseni, jättes samal ajal muutmata vaidlustamata osad. Seepärast lükati mõlemad väited tagasi.

(21) Kaebuse esitaja esialgses uurimises, Eurofer, väitis, et komisjoni jaoks on kõige sobivam meede laiendada oma põhjendusi seoses konkreetsete punktidega, mille Üldkohus on kohtuotsuses välja toonud, ja kehtestada uuesti lõplik dumpinguvastane tollimaks.

3. HINNANG PÄRAST KOHTUOTSUST

3.1. Sissejuhatavad märkused

(22) Esimese väitena Üldkohtu ees väitis äriühing Viraj, et tootmiskulude arvutamisel on tehtud ilmseid vigu ja põhjendamiskohustus on jäänud täitmata. Kohtuotsuses lükati tagasi nii teine kui ka kolmas väide, milles väideti vastavalt, et põhjusliku seose hindamisel on tehtud vigu ja et kaebus ei sisalda nõutud tõendeid.

(23) Esimese väite kohta esitatud argumendid jagati kaheks osaks. Esimeses osas väitis äriühing Viraj, et liidu institutsioonid on eksinud, kohaldades tootmiskulude ülespoole korrigeerimist. Teises osas väitsid nad et teatavaid müügi-, üld- ja halduskulusid võeti arvesse valesti või arvutati topelt.

(24) Üldkohus toetas esimese väite esimest osa, et institutsioonid eirasid põhjendamiskohustust. Esimese väite teine osa lükati tagasi. Selleks et järgida Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 266 sätteid, käsitles komisjon esimese väite esimest osa, nimelt tootmiskulude hindamise põhjenduste puudumist.

3.2. Tõendid dumpingu kohta

3.2.1. *Tootmiskulude määramiseks kasutatud meetod*

(25) Komisjon kehtestas kooskõlas äriühingu Viraj kuluarvestusmeetodiga toodangu tootmiskulud kolmeastmelise lähenemisviisina, mis vastab roostevabast terasest traadi tootmisprotsessi etappidele.

(26) Esimene etapp hõlmas roostevabast terasest valtstoorikute tootmiskulude kindlaksmääramist. Äriühingu Viraj avaldatud majandusaasta kasumiaruandes esitatud tarbitud materjalide maksumus, mis koosneb roostevaba terase jääkidest, niklist, ferrokroomist, ränist ja muudest materjalidest, mida vajatakse valtstoorikute terasejääkidest tootmiseks, näitas, et keskmised kulud on kooskõlas küsimustikule antud vastuses esitatud keskmiste toorainekuludega, mistõttu loeti need usaldusväärseteks.

(27) Roostevabast terasest valtstoorikute toorainekuludele lisati järgmised töötlemiskulud: abimaterjalid, otsesed tööjõukulud, energia, amortisatsioon ja muud kulud, et määrata kindlaks roostevabast terasest valtstoorikute tootmiskulu tonni kohta.

(28) Teises etapis lisati kulud, et muuta roostevabast terasest valtstoorikud valtstraadiks, ning määrati kindlaks keskmised toorainekulud, mis seisnevad peamiselt juba arvesse võetud roostevabast terasest valtstoorikute maksumuses.

(29) Valtstraadi toorainekulule lisati sama liiki töötlemiskulud (abimaterjalid, otsesed tööjõukulud, energia, amortisatsioon ja muud kulud), millega leiti valtstraadi kogumaksumus tonni kohta.

(30) Kolmas ja viimane etapp seisnes valtstraadi muutmises traadiks. Võttes arvesse töötlemiskulusid, määrati roostevaba terastraadi keskmine hind kindlaks tasemel, mis on võrreldav majandusaasta aruandes esitatud FIFO hindamisega.

(31) Täiendav ristkontroll raamatupidamise aastaaruannetes sisalduvate andmetega kulude kohta kinnitas, et tootmiskulude kohta esitatud andmed olid usaldusväärsed ning et täiendavad selgitused küsimustiku vastuste ja äriühingu Viraj poolt esitatud äriühingusiseste raamatupidamisandmete vahel, mis põhinesid kohapealse kontrolli käigus esitatud lisadel, on aktsepteeritav.

(32) Seetõttu leidis komisjon uurimise lõppetapis, et esitatud tootmiskulud on vastuvõetavad. Siiski täheldati äriühingu Viraj poolt küsimustikule vastates esitatud müügi-, üld- ja halduskulude puhul alateatatust, võrreldes raamatupidamise aastaaruandes leitud vastavate kuludega. Seetõttu leiti, et on asjakohane, kui müügi-, üld- ja halduskulud, mis raamatupidamise aastaaruannetes on vaatlusaluse toote kohta märgitud, esitatakse käibe põhjal, vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 2 lõikele 5.

(33) Seejärel kohandati tootmiskulusid, võttes arvesse raamatupidamise aastaaruannetes märgitud müügi-, üld- ja halduskulude elemente, mis ei sisaldu äriühingu Viraj poolt teatatud tootmiskuludes. Selleks tehti korrigeerimisi, mis moodustasid 8,27 % käibest ja koosnesid 6,27 % finantskuludest ja 2 % muudest müügi-, üld- ja halduskuludest. Tootmiskulude vastav korrigeerimine oli 11,17 %, mis koosnes 8,47 % finantskuludest ja 2,70 % muudest müügi-, üld- ja halduskuludest.

(34) Tootmiskulusid võrreldi äriühingu Viraj teatatud tootmiskuludega pärast pakendi materjalikulude mahaarvamist. Selle põhjal määrati kindlaks korrigeerimistegur ja seda kohaldati äriühingu Viraj poolt tooteliigi kohta teatatud tootmiskulude suhtes.

3.2.2. *Väited Üldkohtus*

(35) Äriühing Viraj väitis, et liidu institutsioonid oleksid pidanud küsimustiku vastuses esitatud keskmist kulu järjepidevalt kasutama, kas jättes pakkematerjali ja tööjõukulud välja või hõlmates kõik pakendamiskulud.

(36) Kohtuotsuse punktides 135–140 leidis Üldkohus, et liidu institutsioonid ei ole esitanud ühtegi selgitust selle kohta, miks jäeti tootmiskulude kindlaksmääramisel pakendamiskulud välja, selmet võtta arvesse äriühingu Viraj teatatud kulusid. Tootmiskuludele lisatud protsentide kohta järeldas Üldkohus kohtuotsuse punktis 141, et pelk viide arvandmetele ilma täiendavate selgitusteta ei olnud piisav, et mõista, milliseid protsente muude kulude ja finantskulude puhul tegelikult kasutati.

3.2.3. *Uus hindamine komisjonis*

(37) Komisjon hindas uuesti tootmiskulude kindlaksmääramist.

(38) Komisjon järeldas, et korrektse võrdluse huvides ja Üldkohtu tõstatatud probleemide lahendamiseks tuleks kasutada äriühingu Viraj poolt teatatud tootmiskulusid, sealhulgas pakendamist.

(39) Edasiste arvutuste ümberhinnatud alus ennetab äriühingu Viraj esimest vastuväidet ja selle laiendamist Üldkohtu poolt seoses ebaselgusega tootmiskulude kindlaksmääramisel.

(40) Sellest tulenevalt korrigeeriti põhjenduses 34 nimetatud korrigeerimistegurit allapoole ja seda kohaldati äriühingu Viraj poolt tooteliigi kohta teatatud tootmiskulude suhtes, kasutades sama meetodit, mida on kirjeldatud põhjendustes 33 ja 34.

(41) Kuna äriühing Viraj põhimõtteliselt aktsepteeris meetodit, ([1]) mille käigus kohandati tootmiskulusid, määrates müügi-, üld- ja halduskulud määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 2 lõike 5 kohaselt käibe alusel, peetakse äriühingu Viraj poolt teatatud tootmiskulude korrigeerimist teguriga, mis põhineb avaldatud raamatupidamise aastaruandel, täielikult jälgitavaks äriühingu Viraj enda andmete alusel. Äriühingu Viraj käsutuses on seega kõik nõutavad andmed tootmiskulude kindlaksmääramise kohta.

([1]) Äriühing Viraj ei vaidlustanud tootmiskulude korrigeerimise meetodit, vaid väitis, et meetodi kasutamisel tehti vigu.

(42) Pärast normaalväärtuse ümberarvutamist meetodil, mida on kirjeldatud põhjendustes 25–33, määrati äriühingu Viraj läbivaadatud dumpingumarginaaliks 5,3 %. Äriühing Viraj sai kätte oma üksikasjalikud arvutused, mida kasutati läbivaadatud dumpingumarginaali määramiseks, ning neile anti võimalus esitada märkusi.

(43) Kõnealune ümberarvutus tehti teatavaks ka Euroferile, kes väitis, et äriühingule Viraj ei peaks võimaldama soodsamat kohtlemist ning dumpingumarginaali vähendamine põhjendamiskohustuse rikkumise kontekstis on erakordselt vastutulelik.

(44) Komisjon hindas uuesti dumpinguvastase meetme aluseks olevat põhjendust ja leidis oma lähenemisviisis vastuolu. Seepärast oldi kohustatud kohandama järeldusi toimikus sisalduvate objektiivsete faktidega. Euroferi väide lükati seetõttu tagasi.

3.2.4. *Äriühingu Viraj märkused avalikustamise kohta*

(45) Kuigi äriühing Viraj kordas, et ta ei vaidlusta komisjoni kasutatud meetodit, väitis ta, et kuna komisjon kiitis heaks äriühingu Viraj poolt esialgselt teatatud tootmiskulud, siis need peaksid olema ka aluseks, millele lisatakse finantskulud ning muud müügi-, üld- ja halduskulud.

(46) Komisjon nõustus selle väitega ning võttis finantskulude ja muude müügi-, üld- ja halduskulude korrigeerimise arvutamisel aluseks läbivaadatud tootmiskulud.

(47) Samuti väitis äriühing Viraj, et tootmiskulude korrigeerimine 11,17 % võrra, mis koosneb 8,74 % finantskuludest ning 2,70 % muudest müügi-, üld- ja halduskuludest, nagu on kirjeldatud põhjenduses 33, on valesti kindlaks määratud. Äriühing Viraj väitis eelkõige, et nimetajasse tuleks lisada ka muud kulud (varuosad ja tarbekaubad, elekter ja kütus ning tööjõukulud), mida komisjon oli juba arvesse võtnud tootmiskulude osana.

(48) Komisjon nõustus äriühingu Viraj väitega ja korrigeeris nimetajat vastavalt. Sellest tulenevalt korrigeeriti tootmiskulud ülespoole 9,54 % peale, mis koosnes 7,25 % finantskuludest ning 2,29 % muudest müügi-, üld- ja halduskuludest.

(49) Pärast põhimõtteliste ja tehniliste vigade korrigeerimist on äriühingu Viraj läbivaadatud dumpingumarginaal 1,6 %. Võttes arvesse, et äriühingu Viraj dumpingumarginaal on nüüd minimaalne, järeldatakse, et äriühingu Viraj poolt toodetud teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes tuleks uurimine lõpetada ilma dumpinguvastaseid meetmeid kehtestamata.

4. **AVALIKUSTAMINE**

(50) Komisjon teavitas huvitatud isikuid olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatseti uurimine lõpetada ilma äriühingu Viraj toodetud teatava roostevaba terastraadi impordi suhtes lõplikku dumpinguvastast tollimaksu kehtestamata. Huvitatud isikutele anti võimalus esitada lõplike järelduste kohta märkusi.

(51) Esitatud märkusi kaaluti ning võeti vajaduse korral ka arvesse.

(52) Käesolev määrus on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1035 ([1]) artikli 15 lõike 1 kohaselt loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga lõpetatakse uurimise taasalustamine 11. juuli 2017. aasta Üldkohtu kohtuasjas T-67/14 Viraj Profiles Ltd *vs.* nõukogu seoses nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 1106/2013, millega kehtestatakse teatava Indiast pärit roostevaba terastraadi impordi suhtes (mille on tootnud Viraj Profiles Limited) lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrus (EL) 2016/1035, mis käsitleb kaitset kahjustava hinnakujunduse eest laevaehituses (ELT L 176, 30.6.2016, lk 1).

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 27. september 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/1307,

27. september 2018,

millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2017/247, milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 6382 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, ([1]) eriti selle artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrolle, ([2]) eriti selle artikli 10 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/247 ([3]) võeti vastu pärast H5-alatüübi viiruse põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripi puhanguid mitmes liikmesriigis (edaspidi „asjaomased liikmesriigid") ning asjaomaste liikmesriikide pädeva asutuse poolt kaitse- ja järelevalvetsoonide kehtestamist vastavalt nõukogu direktiivi 2005/94/EÜ ([4]) artikli 16 lõikele 1.

(2) Rakendusotsuses (EL) 2017/247 on sätestatud, et asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse poolt vastavalt direktiivile 2005/94/EÜ kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonid peavad hõlmama vähemalt kõnealuse rakendusotsuse lisas kaitse- või järelevalvetsoonidena loetletud piirkondi. Rakendusotsuses (EL) 2017/247 on samuti sätestatud, et direktiivi 2005/94/EÜ artikli 29 lõike 1 ja artikli 31 kohaselt tuleb kaitse- ja järelevalvetsoonides kohaldatavaid meetmeid jätkata vähemalt nende tsoonide kohta kõnealuse rakendusotsuse lisas kindlaksmääratud kuupäevani.

(3) Pärast rakendusotsuse (EL) 2017/247 vastuvõtmist on seda mitu korda muudetud, et võtta arvesse linnugripi epidemioloogilise olukorra muutumist liidus. Kõigepealt muudeti rakendusotsust (EL) 2017/247 komisjoni rakendusotsusega (EL) 2017/696, ([5]) et kehtestada eeskirjad seoses ööpäevaseid tibusid sisaldavate saadetiste lähetamisega rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisas esitatud piirkondadest. Kõnealuses muudatuses võeti arvesse asjaolu, et võrreldes muude linnukasvatussaadustega on ööpäevaste tibude puhul kõrge patogeensusega linnugripi leviku risk väike.

(4) Rakendusotsust (EL) 2017/247 muudeti seejärel komisjoni rakendusotsusega (EL) 2017/1841, ([6]) millega tõhustatakse kohaldatavaid tauditõrje meetmeid juhul, kui esineb suurem risk kõrge patogeensusega linnugripi levikuks. Sellest tulenevalt on rakendusotsusega (EL) 2017/247 nüüd ette nähtud pärast kõrge patogeensusega linnugripi puhangut või puhanguid kehtestada liidu tasandil asjaomastes liikmesriikides täiendavad piirangutsoonid, nagu on osutatud direktiivi 2005/94/EÜ artikli 16 lõikes 4, ning nendes tsoonides kohaldatavate piirangute kestus. Rakendusotsuses (EL) 2017/247 on nüüd sätestatud ka eeskirjad eluskodulindude, ööpäevaste tibude ja haudemunade lähetamiseks täiendavatest piirangutsoonidest teistesse liikmesriikidesse teatavaid ohutusnõudeid arvestades.

(5) Rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisa muudeti seejärel mitu korda peamiselt selleks, et võtta arvesse asjaomaste liikmesriikide poolt direktiivi 2005/94/EÜ kohaselt kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonide piiride muudatusi.

([1]) EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13.
([2]) EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.
([3]) Komisjoni 9. veebruari 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/247, milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides (ELT L 36, 11.2.2017, lk 62).
([4]) Nõukogu 20. detsembri 2005. aasta direktiiv 2005/94/EÜ linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 10, 14.1.2006, lk 16).
([5]) Komisjoni 11. aprilli 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/696, millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2017/247, milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides (ELT L 101, 13.4.2017, lk 80).
([6]) Komisjoni 10. oktoobri 2017. aasta rakendusotsus (EL) 2017/1841, millega muudetakse rakendusotsust (EL) 2017/247, milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides (ELT L 261, 11.10.2017, lk 26).

(6) Rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisa muudeti viimati komisjoni rakendusotsusega (EL) 2018/1044 [1] pärast seda, kui Bulgaaria teatas kõrge patogeensusega linnugripi uuest puhangust linnukasvatusettevõttes, mis asub kõnealuse liikmesriigi Dobrichi piirkonnas. Bulgaaria on ühtlasi komisjonile teatanud, et pärast kõnealust taudipuhangut on ta nõuetekohaselt võtnud direktiivi 2005/94/EÜ kohaselt nõutud vajalikud meetmed, sh kehtestanud kaitse- ja järelevalvetsoonid nakkusega linnukasvatusettevõtte ümber.

(7) Pärast rakendusotsusega (EL) 2018/1044 rakendusotsuses (EL) 2017/247 tehtud viimase muudatuse kuupäeva on Bulgaaria teatanud komisjonile H5-alatüübi viiruse põhjustatud kõrge patogeensusega linnugripi uuest puhangust linnukasvatusettevõttes, mis asub kõnealuse liikmesriigi Plovdivi piirkonnas.

(8) Bulgaaria on ühtlasi komisjonile teatanud, et pärast kõnealust uut taudipuhangut on ta nõuetekohaselt võtnud direktiivi 2005/94/EÜ kohaselt nõutud vajalikud meetmed, sh kehtestanud kaitse- ja järelevalvetsoonid nakkusega linnukasvatusettevõtte ümber.

(9) Komisjon on koostöös Bulgaariaga need meetmed läbi vaadanud ja on veendunud, et Bulgaaria pädevate asutuste kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonide piirid on piisaval kaugusel linnukasvatusettevõttest, kus uue haiguspuhangu esinemine on kinnitust leidnud.

(10) Selleks et vältida liidusiseses kaubanduses tarbetute häirete tekkimist ja kolmandate riikide poolt põhjendamatute kaubandustõkete kehtestamist, on vaja koostöös Bulgaariaga kiiresti kirjeldada liidu tasandil kaitse- ja järelevalvetsoone, mis on kehtestatud Bulgaarias direktiivi 2005/94/EÜ kohaselt pärast kõrge patogeensusega linnugripi uut puhangut kõnealuses liikmesriigis.

(11) Seepärast tuleks rakendusotsust (EL) 2017/247 ajakohastada, et võtta seoses kõrge patogeensusega linnugripiga arvesse ajakohastatud epidemioloogilist olukorda Bulgaarias. Eelkõige tuleks rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisas esitada kanded Bulgaarias hiljuti kehtestatud selliste kaitse- ja järelevalvetsoonide kohta, mille suhtes praegu kohaldatakse piiranguid vastavalt direktiivile 2005/94/EÜ.

(12) Rakendusotsust (EL) 2017/247 kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2018. Metslindudel kõrge patogeensusega linnugripi viiruse esinemise kindlakstegemise ja eelkõige Bulgaarias Plovdivi piirkonnas asuvas linnukasvatusettevõttes kinnitust leidnud hiljutise haiguspuhangu tõttu suureneb oht, et võib esineda linnugripi uusi puhanguid kodulindude ja tehistingimustes peetavate lindude hulgas. Seetõttu on asjakohane pikendada rakendusotsuse (EL) 2017/247 kohaldamise kuupäeva kuni 31. detsembrini 2019. Kõnealuse pikendamisega võetakse arvesse liidu epidemioloogilise olukorra praegust arengut seoses kõrge patogeensusega linnugripiga ning kõnealuse taudi võimalikest uutest puhangutest tingitud vastavat ohtu loomatervisele, aga ka hiljutiste epideemiate käigus tõrjemeetmete kohaldamisest saadud kogemusi, mis on osutunud edukaks, sest nakkuse levik ühest linnukasvatusettevõttest teise on piiratud miinimumini, v.a mõnetine levik vähestes liikmesriikides, kus on teatavad koduveelindude tootmissüsteemid.

(13) Rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisa tuleks muuta, et ajakohastada liidu tasandil piirkondadeks jaotamist ning lisada vastavalt direktiivile 2005/94/EÜ Bulgaarias pärast kõrge patogeensusega linnugripi uut puhangut kõnealuses liikmesriigis kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonid, ning nendes tsoonides kohaldatavate piirangute kestus.

(14) Seepärast tuleks rakendusotsust (EL) 2017/247 vastavalt muuta.

(15) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsust (EL) 2017/247 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklis 5 asendatakse kuupäev „31. detsember 2018“ kuupäevaga „31. detsember 2019“.

2) Lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

[1] Komisjoni 23. juuli 2018. aasta rakendusotsus (EL) 2018/1044, millega muudetakse rakendusotsuse (EL) 2017/247 (milles käsitletakse kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripi puhangutega teatavates liikmesriikides) lisa (ELT L 188, 25.7.2018, lk 12).

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 27. september 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

LISA

Rakendusotsuse (EL) 2017/247 lisa muudetakse järgmiselt.

1) A osas asendatakse Bulgaariat käsitlev kanne järgmisega:

„**Liikmesriik: Bulgaaria**

Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas direktiivi 2005/94/EÜ artikli 29 lõikega 1
Plovdiv region:	
Municipality of Maritsa — Trilistnik	12.10.2018“
Municipality of Rakovski — Land of Stryama – State hunting farm „Chekeritsa“	

2) B osas asendatakse Bulgaariat käsitlev kanne järgmisega:

„**Liikmesriik: Bulgaaria**

Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas direktiivi 2005/94/EÜ artikliga 31
Plovdiv Region:	
Municipality of Maritsa — Trilistnik — Land of Stryama – State hunting farm „Chekeritsa“	Alates 12.10.2018 kuni 21.10.2018
Municipality of Maritsa: — Rogosh — Skutare — Manole — Manolsko Konare — Yasno pole — Dink — Krislovo — Kalekovets — Zhelyazno — Voivodino — Sadovo	21.10.2018“
Municipality of Rakovski — Rakovski — Shishmatsi — Stryama	

ISSN 1977-0650 (elektrooniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET